

# Primorski dnevnik

PETEK, 11. JANUARJA 2013

Št. 8 (20.636) leto LXIX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goccu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI  
Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 €



## Beseda konec za plinski terminal?

ALJOŠA GAŠPERLIN

Promet v Tržaškem zalivu se bo letos in v prihodnjih letih po predvidevanjih krepko povečal. Povečalo se bo število tankerjev na terminalu družbe SIOT, povečal se bo promet ladij za križarjenje in sploh promet v tržaškem pristanišču. Na podlagi podrobne analize so ugotovili, da bo število ladij v Tržaškem zalivu leta 2020 štiri krat večje. Skratka, šlo bo za izrazit porast prometa, ki naj bi prispeval k razvoju pristanišča in mesta.

Pristaniški odbor je zaradi tega včeraj sprejel sklep, ki odločno nasprotuje gradnji plinskega terminala v Žavljah. Ta je po mnenju skoraj vseh članov odbora popolnoma nezdružljiv s predvidenim porastom prometa oziroma številom ladij, ki bodo pristajale v tržaškem pristanišču.

Sprejeti dokument je sila pomemben, in to iz več razlogov. Proti gradnji uplinjevalnika so se v preteklosti izrekle domala vse lokalne uprave in javne institucije. Pred kratkim se je proti terminalu opredelila tudi Pristaniška oblast, zdaj pa je to stališče formalno zapečatila pristaniški odbor. Sprejeti sklep pa ni politične, ampak izrazito tehnične narave in sloni na osnovani študiji, ki dokazuje, da se gradnja terminala v Žavljah ne usklajuje s povečanim prometom v pristanišču. Prej nasprotno.

Nekateri so bili še do pred kratkim mnenja, da bo družba Gas Natural po volitvah spet pritisnila na Rim, da se bo torej nemoteno nadaljeval postopek za gradnjo terminala. Stališče odbora jim je zdaj nedvomno prekrizalo račune. To sicer še ne pomeni besede konec. Toda postavili so oviro, ki bo za vsako vlado zelo težko premostljiva.

TRST - Na včerajšnji seji skoraj soglasno izglasovali ustrezn sklep

# Pristaniški odbor zavrača plinski terminal v Žavljah

*Uplinjevalnik je nezdružljiv z napovedanim porastom prometa*

## ITALIJA - Volitve Mario Monti prevečkrat na televizijah



RIM - Mario Monti se v zadnjih dneh preveč pojavlja na televiziji, kar ni v skladu s predvolilnimi pravili. Tega ne trdita Pier Luigi Bersani ali Silvio Berlusconi, pač pa vodstvo državne oblasti za komunikacije (Agcom). Njen predsednik Angelo Cardani je na osnovi statističnih podatkov sporočil, da je predsednik vlade v odstopu in vodja sredinskega gibanja na vseh javnih in zasebnih državnih televizijah »preveč navzoč«, posebno v osrednjih televizijskih dnevnikih. To ni v skladu z volilno zakonodajo, ugotavlja Cardani. Meritve Agcom so tudi ugotovile, da televizijski dnevniki RAI namenijo več pozornosti Bersaniju kot Berlusconi, medtem ko na televizijskih mrežah Mediaset po pričakovanjih močno prevladuje vodja Ljudstva svobode, ki je njihov lastnik.

Na 11. strani



TRST - Pristaniški odbor je včeraj skoraj soglasno sprejel sklep z izrazitim odklonilnim stališčem glede gradnje plinskega terminala v Žavljah. Sklep sloni na izsledkih študije, ki dokazuje, da je napovedan porast števila ladij v Tržaškem zalivu oz. pri Miljah v prihodnjih letih nezdružljiv z gradnjo uplinjevalnika. Po predvidevanjih se bo promet povečal že letos, leta 2020 pa bo v Trstu pristajalo kar štiri krat večje število ladij. Sklep je odbor sprejel skoraj soglasno in se je proti plinskemu terminalu izreklo 14 članov na 17. Seje se ni udeležil pristojni deželni odbornik Riccardo Riccardi, ki pa je kasneje poudaril, da je pripravljavil ustrezno dokumentacijo za Rim.

Na 4. strani

## Trije zamejci v tekmi za osebnost Primorske

Na 2. strani

## Tečaj slovenščine za gradbene delavce

Na 4. strani

## Pri Chamber Music predstavili sezono

Na 6. strani

## Goriški glasbeni šoli sta nekoliko zadihali

Na 12. strani

## Razgledišči in poučne poti na Gradini

Na 13. strani

## Zaplet v sojenju zaradi Menicalijevega umora

Na 14. strani

GORICA - Priprave na volitve

## Z Montijem najbrž tudi poslanec Maran

GORICA - Dosedanji poslanec Demokratske stranke Alessandro Maran (na posnetku) nosilec kandidatne liste Montijevega gibanja za senat v Furlaniji-Juljski krajini. Novica se je včeraj pojavila na krajevnih in državnih spletnih portalih, interesent pa je do sinoči ni uradno potrdil, a tudi ne zanikal. Poslanec iz Gradeža je do pred kratkim zanikal govorice o izstopu iz DS, predvčerajšnjim pa je v intervjuju za beneški dnevnik Il Gazzettino dejal, da so ga demokrati dejansko izključili iz stranke in mu onemogočili nadaljnjo politično dejavnost.

Na 3. strani



## SLOVENIJA Politična kriza že trka na vrata

LJUBLJANA - Po torkovem poročilu Protikorupcijske komisije, da sta premier in predsednik SDS Janez Janša ter prvak največje opozicijske stranke PS in ljubljanski župan Zoran Janković sistematično kršila protikorupcijsko zakonodajo se je Slovenija znašala pred politično krizo. Predsednika Državlanske liste in Slovenske ljudske stranke Virant oziroma Žerjav še naprej pričakuje ta Janšev odstop, o usodi vlade pa bi moralo biti kaj več znanega že jutri, ko bo o naslednjih korakih sklepalo vodstvo Državlanske liste.

Na 2. strani

## OGS EXPLORA Kapitan Sedmak in predsednik OGS Coren o načrtih



TRST - O delu in načrtih raziskovalne ladje Explora, ki je vlasti tržaškega inštituta OGS, za Primorski dnevnik govorita kotovelski rojak, kapitan Franko Sedmak in predsednik inštituta OGS Franco Coren.

Na 8. strani

## OPČINE - Sinoči Grega Repovž gost Slovik-a

OPČINE - Sinoči je v polni dvorani Zadrugne kraške banke na Opčinah kot gost Slovenskega izobraževalnega konzorcija predaval urednik tednika Mladina Grega Repovž, ki je spregovoril o trenutnem dogajanju v Sloveniji, kjer je ljudem po njegovih besedah v tem trenutku dovolj in se na eni strani soočajo z veliko stisko, na drugi pa so politiki s praznimi besedami in polnimi žepi. Protest je po njegovem mnenju pozitiven, saj je prišlo do premika in so ljudje začeli razmišljati.

Na 5. strani



SLOVENIJA - Politična kriza se zaostrojuje

# Usoda vladne koalicije bi morala biti jasna že jutri

LJUBLJANA - Po torkovem poročilu Protikorupcijske komisije, da sta premier in predsednik SDS Janez Janša ter prvak največje opozicijske stranke PS in ljubljanski župan Zoran Janković sistematično kršila protikorupcijsko zakonodajo se je Slovenija znašala pred politično krizo, za katero se še ne ve, kako se bo razpletla. Predsednika Državlanske liste in Slovenske ljudske stranke Virant oziroma Žerjav še naprej pričakujeta Janšev (in tudi Jankovičev) odstop, o usodi vlade pa bi moralo biti kaj več znanega že jutri, ko bo o naslednjih korakih sklepalo vodstvo Državlanske liste.

Predsednik DL Gregor Virant včeraj ni želel govoriti o nadaljnjem sodelovanju stranke v vladni koaliciji. Pravi, da bodo vse odločitve padle jutri na seji sveta stranke, ko bo torej očitno jasna nadaljnja usoda koalicije. Virant je zatrdil, da je stranka trdna in enotna.

Še naprej pa vztraja, da tako Janša kot Janković odstopita s funkcij. Medtem pa oba uživata zaupanje svetov strank. Premier je že po seji sveta dejal, da odločitev koalicijskih partneric glede nadaljnjega sodelovanja v vladi pričakuje čim prej. Odprtih pa je več možnosti, od predčasnih volitev do tehnične vlade, ki jo nekateri omenjajo, ji pa v SDS odkrito nasprotujejo.

Predsednica NSi Ljudmila Novak je že v sredo pojasnila, da predsednik vlade za zdaj uživa zaupanje NSi. Tehnična vlada se ji ne zdi realna možnost, pa tudi po mnenju predsednika DeSUS Karla Erjavca to ne bi bila najboljša rešitev. Erjavec je včeraj dejal, da DeSUS nima težav s predčasnimi volitvami.

Predsednik SLS Radovan Žerjav pa je po seji izvršilnega odbora stranke dejal, da v tem hipu SLS še ne bo sprejela odločitve glede ostanka ali izstopa iz koalicije, saj si želijo vzeti nekaj dni za razmislek. Po besedah Žerjava s tem dajejo tudi čas SDS in PS, da še enkrat razmisli, ali je stališče, ki sta ga sprejeli v sredo in je bilo zanj »šokantno«, pravilno in ali so to prave politične manire za Slovenijo. Razmere so v tem trenutku zelo zapletene, resne in težke, meni Žerjav. »Če bi sam dobil takšno poročilo Komisije za preprečevanje korupcije, kot sta ga dobila predsednika dveh največjih parlamentarnih strank, bi v tistem trenutku odstopil kot predsednik vlade in predsednik stranke ter nemudoma poskrbel za to, da bi poiskal drugega kandidata za predsednika vlade iz svojih vrst, vrst svoje stranke, ali pa tudi kakšnega neodvisnega,« je povedal. S tem bi po njegovem mnenju zagotovil politično stabilnost vodenja države v teh zapletenih ča-



Gregor Virant

sih, »ko imamo na ulicah ljudi, ki so nezadovoljni zaradi tako imenovanih skorpumpiranih politikov«.

Evropski poslanec Ivo Vajgl (ALDE/Zares) pa je včeraj pisal predsedni-



Radovan Žerjav

ku Evropskega sveta Hermanu Van Rompuy v zvezi z njegovo podporo premieru Janezu Janši »ob zadnjih političnih dogajanjih v Sloveniji«. Vajgl sprašuje Van Rompuya, ali je bil obveščen o zad-

njih političnih dogodkih v zvezi z objavo poročila komisije za preprečevanje korupcije. Iz kabineta predsednika vlade so namreč sporočili, da je Van Rompuy včeraj po telefonu poklical Janšo in mu izrazil osebno podporo ob zadnjih političnih dogajanjih v Sloveniji. Vajgl v pismu Van Rompuyu sprašuje, ali njegova podpora premieru Janši pomeni tudi podporo njegovim ravnanjem, ki jih je preiskala KPK. V pismu tudi navaja izsledke iz poročila protikorupcijske komisije, ki je pri nadzoru premoženja predsednikov parlamentarnih strank ugotovila, da sta predsednika SDS Janša in Pozitivne Slovenije Zoran Janković kršila protikorupcijsko zakonodajo.

Na pogovor Janša-Van Rompuy se je odzval tudi evropski poslanec Jelko Kacin (ALDE/LDS). V sporočilu za javnost piše, da bo sklicevanje na telefonski pogovor in v njem izrečeno podporo Janši doma prepričala le malokoga. Po njegovem mnenju je prej namenjena prepričevanju prepričanih, volivcev in simpatizerjev SDS oziroma Janše. (STA)

KOPER - Razglasitev zmagovalca v petek, 18. januarja

## Jože Pirjevec, Viljem Černo in Pia Cah v igri za osebnost Primorske 2012

KOPER - V petek, 18. januarja bo na zaključni prireditvi v Portorožu znana osebnost Primorske 2012. Pobudniki tega odlikovanja so trije primorski mediji, Primorske novice, Radio Koper in TV Koper-Capodistria, glavno in odločilno besedo pa imajo njihovi bralci oziroma poslušalci. Z zlatim jaboljkom bo nagrajen tisti, ki bo dobil največ glasov. Med trinajstimi finalisti so tudi borec za pravice Beneških Slovencev Viljem Černo, zgodovinar in pisatelj Jože Pirjevec ter pevovodkinja Tržaškega partizanskega pevskega zbora Pinko Tomažič Pia Cah.

Na spletni strani [www.primorske.si](http://www.primorske.si) lahko oddate svoj glas do četrтка, 17. januarja do polnoči. Na seznamu označite svojega kandidata, v prazno polje vpišete svoj elektronski naslov in glasujete. V kratkem boste prejeli sporočilo z navodili za potrditev oddanega glasu. Glasujete lahko enkrat na dan.

Možno je glasovanje prek časopisnih glasovnic, ki jih bodo v uredništvu Primorskih novic zbirali do petka 18.1. opoldne.



Zgodovinar Jože Pirjevec

Do srede opolnoči bodo zbirali tudi glasove (klici so možni le iz Slovenije) na avtomatski telefonski številki 090/936-096. Glasujete tako, da pokličete številko 090/936-096 in



Profesor in kulturnik Viljem Černo

po navodilih operaterja vtipkate zaporedno številko kandidata, ki ste mu namenili svoj glas. Klic iz stacionarnega omrežja stane 0,39 evra (z DDV).



Pevovodkinja TPPZ Pia Cah

Glasujete lahko tudi v živo na Radiu Koper v oddaji Dopoldan in pol, s SMS sporočili na številko 0038631/636-999 in na elektronski naslov osebnostprimorske@rtvslo.si.

Videoposnetek na naši spletni strani

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

KOPER - Sporni nepremičninski posli z Luko Koper

## Časar, Prijatelj in Mikuž obsojeni na zaporne kazni

KOPER - Sodni senat koprškega okrožnega sodišča je v procesu v zvezi z nepremičninskimi posli z Luko Koper presodil, da so nekdanji predsednik uprave Luke Robert Časar, nekdanji poslanec Srečko Prijatelj in poslovnež Marjan Mikuž krivi po vseh točkah obtožnice. Časarju so prisodili šest let, Mikužu štiri leta in en mesec in Prijatelju tri leta zaporne kazni. Časarju pa so prisodili tudi preoved opravljanja funkcij direktorja oziroma člana uprave v gospodarskih družbah.

Predsednica sodnega senata Orjana Trunkl je pojasnila, da je senat sledil predlogu tožilstva, pri Mikužu pa je izhajal iz instituta pravičnega sojenja, od katerega bi se oddaljili, če bi za kaznivno dejanje pomoči pri kaznivem dejanju nedovoljenega sprejemanja daril prisodili milejšo kazen. Trunklova je kot posebej hudo dejanje izpostavila zlorabo položaja v gospodarski družbi, kot je Luka Ko-

per, saj takšno dejanje ogroža vse zaposlene v družbi in širše zaradi pomena Luke ogroža tudi temelj blagostanja celotne države. Kot je dodala, bi sodbo sicer »lahko brala tri ure«, toliko je bilo obremenilnega dokaznega materiala.

Okrožna državna tožilka Barbara Milič Rožman je sicer za Časarja zahtevala šest let zapor, za nekdanjega poslanca Prijatelja tri leta, za Mikuža pa dve leti zapor. Po izreku sodbe je Milič Rožmanova pojasnila, da je bila nad izrekom še višje kazni od predlagane za Mikuža sicer nekoliko presenečena. Poudarila je, da po njenem vedenju policija ni Mikužu ničesar obljubila za sodelovanje. Sama ob tem upa, da kaznen za Mikuža ne bo predstavljala negativnega signala za tiste, ki bi bili morebiti pripravljeni sodelovati z organi pregona. Glavno sporočilo današnje sodbe je po njenem mnenju to, da »je prav, da nekoga, ki se

poda na pot izvrševanja kaznivih dejanj, na koncu tudi čaka kazen«.

Zastopnik Luke Koper kot oškodovane stranke pa je predlagal, da Časar in Mikuž nerazdelano plačata 1,7 milijona evrov oziroma 522.000 evrov za posla z nepremičninami na Orleški gmajni odnosno z objektom Luna. V tem primeru je sodni senat Luko napotil na civilno pravdo.

Mikuž je bil po sodbi redkobe-seden. Na vprašanje, ali bi se še enkrat odločil za sodelovanje s policijo, je odgovoril z besedami: »Itak, zmeraj, do konca življenja«, kar je bilo sicer moč razumeti kot sarkastično pripombo. Njegov zagovornik Roman Sevšek je citiral pregovor, da »enkrat teče zajec, drugi lisica«. Časar je ocenil, da ne le ni dokazov, ampak niti indicov za očitana mu kazniva dejanja. Prijatelj je sodišče zapustil prek stranskega izhoda.

Pričakovati je, da se bodo vsi trije obtoženi na sodbo pritožili. (STA)

LJUBLJANA - Zaradi oškodovanja NLB

## Po hišnih preiskavah izpustili oba osumljenca

LJUBLJANA - Preiskovalci slovenskega Nacionalnega preiskovalnega urada (NPU) so zaključili s hišnimi preiskavami v primeru domnevnega oškodovanja NLB pri odobravanju kreditov. Enega od prijetih osumljencev so izpustili, drugega pa so privedli na Okrožno sodišče v Ljubljani zaradi trajne odredbe za privedbo zaradi drugega kazenskega postopka in ga kasneje izpustili.

Preiskovalci so zaradi domnevne oškodovanja NLB za okoli tri milijone evrov opravili šestih hišnih preiskav. V njih so zasegli obsežno listinsko dokumentacijo in različne nosilce elektronskih podatkov, ki lahko služijo kot dokaz v nadaljnjem kazenskem postopku. Gre za Novo Ljubljansko banko (NLB), so že dopoldne potrdili v največji slovenski banki. Preiskavo pa so začeli na zahtevo NLB zaradi obstoja razlogov za sum kaznivih dejanj.

Kot so dopoldne sporočili iz Generalne policijske uprave, so v okviru preiskav odvzeli prostost dvema osebama. 58-letni osumljenec je bil po opravljenih

hišnih preiskavah izpuščen, 57-letnega moškega pa so privedli na Okrožno sodišče v Ljubljani zaradi trajne odredbe za privedbo zaradi drugega kazenskega postopka, so zapisali v sporočilu za javnost po zaključku hišnih preiskav. Po poročanju spletnih Financ naj bi kriminalisti pridržali nekdanjega direktorja govenjske podružnice NLB Dušana Šuštarja in Dušana Dolamiča. Šuštar naj bi Dolamiču, nekdanjemu lastniku in grobarju kranjske tovarne Zvezda, odobril posojilo za nakup nepremičnine v Avstriji.

Kriminalistična preiskava se bo nadaljevala v smeri utemeljevanja sumov kaznivih dejanj zlorabe položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti, in sicer s pregledom in analizo zasežene poslovne dokumentacije in elektronskih podatkov. Včerajšnje aktivnosti so del obširne kriminalistične preiskave kaznivih dejanj s področja gospodarske kriminalitete v zvezi z nepravilnostmi pri odobravanju kreditov. S tovrstnimi aktivnostmi bodo nadaljevali tudi v prihodnje. (STA)



GORICA - Novost na deželni predvolilni sceni

# Goriški poslanec DS Maran za senat na Montijeve listi

GORICA - Dosedanji poslanec Demokratske stranke Alessandro Maran bo nosilec kandidatne liste Montijevega gibanja za senat v Furlaniji-Juljski krajini. Novica se je včeraj popoldne pojavila na krajevnih in državnih spletnih portalih, interesent je do sinoči ni uradno potrdil, a tudi ne demantiral. Poslanec iz Gradeža je do pred kratkim zanimal govornice o svojem izstopu iz DS, predvčerajšnjim pa je v intervjuju za beneški dnevnik Il Gazzettino dejal, da so ga demokrati dejansko izključili iz stranke in mu onemogočili nadaljnjo politično dejavnost v levi sredini.

Maran se ni udeležil primarnih volitev DS na Goriškem, na katerih ne bi mogel enakovredno tekmovali s favoriti, saj je v zadnjih letih precej zanemarjal domače okolje in bil aktiven predvsem na državni ravni. Bil je namestnik vodje poslancev DS in je zaradi tega najbrž pričakoval direktno kandidacijo s strani strankinega državnega vodstva, ki pa je ni doživel. Da se to ni zgodilo je vplivalo predvsem dejstvo, da je Maran zelo hvalil Montija, očitno preveč za Pier Luigi Bersanija.

Po nekajdnevem razmisleku se je torej Maran, ki sedi v poslanski zbornici od leta 2001, kot kaže odločil za Montija in za njegovo pisano koalicijo. V to naj bi ga včeraj dokončno prepričal prijatelj in senator DS Pietro Ichino, ki se je tudi sam opredelil za Montija. Maran naj bi bil na vrhu Montijeve senatne liste (novica je negativno presenetila katoliško usmerjene Montijeve privržence), za njim naj bi kandidiral deželni odbornik stranke UDC Roberto Molinaro. Za senatni mandat je treba na deželni ravni preseči 8-odstotni volilni prag, naši deželi pa pripada sedem senatorjev.



Poslanec Alessandro Maran

Maran je včeraj več ur v Gradišču ob Soči sodeloval na neke vrste konklavu »prebežnikov« Demokratske stranke, ki so se že opredelili ali pa se nagibajo k Montiju. To pot je že ubral dosedanji senator Flavio Pertoldi, ki za poslansko kandidacijo čaka na zeleno luč iz Rima. O Montiju in z Montijem razmišljajo tudi deželni svetniki Roberto Baiutti, Franco Brussa in Gianfranco Moretton, pri katerih vodstvo DS ni sprejelo njihove prošnje za kandidacijo na strankarskih primarnih volitvah.

Maran je poznan zlasti na državni politični sceni in po mnenju poznavalcev v FJK nima velike volilne težje. Mnogo večjo težo imajo bivši socialist Baiutti ter bivša demokristjana Brussa in Moretton. Posebno slednji, ki uživa močno podporo v domači porcenonski pokrajini.

S.T.

## Državljska revolucija: slovenski kandidat za parlament ne bo iz vrst politike

VIDEM - Stranke in gibanja, ki sodelujejo v volilnem zavezništvu Rivoluzione civile (Državljska revolucija) so v teh urah angažirani tako za kandidature, kot za zbiranje podpisov za njihovo predložitve. Pri tem sta neposredno angažirana deželni svetnik Igor Kocijančič (SKP) in deželni tajnik Stranke italijanskih komunistov Stojan Spetič. Gibanje, ki ga vodi palermški tožilec Antonio Ingròia, se bo tudi v Furlaniji-Juljski krajini na februarjskih volitvah predstavilo z listama za senat in za poslansko zbornico. O sestavi kandidatnih list še ni bila sprejeta nobena odločitev, Spetič pa zagotavlja, da bo na listi gotovo Slovenec ali Slovenka, ki pa ne bo politik.

Ingròia je izrazil željo, da bi gibanje na vrhu volilnih seznamov ne kandidiralo strankarskih predstavnikov, kar tudi v naši deželi ustvarja nekaj težav in nezadovoljstva. Predvsem v vrstah stranke Italije vrednot (IDV) Antonia Di Pietra, kjer močno tvega dosedanji poslanec iz Čedad Carlo Monai.

Vzporedno s pripravami na parlamentarne volitve levica razmišlja tudi o aprilskih deželnih volitvah, za katere so zadeve še popolnoma odprte. Medtem ko se je stranka SEL Nichija Vendole že zdavnaj odločila za podporo predsedniški kandidatki Debori Serracchiani, bosta komunistični stranki najbrž v sklopu gibanja Državljska revolucija o tem odločali v prihodnjih tednih.



IGOR KOCIJANČIČ



STOJAN SPETIČ

**LA MAGLIA**  
ŽENSKA OBLAČILA  
TRŽIČ  
ulica Roma 58  
Tel. 0481.790074

**IZJEMNE UGODNOSTI  
SEZONSKA RAZPRODAJA  
S POPUSTI DO 50%**

*Tudi modni udobni in prilagojeni kroji*

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Fileji tunine v oljčnem olju<br/>Filettoni<br/>AS DO MAR<br/>pločevinka, 120 g<br/>(17,25 €/kg)</p> <p><b>3,45 -40%<br/>2,07</b></p> | <p>Paradižnikovi Pelati<br/>VALFRUTTA<br/>3 pločevinke po 400 g,<br/>odcejana teža 720 g,<br/>(1,79 €/kg)</p> <p><b>2,15 -40%<br/>1,29</b></p> |
| <p>Zelenjavna juha Gran Minestrone<br/>BONDUELLE<br/>zamrznjena, vrečka, 750 g<br/>(2,36 €/kg)</p> <p><b>2,95 -40%<br/>1,77</b></p>     | <p>Ekstra deviško oljčno olje Delizia<br/>CARAPELLI<br/>steklenica, 75 cl<br/>(3,99 €/litter)</p> <p><b>4,99 -40%<br/>2,99</b></p>             |
|                                                                                                                                         | <p>Kava Intermezzo<br/>SEGAFREDO<br/>2 paketa po 250 g<br/>(6,24 €/kg)</p> <p><b>5,20 -40%<br/>3,12</b></p>                                    |

in še ... **1+1** IN **50%** NAVELIKO ARTIKLIH **SELEX**

**DO 23. JANUARJA 2013**

**famila**  
supermercati & superstore

• **GORICA (GO)** - Ulica Terza Armata • **MANZAN (UD)** - Ulica San Giovanni 80 - **V NEDELJO ODPRTO 9.00 - 13.00**  
• **MILJE (TS)** - Ulica Farnei 40/b, Rabojez • **TRICESIMO (UD)** - Ulica Roma 72 • **TRST (TS)** - Ulica Valmaura 4



**PRISTANIŠČE** - Včeraj skoraj soglasno (14 glasov na 17) sprejeli sklep z odklonilnim stališčem do gradnje uplinjevalnika

# Pristaniški odbor odločno proti plinskemu terminalu

Pristaniški odbor je včeraj skoraj soglasno sprejel sklep z izrazitim odklonilnim stališčem glede plinskega terminala v Žalviah. Gre za dokument, o katerem je bila beseda na zadnjem zasedanju odbora sredi decembra. Takrat so razpravljali o uplinjevalniku in preložili formalno odločitev v pričakovanju na podatke študije o prometu v Tržaškem zalivu, ki dokazuje, da je napovedan porast števila ladij v Tržaškem zalivu oziroma pri Miljah v prihodnjih letih nezdružljiv z gradnjo uplinjevalnika.

Dokončni podatki raziskave takrat še niso bili na razpolago, toda so bili znani glavni izsledki. Že na zadnji seji je zato večina članov pristaniškega odbora načelno nasprotovala plinskemu terminalu. Dokončno odločitev so vsekakor raje odložili na začetek januarja. Potrebno je bilo vsekakor pohiteti, ker se bo rok za postopek za dovoljenje za gradnjo uplinjevalnika na državni ravni zaključil 19. januarja.

Na včerajšnjem zasedanju so končno predstavili izsledke študije glede porasta prometa v pristanišču do leta 2020. Iz nje med drugim izhaja, da se bo promet v prihodnjih 8 letih krepko povečal in da bo leta 2020 kar štiri krat večje število ladij. Zelo tehničen pristop torej, ki je dokazal, da je gradnja terminala nezdružljiva s porastom števila ladij. Uplinjevalnik bi dejansko oškodoval razvoj pristanišča in vseh povezanih dejavnosti. Še predvsem bi oškodoval družbo SIOT, prek katere se pretaka v srednjo Evropo surova nafta in ki predvideva letos 20-odstoten porast prometa.

Na seji odbora je predsednica Pristaniške oblasti Marina Monassi poudarila, da so že v letu 2012 zabeležili rekorden pretovor kontejnerjev. V pristanišču so lani pretovorili 411.247 oz. +4,6 odstotka kontejnerjev več v primerjavi z letom prej in kar +50% več glede na leto 2005 (201.290 TEU). Temu je sledila predstavitev študije, nato so člani odbora izglasovali omenjeni sklep. Podprlo ga je 14 članov, med katerimi so bili Pokrajina Trst, občini Trst in Milje, Trgovinska zbornica ter predstavniki špediterjev, prevoznikov in sindikatov. Dva člana sta se vzdržala, medtem ko je zastopnik državnih železnic glasoval proti. Predstavniki lokalnih uprav so odločno obsodili dejstvo, da se nista udeležila sestanka pristojni deželni odbornik Riccardo Riccardi in predstavnik pristaniške kapitanije. Riccardi je kasneje v tiskovni noti dejal, da je bil zadržan, ker je pripravljaval dokumentacijo, ki jo zahteva ministrstvo za okolje. Dodal je tudi, da je potrebno zagotoviti varnost v pristanišču.

V sprejetem sklepu so vključeni izsledki študije in je poudarjeno, da je načrt družbe Gas Natural nezdružljiv s predvidenim porastom prometa, kot je bilo to že napovedano v pristaniščem regulacijskem načrtu iz leta 2009. Pristaniška oblast bo to stališče zagovarjala tudi na storitveni konferenci na ministrstvu za gospodarski razvoj in na vseh pristojnih omizjih, še piše v sklepu. Ta sloni nenazadnje tudi na dokumentu ministrstva za infrastrukturo in prevoze, ki ga je podpisal funkcionar in izvedenec Giorgio Lillini. V njem je med drugim zapisano, da so dela za gradnjo uplinjevalnika in za plinovod od Trsta do Građeža in Vileša neobhodno povezana, plinovod pa bi onemogočal varno plovbo ladij in ogrožal varnost na kopnem.

Po seji odbora so posredovali vso dodatno dokumentacijo za nov postopek glede t.i. integriranega okoljskega dovoljenja AIA, ki jo je zahteval Rim. Minister za okolje Corrado Clini pa se bo glede tega sestal z lokalnimi upravami na srečanju, ki bo 21. januarja na tržaški prefekturi.

*Aljoša Gašperlin*

Leta 2020 bo v Tržaškem zalivu štiri krat večje število ladij

KROMA



**SIOT** - Češka družba Mero Cr v čezmejnem konzorciju TAL

## Na Češkem našli alternativno rešitev za dobavo surove nafte



Češka družba Mero Cr je včeraj prevzela delež, ki ga je imela nemška družba Shell Deutschland v skupini TAL. To je čezmejni konzorcij za upravljanje mednarodnega naftovoda, ki ima v lasti družbo SIOT (ki upravlja italijanski del naftovoda) in katerega delničarji so med največjimi proizvajalci nafte, od OMV do grupacij Shell, Exxon Mobil, Bp ali Total. Družba Mero je državna in je edina, ki dobavlja surovo nafto na Češko. Namen odkupa delnic je zagotoviti alternativno rešitev glede virov za dobavo nafte, ki se je doslej pretakala na Češko iz Rusije. Kot smo že poročali, predvideva družba SIOT za leto 2013 krepak porast prometa. Če se je lani prek Trsta pretakalo v srednjo Evropo 35 milijonov ton surove nafte, bo to število letos naraslo na rekordnih 40 milijonov ton. (ag)

**POMEMBNA POBUDA** - Včeraj pričetek tečaja slovenskega jezika

## Slovenščina za gradbene delavce

Glavna pobudnica je podjetnica Aleksandra Pangerc, medtem ko tečaj vodi Eva Srebrnič, profesorica na Videmski univerzi

Za uslužbenke Blagajne gradbenih delavcev (v it. Casa edile) se je včeraj začel tečaj slovenskega jezika, ki ga vodi mlada Eva Srebrnič, prevajalka in tolmačica, trenutno tudi docentka na Videmski univerzi. Glavna pobudnica tečaja je podjetnica Aleksandra Pangerc, ki je članica upravnega sveta Blagajne gradbenih delavcev. Pangerčeva je tudi spregovorila na uradnem odprtju tečaja.

»V gradbeništvu je zaposlenih zelo veliko delavcev iz tujine, med katerimi so tudi Slovenci. Mnogo je tudi Slovencev iz naših krajev. Zato se mi zdi povsem koristno, da uslužbenci naše blagajne obvladajo slovenščino oziroma vsaj njene temeljne osnove, kar jim bo prišlo še kako prav pri vsakdanjih stikih s strankami,« nam je povedala Pangerčeva. Njen predlog je doživel takojšen odziv pri ravnatelju blagajne (predseduje ji gradbeni podjetnik Alessandro Settimo) Armandu Ricotti ter pri vseh članih upravnega odbora. Zasluge za izvedbo te pobude (tečaj bo obsegal 25 učnih ur) nosi tudi Giorgio Lazzarini z italijanskega združenja gradbenih delavcev FILCA in sindikalne zveze CISL.

Blagajna, ki nudi socialne, zdravstvene in pokojninske storitve gradbenim delavcem, sicer ni prva ustanova, ki se je v tržaški pokrajini odločila za tečaj slovenščine za uslužbence. Dobra praksa se torej počasi uveljavlja, kar pomeni, da na srečo padajo tudi miselni predsodki do slovenskega jezika in do Slovencev, ki so žal še vedno doma na Tržaškem.



Podjetnica Aleksandra Pangerc (levo) in vodja tečaja slovenskega jezika Eva Srebrnič

KROMA

### Vpisovanje v otroške vrtce Občine Trst

Občina Trst sporoča, da bo vpisovanje v občinske otroške vrtce potekalo od 21. do 31. januarja. Prošnje prejemajo neposredno po svetovnem spletu (na spletni strani [www.retecivica.trieste.it](http://www.retecivica.trieste.it)) ali pa v sledečih vrtcih: v vrtcu Pallini (Ul. Pallini 2) in šoli Ferrante Aporti (Školjet 20) v ponedeljek in sredo med 14.30 in 16.30; v vrtcih Kamillo Kromo (Stara istrska cesta 78) in Millebimbi (Ul. dei Mille 14) v torek, četrtek in petek med 9.30 in 12. uro. Občinske vrtce lahko obiščemo še danes ter v ponedeljek, obakrat med 16. in 17. uro. Več informacij nudijo v pristojnem občinskem uradu v Ul. Teatro romano 7/A, tel. št. 040-6758177.

### Podelitev diplom na poslovni šoli MIB

Jutri ob 10.30 bo na tržaški poslovni šoli MIB School of Management v palači Ferdinando slovesna podelitev diplom ob koncu 13. masterja s področja zavarovalništva Insurance and Risk Management. Sodelovali bodo direktor visoke šole Vladimir Nanut, odgovorni za mednarodne odnose Stefano Pilotto ter direktorja masterja Ermanno Pitacco in Federica Seganti, sicer tudi deželna odbornica za proizvodne dejavnosti. Častni gost bo George Sartorel, pooblaščen upravitelj zavarovalniške družbe Allianz spa.

### Menia ponosen na Fronte della Gioventù

Državni koordinatorske stranke Prihodnost in svoboda (FLI) Roberto Menia je na Twitterju potrdil, da je ponosen na svoje pretekle izkušnje v krogih skrajno desničarskega gibanja Fronte della Gioventù. Tržaški poslanec je zgrožen nad razsodbo kassijskega sodišča, ki je nekega italijanskega blogerja oprostilo obtožbe obrekovanja. Obtoženi je leta 2005 napisal, da je bil nekdanji direktor vsedržavnega radijskega dnevnika RAI Stefano Mensurati v mladih letih »fasiistični pretepač«. »Mar vedo, da je bil sodnik Borsellino član Fuana?« je med drugim napisal Menia.



OPČINE - Urednik Mladine Grega Repovž gost Slovik-a o dogajanju v Sloveniji

# Pot, tlakovana z dobrimi nameni, se je končala v peklu

Slovenija je pot, tlakovana z dobrimi nameni, ki pa se je končala v peklu. Tako o trenutnem dogajanju v Sloveniji meni urednik tednika Mladina Grega Repovž, ki je bil sinoči gost Slovenskega izobraževalnega konzorcija na srečanju, ki je bilo v polni dvorani Zadrúžne kraške banke posvečeno ravno dogajanju v matični državi (naslov srečanja je bil Slovenija, kaj se dogaja?) v luči nedavnih protestov proti eliti in politikom, ki bodo danes - vsaj tako se napoveduje - doživeli reprizo. Kot je povedala direktorica Slovik-a Matejka Grgič, so prav zaradi napetega in zanimivega dogajanja odločili prirediti srečanje, za Repovža pa so se odločili, ker je Grgičevi njegovo pisanje všeč. Urednik Mladine, ki je spregovoril po pozdravu Grgičeve in predsednika Zadrúžne kraške banke Sergija Stancicha, je izbruh protestov uvodoma komentiral s trditvijo, da se je zgodila majhnost Slovenije, kjer imajo npr. le kake tri dobre filozofe ter malo dobrih menedžerjev in politikov in kjer je vse pomešano ter niso važna dejstva, ampak to, kdo bo z višjo silo uveljavil svojo pozicijo. Vse pa se začne z ukradenimi dogodivščinami, je dejal Repovž, za katerega so številna dejstva, začenši z aretacijo četverice leta 1988 ter procesom demokratizacije in osamosvajanja, utemeljili na popolnih neumnosti.

Po Repovževem mnenju so ljudje nenadno spoznali, kar je bilo vedno pred njihovi očmi, se pravi, da desnosredinski premier Janez Janša že desetletja živi od gotovine, katere vir ni pojasnjen, prvak leve opozicije Zoran Janković pa da prav tako ne more iti mimo skladovnice jabolk, ne da bi pri tem vzel enega. Vendar se je v Sloveniji politiko jemalo tako resno, da raje nihče ni videl svojega in je bil vedno kriv nekdo drug in tako je bilo možno imeti poročilo ali razpravo z dvema resnicama, levo in desno, pri čemer so soodgovorni tudi mediji in novinarji, vse to pa je proizvedlo polje laži, v katerem zdaj ljudje živijo.

Tudi na gospodarskem področju se niso hoteli soočiti z dejstvom, da je treba razvijati gospodarstvo in industrijo ter proizvajati, ne pa preprosto le kupovati in preprodajati podjetja, zato danes Slovenija ničesar več ne proizvaja in tudi ko je nastopila kriza, se - v nasprotju z ZDA, Nemčijo in tudi Italijo - ni hotelo sanirati bank in gradbenih podjetij z obrazložitvijo, da t.i. tajkunov, ki so privedli podjetja v stečaj, ne gre podpirati (so pa financirali tuje podjetje Renault). Zdaj se je Slovenija znašla s celotno gradbeno industrijo uničeno in ne more delati večjih infrastrukturnih projektov, tudi zato ne, ker bi jih slovenske banke, katerih se ni hotelo sanirati, zaradi po-

Dvorana ZKB se je ob priložnosti sinočnjega srečanja napolnila

KROMA

manjkanja denarja ne mogle financirati.

Ljudje so šli na ulice, ker jim je vsega tega dovolj in se nahajajo v veliki stiski: Repovž je dal primer podjetja iz Prebolda na Štajerskem, ki je šlo v stečaj, zaradi katerega se je šeststo zaposlenih znašlo na cesti in je prišlo tudi do zaprtja drugih krajevnih gospodarskih realnosti. Na drugi strani pa je politika z velikimi besedami in polnimi žepi, zato urednik Mladine v tem trenutku vidi samo jezo in bes ter zahteva, naj se politični prostor izprazni, vendar, je opozoril, tak prazen prostor je nevaren, saj ga lahko kaj hitro napolni kak populist in demagog. Ljudje razmišljajo zelo hitro in zelo revolucionarno, zato se stvar lahko konča zelo dobro ali zelo slabo, odvisno bo tudi od sreče, je dejal Repovž, ki pa na proteste gleda pozitivno, saj je pri ljudeh prišlo do premika, prebuditve in aktivacije mišljenja, zato je vseeno, če razbijejo pročelje parlamenta. Urednik Mladine, za katerega je nemška krščansko-demokratska stranka CDU kanderke Angele Merkel neprimerno bolj socialna od katerekoli slovenske socialdemokratske stranke, pa nima dobrega mnenja o novoizvoljenem predsedniku republike Borutu Pahorju, ki je zanj nekaj zelo praznega in pri svojem trudu priti naproti desnici začenja zagovarjati njena stališča. Tega Repovž ne odobrava, saj se po njegovem mnenju demokrat in nedemokrat ne moreta pogovarjati: če nekdo govori fašistični jezik, se z njim ni mogoče pogovarjati. (iž)



GLASBA - Mlada trebenska pevka s svojim prvim videospotom

## Demetra je zadovoljna

V slabih dveh tednih več kot 24.000 ogledov na YouTubeu - V prihodnje morda singl v angleščini

Mlada zmagovalka televizijskega resničnostnega šova X Factor Slovenija Demetra Malalan je 10. decembra predstavila pesem Malo fantazije, 29. decembra pa so na spletnem portalu YouTube objavili še videospot, v katerem nastopa s prijateljem Jakobom Vascottom, kriškim študentom arhitekture v slovenski prestolnici. V slabih dveh tednih je video, ki je dostopen tudi na naši spletni strani, zabeležil več kot 24.000 ogledov.

»Z ogledi sem zelo zadovoljna, video pa mi je bil takoj všeč,« je večeraj komentirala Demetra. Snemanje romantičnega videospota je potekalo sredi decembra v Ljubljani. 12. decembra so začeli v luna parku pri trgovskem središču BTC, »to pa je bil najbolj mrzel dan v letu«. Pri 13 stopinjah pod ničlo sta se Demetra in Jakob morala pretvarjati, da ju ne zebe, saj se zgodba v videu ne dogaja pozimi. Sneg so snemalci spretno skrili in igralca sta vremenske težave premostila, režiserja Predrag Perica Rajčić in Vladan Janković ter celotna snemalna ekipa pa so Demetri pomagali premagati tremo: »Od nekdaj sem si zelo želela snemati videospot. Na začetku sem bila živčna, potem pa ne več. Vsi smo se dobro razumeli in vsakdo je dal svoj doprinos.« Sledilo je snemanje v hotelu Cubo in spet v luna parku. Za pevko in dijakinjo znanstvenega liceja F. Prešerna v Trstu je bilo tudi nastopanje ob posnetem petju (na playback) prava novost.

Januar je za Demetro mesec premora, načrtov pa je še in še. »Mogoče bo kmalu na vrsti tretji singl - v angleščini,« je napovedala. (af)

Videoposnetek na naši spletni strani

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



Demetra Malalan in Jakob Vascotto

YOUTUBE

KJADINSKA ULICA - Nenadavna nesreča z omejeno gmotno škodo

## Petarda zletela v stranišče vile Engelmann



Petarda je pristala v stranišču, zgodovinska vila pa sameva in propada

KROMA

V sredo je prišlo do manjšega in nenavadnega požara v parku vile Engelmann v Kjadinski ulici, blizu vile Tomažič. Obiskovalec občinskega parka je okrog 13. ure zaslišal glasen pok in opazil ogenj v javnem stranišču. Poklical je gasilce, ki pa so imeli le malo dela, saj je bilo požara ob njihovem prihodu v bistvu konec. Po besedah pristojnega občinskega odbornika Andree Dapretta naj bi požar povzročila petarda, ki je priletela od zunaj. Pirotehnični izdelek je slučajno pristal v stranišču, kjer je začel goreti toaletni papir. Poškodovano naj bi bilo samo stranišče. Na prizorišču so bili tudi ročolski karabinjerji.

Načrt za uredništev vile Engelmann in parka sega v leto 1840, dela so se zaključila tri leta kasneje. Vrt, ki obsega 14.000 kvadratnih metrov in je dostopen tudi pozimi, je leta 1888 postal last Fride Engelmann, leta 1938 pa Guglielma Engelmann. Njegov sin Werner je po pozneje podaril park mestu Trst. Leta 1980 so v njem izvedli korenita obnovitvena dela, sama vila pa žal sameva in propada. Njeni edini obiskovalci so miši in radovedneži, ki so v letih večkrat poškodovali ograjo, da bi se prebili v stavbo. (af)

POLICIJA - Pridržali dve osebi

## Ukradeni računalniki, orodje in kolesi

Na tržaškem avtocestnem priključku je policija v sredo odkrila več ukradenih predmetov, ki so bili skriti v starem furgonu z bolgarsko registrsko tablico. V vozilu sta sedela ovađila državljana, stara 33 in 20 let, ki so ju policisti pridržali in kazensko ovadili zaradi prikrivanja ukradenega blaga. Na delu so bili policisti devinsko-nabrežinskega komisariata.

Vozilo je bilo namenjeno v Slovenijo in nato verjetno v Romunijo. Romunska državljana sta v njem prevažala več računalnikov, orodje, dve kolesi in drugo blago, za katero so policisti po podrobnejšem poizvedovanju ugotovili, da je bilo na božični dan večinoma ukradeni na sedežu nekega podjetja, ki se v Lombardiji ukvarja s čiščenjem in podobnimi storitvami. Tatovi so tam izklopili alarmni sistem in videonadzor, uničili blagajno, vgrajeno v steni ter ukradli tudi avtomobil in dostavno vozilo. Kolesi, ki so ju policisti prav tako odkrili v bolgarskem furgonu, pa so neznanci ukradli v neki trgovini v Milanu.

V sredo je bilo na cestah na Tržaškem dejavnih štirideset policistov, v enem dnevu so pregledali petdeset osebnih dokumentov in trideset vozil. Miljski karabinjerji pa so na Trgu Sartori naleteli na ukraden avtomobil in ga takoj vrnili lastniku.

V baru ukradla torbico s 500 evri

V noči na četrtek je policija ovadila 64-letno S. C., ki je lastnica nekega bara v Ulici Ghega ukradla torbico. V njej je bilo petsto evrov, pa še dokumenti in mobilni telefon. Tatrica je s torbico stekla iz lokala in se usedla v taksi, gostje bara pa so jo opazili in poklicali policijo. Policisti so jo obiskali na domu, kjer so našli tudi ukradeni torbico, vendar brez denarja.

TRST - Program glasbenega društva Chamber Music

# Kljub varčevanju na visoki ravni



Posnetek z včerajšnje predstavitve na sedežu deželnega odbornišva za kulturne dejavnosti

KROMA

Tržaško glasbeno društvo Chamber Music je v sedemnajstih letih delovanja znatno obogatilo ponudbo komorne glasbe v našem mestu: najprej so bili koncerti zasnovani kot dopolnitev mednarodnega tekmovanja Trio di Trieste-Tržaški trio, kot konkretna spodbuda mladim, ki so ovenčani z lovrikami najprestižnejših mednarodnih tekmovanj, a potrebujejo predvsem možnosti nastopanja, saj so vse svoje sile in talente usmerili v poklicno koncertno kariero.

Umetniški vodja društva Fedra Florit je z veliko prizadevnostjo, vztrajnostjo in trmo trkala na najrazličnejša vrata, saj bi društvo brez podpore javnih in zasebnih institucij ne moglo preživeti: kriza, ki se je v Italiji znesla predvsem na kulturno področje, pomeni konkreten padec od 85 na 40 tisoč evrov, več kot razpolovitev sredstev, ki jih je doslej prispevala Dežela FJK. Kljub temu so nekateri javni upravitelji pokazali do društva pozornost in deželna odbornica Federica Seganti je dala konkreten znak z gostovanjem tiskovne konference na sedežu Odbornišva za kulturne dejavnosti. Segantijeva je utemljila svoj pristop zaradi mednarodne odmevnosti tekmovanja, ki v naše mesto privabi mlade umetnike iz vseh koncev sveta, kar pomeni tudi turistično promocijo. Tržaško pokrajinsko upravo je zastopala odbornica Mariella De Francesco, ki je poudarila pomembnost mrežne povezave med kulturnimi ustanovami in zagotovila podporo Pokrajine za kakovostne projekte društva ACM, ki so večkrat povezani s šolsko-izobraževalnim sistemom. Predsednica društva ACM Maria Luisa Vaccari je dejala, da je ponosna na vacco društvo, ki si kljub velikim težavam vztrajno prizadeva za kakovostno in družbeno koristno delo.

Fedra Florit se je najprej zahvalila vsem prisotnim: poleg predstavnikov medijev in članov ter podpornikov društva, sta se srečanja udeležila tudi zastopnika dveh bank-Mediolanum in direktor ZKB Alessandro Podobnik, prisotni pa so bili tudi nekateri umetniki, ki bodo sooblikovali prvi niz koncertov pod naslovom 18.ob 18h, med njimi odlična harfistka Jasna Corrado Merlak in duo Sinossi, ki ga sestavljata čelistka Marianna Sinagra ter pianist Lorenzo Cossi, diplomiran na tržaškem konservatoriju, imenitna čelistka pa je zaposlena v gledališču Verdi.

Floritova se je več kot upravičeno potožila zaradi rezov, ki so društvo prisilili do skrajnega varčevanja: letni

program, ki obsega tri koncertne nize in mednarodno tekmovanje, je izdelan le do 20.maja, ker niso še znane vsote, s katerimi bo društvo lahko razpolagalo do konca leta, zato se število koncertov suče med 13 in 14, zagotovljena pa je kvaliteta interpretov, ki so večinoma mladi, a že mednarodno uveljavljeni. Niz 18.ob 18h bo 18.januarja odprl Duo Sinossi z Griegov in Mendelssohnovo Sonato, 18.februarja bo Jasna Corrado Merlak predstavila fantazijo okusnih transkripcij za harfo, 18.marca bo priznani francoski kvartet Hermes zaigral dva najlepša kvarteta francoske literature, Debussyjevega in Ravelovega: niz, ki se bo odvijal v lepi dvorani tržaške Prefektore, bo 18.aprila sklenil čelist Julian Steckel za zahtevnim programom Bachove Suite in Kodalyjeve Sonate. Že 4.aprila bo na sporedu prvi koncert 9.Komornega salona, ki vsako leto napolni Malo dvorano gledališča Verdi: igral bo imeniten sestav, čigar člani igrajo v slovitim Gustav Mahler Jugendorchester (ustanovil ga je Claudio Abbado): med njimi je tudi slovenska čelistka Maruša Bogataj, ki bo z mladimi kolegi najprej igrala Beethovnov godalni trio op.9 št.2, nato pa Schubertov Oktet D803. Sledila bosta dva mlada italijanska dua-22.aprila čelist Umberto Clerici in pianist Claudio Martinez Mehner, 29.aprila pa violinist Edoardo Zosi in pianistka Maria Grazia Bellocchio. 13.maja bo ansambel Artimus igral izbor Serenad od Beethovna do Erwina Schulloffa, niz pa bo 20.maja sklenil duo Eckart Runge-čelo in Jacques Ammon klavir. Program klavirskega festivala, ki bo na vrsti od 16.septembra do 3.oktobra, zaradi ekonomskih nedorečenosti še ni izdelan, društvo pa je že izbralo člane mednarodne žirije, ki bo ocenjevala udeležence tekmovanja Trio di TS v mesecu maju: predsednik bo priznani mojster Bruno Canino, med člani pa imamo dva dobra znanca, in sicer imenitnega ruskega pedagoga in pianista Sijavuš Gadijeva ter odličnega čelista in pedagoga Miloša Mlejnika, peterico pa bosta dopolnila Johannes Kropfisch, član dunajskega Jess Trio ter francoski violinist Gerard Poulet. Znižalo se je število članov, znižale tudi denarne nagrade za zmagovalce, kvaliteta pa je zajamčena, kot tudi sodelovanja z glasbenim založnikom Limes, z

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

društvom Chromas in tržaškim konservatorijem Tartini.

Ticket Point na Korzu Italija 6/c, tel.040 3498276, že razpolaga z vstopnicami in abonmaji, dodatne informacije pa so na voljo na spletni strani [www.acmtrioditrieste.it](http://www.acmtrioditrieste.it).

Katja Kralj

## Včeraj danes

Danes, PETEK, 11. januarja 2013

PAVLIN

Sonce vzide ob 7.44 in zatone ob 16.43 - Dolžina dneva 9.00 - Luna vzide ob 7.01 in zatone ob 16.42

Jutri, SOBOTA, 12. januarja 2013

TATJANA

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 7,8 stopinje C, zračni tlak 1014,0 mb ustaljeno, vlaga 88-odstotna, veter 2 km na južno severo-zahodnik, nebo oblačno, morje mirno, temperatura morja 10,9 stopinje C.

## Lekarne

**Do sobote, 12. januarja 2013**  
**Običajni urnik lekarn:**  
**od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Ul. Ginnastica 39/A - 040 764943, Trg Valmaura 11 - 040 812308, Opčine - Nanoški trg 3 - 040 211001- samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Ul. Ginnastica 39/A, Trg Valmaura 11, Šentjakobski trg 1, Opčine - Nanoški trg 3 - 040 211001- samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Šentjakobski trg 1 - 040 639749.  
**[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE sezona 2012/2013

Georges Feydeau [www.teaterssg.com](http://www.teaterssg.com)

**Ne sprehajaj se no vendar čisto naga!**

režija: Alen Jelen

vse predstave so opremljene z italijanskimi nadnapisi

danes, 11. januarja ob 20.30 (premiera)-reda A,F  
v soboto, 12. januarja ob 20.30-red B (z avtobusnim prevozom samo iz Sessiana)  
v nedeljo, 13. januarja ob 16.00-red C  
v četrtek, 17. januarja ob 20.30-red T  
v petek, 18. januarja ob 20.30-reda A,F  
v soboto, 19. januarja ob 20.30-red B  
v četrtek, 24. januarja ob 20.30-red T  
v soboto, 2. februarja ob 19.00-red K  
v nedeljo, 3. februarja ob 16.00-red C (z avtobusnim prevozom iz Sežane in Milij)  
v Mali dvorani SSG v Trstu

**REZERVACIJA JE PRIPOROČENA**

Blagajna Slovenskega stalnega gledališča je odprta od ponedeljka do petka z urnikom 10-15 in uro in pol pred začetkom predstave.  
Tel. št. 800214302 (brezplačna) ali 040 362542.

## Šolske vesti

**NA DTZ ŽIGE ZOISA** bosta dneva odprtih vrat v soboto, 12. januarja, od 8.30 do 12.30 ter v petek, 18. januarja, od 17. do 19. ure. Vabljeni tretješolci nižjih srednjih šol in njihovi starši.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOLINA** sporoča koledar informativnih sestankov za vpis na osnovno šolo: COŠ Mara Samsa - Ivan Trinko-Zamejski pri Domju v ponedeljek, 28. januarja, ob 17.00; dan odprtih vrat pri Domju v sredo, 16. januarja, od 8.00 do 10.00; Prežihov Voranc v Dolini v ponedeljek, 14. januarja, ob 16.30; Fran Venturini v Boljuncu v ponedeljek, 21. januarja, ob 16.30; Albin Bubnič v Miljah v ponedeljek, 21. januarja, ob 16.30.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA OPČINE** sporoča, da bo informativno srečanje za starše otrok, ki bodo v šolskem letu 2013/14 obiskovali prvi letnik otroškega vrtca, prvi razred osnovne šole in prvi razred nižje srednje šole, v ponedeljek, 14. januarja, ob 16.30 na sedežu ravnateljstva, Nanoški trg 2 - Opčine.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV. JAKOBU** sporoča, da je koledar informativnih sestankov za starše ob vpisih za š.l. 2013/14 v šole in vrtce: v ponedeljek, 14. januarja, ob 16.00 na osnovni šoli I. Grbca-M. G. Stepančiča (Ul. Svevo 15); v sredo, 16. januarja, ob 16.30 na osnovni šoli J. Ribičiča (Ul. Frausin 12), ob 11.00 v otroških vrtcih pri Sv. Jakobu (Ul. Frausin 12) in v Škednju (Ul. Svevo 15) ter v otroškem vrtcu Jakoba Ukmarja (Staroistrska cesta 78); v četrtek, 17. januarja, ob 17.00 na nižji srednji šoli I. Cankarja (Ul. Frausin 12).

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV. JAKOBU** sporoča, da bodo dnevi odprtih vrat na vseh šolah in vrtcih od 16. do 18. januarja v jutranjih urah. Starše vabimo, da se predhodno najavijo.  
**VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOLINA** sporoča koledar informativnih sestankov za vpis v otroški vrtce, kot sledi: Pika Nogavička v Dolini v četrtek, 17. januarja, ob 16.00; Kekec - Boljuncu in Miškolin - Boršt v Boljuncu v torek, 22. januarja, ob 16.00; Palčica v Ricmanjavi v sredo, 23. januarja, ob 16.00; Mavrica v Miljah v torek, 29. januarja, ob 16.00.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOLINA** sporoča, da bo informativni sestanek za vpis na srednjo šolo v četrtek, 17. januarja, ob 17.00 na šoli Gregorčič.  
**VEČSTOPENJSKA ŠOLA »V. BARTOL« PRI SV. IVANU** sporoča, da bo informativni sestanek za vpis v 1. razred nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda šole na Katinari v petek, 18. januarja, ob 17. uri in prostoriš šole na Katinari (Reška cesta 51), in nižje srednje šole pri sv. Ivanu v torek, 22. januarja, ob 16. uri na ravnateljstvu v Ul. Caravaggio, 4.  
**LICEJ FRANCE PREŠEREN** obvešča, da bo potekalo srečanje s starši v nedeljo, 20. januarja, ob 10. uri in Dan odprtih vrat v soboto, 2. februarja, v jutranjih urah. Vabljeni!

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA »V. BARTOL« PRI SV. IVANU** sporoča, da bo informativni sestanek za vpis v 1. letnik otroškega vrtca v ponedeljek, 21. januarja, ob 16.30 na ravnateljstvu v Ul. Caravaggio 4; v četrtek 24. januarja, pa prirejata vrtca v Barkovljah (Ul. Vallicula 11) in v Lonjerju (Lonjerska cesta 240) dan odprtih vrat. Starši se ga lahko udeležijo skupaj z otroki med jutranjim (od 10.00 do

12.00) ali med popoldanskim (od 13.00 do 15.00) urnikom vrtca.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA »V. BARTOL« PRI SV. IVANU** sporoča, da bo informativni sestanek za vpis v prvi razred osnovne šole v sredo, 23. januarja, ob 17. uri na ravnateljstvu v Ul. Caravaggio 4; sledila bo predstavitev vzgojno-izobraževalne ponudbe na posameznih šolah: na OŠ F. Milčinskega na Katinari (Ul. Marchesetti 16) v sredo, 30. januarja, ob 17. uri; na OŠ O. Župančiča pri sv. Ivanu (Ul. Caravaggio 4) v ponedeljek, 28. januarja, ob 17. uri; na OŠ F. S. Finžgarja v Barkovljah (Ul. del Cerreto 19) v ponedeljek, 4. februarja, ob 16.30.

## Čestitke

*Na Videmskem je vse veselo, ker punčko GIADO bo imelo. Mi v Trebčah na vajah pa bomo uspavanko zaigrali in s teto Roberto praznovati. Obilo sreče Marini in Davideju zaželimo vsi godbeniki iz Trebč.*

## Draga in Zofka Mirko!



Kar 60 let vaju »jarem« že veže, a lice vajino ostaja sveže. Naj vaju ljubezen brez prestanka obiskuje, z njo naj pod isto streho še zdravje stanuje. Še mnogo skupnih let se vama obeta, naj bodo to vesela in srečna leta.

*To vama danes iz srca želimo, ko ta visoki jubilej slavimo.*

*Sonja, Darko in Milenka z družinami*

## Turistične kmetije

**AGRITURIZEM ŠTOLFA SALEŽ**  
**46 je odprt do 20. januarja.**

Tel.040-229439

**KMEČKI TURIZEM** je odprl UŠAJ v Nabrežini št.8.

Odprto: petek-ponedeljek.

Tel.339-4193779

## Osmice

**BORIS PERNARČIČ** je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.

**IVAN IN SONJA COLJA** sta odprla osmico v Samatorci št. 53. Tel. št. 040-229586.

**OSMICO** je v Mavhinjah št. 58/A odprla družina Pipan-Klarič. Toplo vabljeni. Tel. št.: 040-2907049.

**PAHOR MARIO** ima odprto osmico v Jamljah. Nudi domače prigrizke. Tel. št. 0481-419956.

**SALOMON** je odprl osmico v Rupij. Tel. 0481-882230.

## Izleti

**VZPI-ANPI IZ KRIŽA** prireja v nedeljo, 13. januarja, enodnevni izlet v Lumezzane-Brescia, na slavnostno otvoritev novega spomenika počasnega našemu sovaščanu komandantu Josipu Verginelli. V sodelovanju z MPZ Vesna bo tam tekla slovenska beseda in pesem. Odhod ob 6.00 iz Opčin (Prosvetni dom), ob 6.15 iz Križa (pri spomeniku). Info in vpisovanja: 328-8766890.

**SO SPDT** prireja dva avtobusna izleta v Bad Kleinkirchheim 3. februarja in 3. marca. Odhod iz trga Oberdan ob 6.45 in iz Sessiana ob 7.00. Vpisovanje in informacije na [smucanje@spdt.org](mailto:smucanje@spdt.org), [mladinski@spdt.org](mailto:mladinski@spdt.org) in na tel. 348-7757442 (Laura). Toplo vabljeni!

**ŽUPNIJA REPENTABOR** prireja od 16. do 23. aprila, 8-dnevno potovanje po Romuniji. Prijave in informacije na tel. št.: 335-8186940. Potujemo z letalom in po Romuniji z avtobusom.



## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.45, 21.40 »Cloud Atlas«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »A Royal Weekend«.

**CINECITY** - 16.40, 21.00 »Cloud Atlas - Tutto e' connesso«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Quello che so sull'amore«; 16.30, 18.45 »Asterix e Obelix al servizio di Sua maestà«; 21.00 »Asterix e Obelix al servizio di Sua maestà' 3D«; 16.30, 20.45 »Lo Hobbit - Un viaggio inaspettato«; 19.10, 21.50 »Jack Reacher - La prova decisiva«; 16.30, 19.00, 21.30 »La migliore offerta«; 20.05, 22.10 »Mai Stati Uniti«; 16.40 »Le avventure di Fiocco di neve«; 16.45 Disney's Ralph Spaccatutto«.

**FELLINI** - 16.40 »Le avventure di Fiocco di Neve«; 18.10, 20.10, 22.10 »La regola del silenzio«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »La migliore offerta«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 19.00, 21.30 »The Master«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »La scoperta dell'alba«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 15.15, 17.50, 20.00, 22.35 »Ana Karenina«; 16.00, 18.15, 20.30, 22.40 »Brez nadzora staršev«; 20.20 »Hobit - Nepričakovano potovanje 3D«; 20.25, 23.00 »Jack Reacher«; 18.25 »Ljubezen je vse, kar potrebuješ«; 16.05, 20.50, 23.10 »Nemogoče«; 17.45 »Pijevo življenje 3D«; 15.40 »Prelomnica«; 16.00, 18.00 »Samova pustolovščina 2«; 15.45 »Samova pustolovščina 2 - 3D«; 18.00, 20.40, 23.20 »To so 40«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Quello che so sull'amore«; Dvorana 2: 16.45 »Vita di Pi«; 19.00, 21.15 »Vita di Pi 3D«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Asterix e Obelix al servizio di Sua maestà«; Dvorana 4: 16.45 »Ralph spaccatutto«; 18.20 »Mai Stati Uniti«; 20.00, 22.15 »Jack Reacher - La prova decisiva«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 18.10, 21.30 »Cloud Atlas«; Dvorana 2: 17.45, 20.00, 22.00 »Quello che so sull'amore«; Dvorana 3: 17.30, 19.50, 22.10 »La migliore offerta«; Dvorana 4: 17.30, 20.10, 22.10 »Asterix e Obelix al servizio di Sua maestà«; Dvorana 5: 22.15 »Mai stati uniti«; 17.20, 19.50 »The Master«.



## Obvestila

**ASZ GAJA** organizira 6. orientacijski tek brez meja v nedeljo, 13. januarja, v Gropadi. Težje in lažje proge za športnike, začelnike in skupine. Va bljeni! Info: www.origaja.it, tel. 349-6932994.

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja v Forni di Sopra. Za člane društva možen avtobusni prevoz. Informacije na tel. št. 340-5814566 (Valentina - tečaji), 335-5476663 (Vanja - avtobus).

**KOLENDARJI BAZOVICA 2013** so na razpolago v restavraciji Pri lipi in v železnini Gregori v Bazovici.

**POZOR POZORI!** Vasi občine Zgonik vabijo vse prijatelje in simpatizerje, da se udeležijo pustnih povork. Obiščite nas v spodnjih prostorih osnovne šole v Zgoniku. Informacije na tel.: 340-9682129 (Tjaša).

**ŠC MELANIE KLEIN** obvešča, da se nadaljuje sezona acquafitnessa: ponedeljek 19.30-20.10, 20.15-20.55; četrtek 19.30-20.10, 20.15-20.55. Vsak mesec bo ena lekcija potekala v ritmu afriških bobnov. Izkaznico lahko obnovite v uradu, Ul. Cicerone 8 (ponedeljek in četrtek 9.00-13.00 in sredo 12.30-15.00), info@melanie-klein.org, 345-7733569.

**SRENJA BORŠT** obvešča člane, da bo sečnja drvi danes, 11. januarja. Interesenti naj se javijo pri odbornikih Srenje.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da je odhod avtobusa za snemanje oddaje Izštekani na Valu 202 danes, 11. januarja, ob 18. uri iz Padrič. V torek, 15. januarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevka vaja. Vabljeni tudi novi pevci, ki bi radi prepevali v TPPZ.

**V MARIJANIŠČU** na Opčinah bo imel dr. Jože Bajček danes, 11. januarja, ob 20. uri 4. predavanje z razgovorom iz

sklopa sedmih predavanj o družini in vzgoji. Predavanja so enkrat mesečno. Vabljeni starši doraščajočih otrok, še posebno pa so vabljeni otroci v šolskem obdobju.

**ODBOR KRAŠKEGA PUSTA** obvešča, da je vpisovanje vozov in skupin za 46. pustno povorko ter za Živalski pustni defile' možno do vključno sobote, 12. januarja, preko spletne strani www.krskipust.org; za Živalski pustni defile' tudi na dan defileja, 8. februarja, od 18.00 do 19.30.

**SEKCIJA VZPI BOLJUNEC** organizira v soboto, 12. januarja, ob 17. uri v mali dvorani gledališča France Prešeren včlanjevanje za l. 2013 in predstavitev knjige »Novice z miljskega konca«.

**SKD TABOR** vabi člane in prijatelje na »Aperitiv party včlanjevanja« v soboto, 12. januarja, od 18. ure dalje v Prosvetni dom na Opčinah. Kulturni program bodo oblikovali društveni plesni skupini, MoPZ Tabor, Tatjana in Irene ter ansambel Nebojsega.

**SOCIALNA SLUŽBA OBČIN OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) v sodelovanju z zadrugo Cooperativa sociale La Quercia organizira 8 brezplačnih izobraževalnih tečajev »Ohranjanje ugodja v tretjem življenjskem obdobju«: v soboto, 12. januarja, v društvu Dom Briščiki (Briščiki 77) od 9.30 do 12.30 srečanje »Umetniško izražanje« z umetniško terapevtko dr. Elena Monico; v torek, 15. januarja, vedno v društvu Dom Briščiki, od 17. do 19. ure srečanje s fizioterapevtko dr. Karin Vitez »Gibanje in telesna aktivnost«. Informacije na tel. 327-7698531.

**SOCIALNA SLUŽBA OBČIN** Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruga La Quercia, organizirata za osnovnošolske otroke bivažje v treh občinah, v soboto, 12. januarja, od 15. do 18. ure delavnici »Veseli pingvinčki« v Briščikih 77, v prostorih Krd Doma Briščiki, ter »Snežaki« v Naselju Sv. Mavra 124, Sesljan. Prost vstop.

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da bo v nedeljo, 13. januarja, ob priliki smučarskih tečajev, na razpolago avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalke ESSO na Opčinah. Prosimo za točnost. Informacije in prijave na tel. 335-5476663.

**BARKOVLJE - CERKEV SV. JERNEJA:** v nedeljo, 13. januarja, bo blagoslov otrok med mašo od 11. ure.

**JUS TREBČE** vabi člane in vaščane, da se od nedelje, 13. januarja, do srede, 13. februarja, vsako nedeljo in sredo udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti od Kaliča oz. Griždaline do Frčatouk. Vsakdo naj s seboj prinese potrebno orodje. Zbirališče pri Ta dul'nje štj'rne ob 8.30.

**DSI IN KNJIŽNICA DUŠANA ČERNE-TA** vabita v ponedeljek, 14. januarja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na razgovor o novih študijah sodelavcev Inštituta za novejšo zgodovino iz Ljubljane. O njih bodo spregovorili zgodovinarji Aleš Gabrič, Bojan Godeša in Aleksander Lorenčič. Začetek ob 20.30.

**BIOTERAPIJA** v Bazovici - srečanja bodo v Bazovskem domu (Ul. I. Gruden 72/1) v dneh 15., 16., in 17. januarja, od 17.00 do 19.00. Za info 040-226386, (Sms: 328-9563272) - Magda.

**BREZPLAČNI TEČAJ** po maturi namenjen odraslim brezposelnim osebam na Ad formandum-u: upravljanje zavarovalnih proizvodov in finančnega portfelja, tehnike trženja in komunikacija; credit management. Tečaj traja 490 ur, od teh sta dva meseca namenjena delovni praksi. Izbor: 15. januarja. Informacije in prijave: Ul. Ginnastia 72, tel. 040-566360, ts@adformandum.org.

**CEGEN** - Center splošnega študija: dr. David Ferriz Olivares in dr. Guido Marotto vabita na konferenco Napovejmo mir Zemlji v torek, 15. januarja, Ul. Ponchielli 3. Info na tel.: 333-4236902, 040-2602395.

**KRU.T** obvešča, da bo v torek, 15. januarja, ob 15. uri ponovno stekla delavnica Likovne na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**KROŽEK RAZVEDRILNE MATEMATIKE**, ki ga vodi prof. Drago Bajc, vabi na novo srečanje, ki bo v sredo, 16. januarja, ob 17. uri v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3 v Trstu. Na sporedu bodo nove zanimivosti in presenečenja, zato ne zamudite.

**UNINT** - Višja šola umetnosti znotraj MFU, vabi na konferenco umetnika Leonarda Calva »Tiepolo: moč percpeccio«, ki bo v sredo, 16. januarja, ob 19.00 na sedežu v Ul. Mazzini 30, 5. nadstropje. Info na tel. 333-4236902, 040-2602395.

**MFU** - MagnaFraternitasUniversalis z dr. Guido Marotta vabi na konferenco »Dr. SergeRaynauld de la Ferrière: njegov doprinos za spremembo paradigm znanosti in mistike« v petek, 18. januarja, ob 19.00 na sedežu v Ul. Mazzini 30, 3. nadstropje. Info na tel. 333-4236902, 040-2602395.

**ŠC M. KLEIN** vabi na predavanje, ki bo v petek, 18. januarja, ob 20. uri na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, »Kako lahko shujšamo brez vsake diete? Zakaj se diete ne obnesejo na dolgi rok?«. Izvedeli boste, kako lahko shujšamo in obdržimo idealno telesno formo, kljub temu, da jemo, kar in kadar želimo. Predavata dr. F. Simoni in dr. D. Kriščak. Vstop prost.

**OPEN DAY** na gostinski šoli Ad formanduma: 19. in 26. januarja (9.30-12.30) v Ul. Ginnastia 72; 25. januarja (14.00-18.00) v gostinskem učnem centru na Fernetičih. Informacije na tajništvu šole, tel. 040-566360, ts@adformandum.org.

**OBČINA DEVIN - NABREŽINA** obvešča, da se je začelo vpisovanje otrok v občinski otroški vrtec v Šempolaju za š.l. 2013/14. Prošnje za vpis je treba predložiti občinskemu uradu za šolstvo v prostorih občinske knjižnice v Nabrežini, do 31. januarja. Obrazci so na razpolago v zgoraj navedenem uradu ter v otroškem vrtcu. Informativni sestanek za starše, ki bi radi vpisali svoje otroke v občinski otroški vrtec bo v ponedeljek, 21. januarja, ob 16. uri v prostorih vrtca. Informacije na tel.: 040-2017370 (urad za šolstvo).

**CEGEN** - Center splošnega študija: dr. David Ferriz Olivares, dr. Guido Marotto in Sergio Musuruana vabijo na konferenco »Spirulina: najstarejša hrana bodočnosti« v torek, 29. januarja, ob 17.30 v Ul. Ponchielli 3. Info na tel.333-4236902, 040-2602395.

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem koticu Palček v Naselju Sv. Mavra (sreda in petek od 16. do 18. ure, sobota od 10. do 12. ure). Delavnice v januarju: »Igrajmo se z volno« in »Igrajmo se s soljo«. Informacije na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**BREZPLAČNI TEČAJ** po univerzitetni diplomi namenjen odraslim brezposelnim osebam na Ad formandum-u: teoretične vsebine in praktično oblikovanje marketing plana s posebnim poudarkom na komunikaciji in trženju storitev. Tečaj traja 80 ur. Izbor: 1. februarja. Informacije in prijave: Ul. Ginnastia 72, tel. 040-5666360, ts@adformandum.org.

**TEČAJ PRIPRAVE NA POROKO** v Marjanišču na Opčinah v februarju in marcu. Edini slovenski tečaj v zamejstvu. Vabljeni vsi, ki se želijo poročiti v cerkvi. Tečaj želi prispevati k kvalitetnejšemu življenju v dvoje, ovrednotiti pomen družine ter z spodbujanjem življenjskega optimizma prispevati k oživljanju naše narodne skupnosti. Prvo srečanje (skupno 7) bo v sredo, 13. februarja, ob 20.30. Nadaljnji razpored na prvem srečanju. Tel. št. 335-8186940.

**SKD LIPA** organizira začetne tečaje latinsko/ameriških, karabskih in standardnih plesov (salsa nadaljevalni 2. stopnje - po povpraševanju in zadostnemu številu prijav). Vodita spretna vaditelja in plesalca Vesna in Branko, ob sredah, v prostorih Bazovskega doma. Sestanek za urnike in odločitev dveh ali treh plesov v sredo, 20. februarja. Začetek 27. februarja. Prosimo vas, da nas pred sestankom pokličete. Info in prijave na št.: 346-0192763, 335-6050651, od torka do petka, od 15.30 do 18.00.



## Prireditve

**FOTOVIDEO TRST80** vabi na otvoritev razstave člana Dušana Pavlice z naslovom »Sozvočje Krasa in morja« danes, 11. januarja, ob 18. uri v prostorih bara Nanos na Razdrtem. Vabljeni!

**DRUŠTVO MARIJ KOGOJ** vabi na celovečerni koncert dekleške vokalne

skupine Bodeča neža v soboto, 12. januarja, ob 20. uri v župnijski cerkvi pri Sv. Ivanu v Trstu. Vodi Mirko Ferlan.

**»MIR LJUDEM NA ZEMLJI«** - božični koncert v cerkvi Sv. Janeza Krstnika v Boljuncu v soboto, 12. januarja, ob 20. uri. Večer bo oblikoval zbor Anakrousis pod vodstvom profesorja Maurizia Marchesicha, priložnostno misel nam bo podal domači župnik g. Jože Špeh. Lepo vabljeni.

**KD IVAN GRBEC**, Škedenjska ul. 124, vabi v svoje prostore v nedeljo, 13. januarja, ob 18. uri na večer božičnih pesmi »Prečudna je nocojšnja noč«. Nastopajo: MoPZ Sv. Jernej z Opčin (vodi Mirko Ferlan), skupina Citarke iz Logatca in ŽPZ Ivan Grbec iz Škedenja (vodi Silvana Dobrilla).

**PIHALNI ORKESTER BREG** prireja novoletni koncert, v nedeljo, 13. januarja, ob 17. uri v prodajnem centru na Dolgi Kroni. Sodelujejo gojenci glasbene šole ter ansambla Klapa z Brega in Rock na b'dime. Toplo vabljeni.

**SKD IGO GRUDEN** vabi na božično revijo Nativitas v nedeljo, 13. januarja, v cerkvi sv. Roka v Nabrežini, ob 17. uri. Nastopajo zbori iz Sežane, Lipa iz Bazovice in Igo Gruđen iz Nabrežine.

**TEATRO INCONTRO** v sodelovanju z Zadrugo Kulturni dom Prosek Kontovel prireja komično predstavo »Sarto per Signora« Georga Feydeaua v nedeljo, 13. januarja, ob 17. uri v Kulturnem domu na Proseku. Toplo vabljeni.

**ZSKD IN USCI** vabita na pobudo Nativitas, Božična pesem in tradicija v prostoru Alpe Jadran: v nedeljo, 13. januarja, ob 15.00 v Stolnici v Miljah, ob 15.30 v cerkvi sv. Lovrenca v Ronkah in ob 17.00 v cerkvi sv. Roka v Nabrežini.

**KRUT** v sodelovanju z NŠK vabi na srečanje Bralnega krožka Skupaj ob knjigi, 14. januarja, ob 17. uri v čitalnici Narodne in študijske knjižnice. Dobrodošel je vsakdo, ki svoje mnenje o prebranem rad deli z drugimi.

**SKD FRANCE PREŠEREN** Boljunc vabi v torek, 15. januarja, ob 20.00 v društveni bar na G'rici, na otvoritev fotografske razstave »Mbi bara mo, slike iz srca Afrike«. Razstavlja Alessandro Biondi. Toplo vabljeni!

**DOKUMENTARNI FILM** o najprepoznavnejšem slovenskem novinarju in poznavalcu svetovnih političnih presresov 20. stoletja Jurija Gustinčiča: film bomo v sklopu Svetovnih dnevo slovenskega dokumentarnega filma predvajali v sredo, 16. januarja, ob 17. uri v Narodnem domu v Trstu, Ul. Filzi 14. Vabljeni!

**TRŽAŠKA KNJIGARNA, MLADIKA IN ZTT** vabijo v sredo, 16. januarja, ob 10. uri na »Kavo z razstavo«. Otvorili bomo razstavo lesenih izdelkov Franca Armanija.

**SKD SLOVENEK IN ŽUPNIJSKA SKUPNOST** iz Boršta in Zabrežca vabita v četrtek, 17. januarja, v Boršt na praznovanje vaškega zavetnika sv. Antona; ob 17.00 v cerkvi slovesna sv. maša; ob 20.30 v Srenjski hiši kulturalni prireditvi. Nastopajo: Mepz Slovenec-Slavec (dirigent D. Grbec), dramska skupina SKD Tabor z Opčin s komedijo neznanega srednjeveškega avtorja »Burka o jezičnem dohtarju« (režija S. Verč).

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST** prireja v četrtek, 17. januarja, v Razstavni dvorani ZKB na Opčinah, potopisno predavanje zgodovinarke, turistične vodičke, novinarke in popotnice Andreje Rustja »Neskončnost do neba; med Inuiti (Eskimi) in severnimi medvedji«. Začetek ob 20.30.

**NA LICEJU F. PREŠERNA**, Vrdelska cesta 13/1, je do vključno 18. januarja na ogled fotografska razstava »Tu ostanemo«. Razstava, ki je v urah, ko poteka pouk, odprta tudi za javnost, prikazuje življenje v Palestini pred Nakbo (v arabskem jeziku »katastrofa«) leta 1948 in po njej. Fotografije sedanjosti so prispevali sodobni slovenski fotografi, tiste izpred leta 1948 pa arhiv E. Matson. Vljudno vabljeni!

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja v nedeljo, 20. januarja, ob 18.00 koncert »Od opere do operete - Pozdrav novemu letu« s solisti gledališča G. Verdi iz Trsta: Miriam Spano sopran, Silvia Bonesso mezzo sopran, Francesco Cortese tenor, Damjan Locatelli bariton, pri klavirju Tamara Ražem Locatelli.



## Mali oglasi

**40-LETNA GOSPA** išče delo kot varuška otrok ali kot čistilka. Tel. 342-0664365.

**IZKUŠENA GOSPA DOMINIKANKA**, s skromnim znanjem slovenščine, išče delo kot negovalka starejših oseb, 3-4 ure dnevno. Tel. št.: 347-0641636.

**IZKUŠENA GOSPA** v gospodinjstvu in negi starejših ljudi, invalidov in prizadetih, išče delo. Tel. št.: 335-6445419.

**IZREDNO PRIDNA**, poštena gospa, z mnogimi izkušnjami z bolnimi ljudmi, išče delo. Tel. 040-820630.

**NARAMNE IN NAGLAVNE RUTE** in še kaj drugega prodam za letošnjo Kraško ohcet. Tel. 040-299820.

**OPREMLJENO DVOSOBNO STANOVANJE** dajem v najem na Krmenki. Cena po dogovoru. Zainteresirani naj kličejo na tel. št.: 347-4879766.

**PARKIRNI PROSTOR** (Foro Ulpiano) dajem v najem. Tel.: 347-8003883.

**PRODAM** negradbeno zemljišče na Katinari s pogledom na Lonjer, 1.600 kv. m., idealno za skladišče. Cena po dogovoru. Tel. št.: 347-9728374.

**PRODAM** 15 starih kamnitih kraških stopnic. Tel. 338-1182211.

**PRODAM** cevi: dolžina 6 metrov, premer 6 cm. Tel. št.: 040-280910 (od 12. do 14. ure).

**PRODAM** dve mizi iz inoxa, 2,80 cm. Tel. 040-327222.

**PRODAM** hišo, ki je potrebna prenove, 1.000 kv.m. zemljišča. Tel. št.: 040-280910 (od 12. do 14. ure).

**PRODAM** prenovljen scooter, aprilja SR125, 13.600 km, letnik 2001. Tel. 339-1026752.

**V DOLINI** prodam hišico. Tel. št.: 335-6322701.

**V PREBENEKU** prodam zazidljivo zemljišče. Tel. št.: 335-6322701.

## Prispevki

V spomin na drago Mileno Emili daruje družina Pahor (Briščiki) 25,00 evrov za zgoniško cerkev.

V spomin na Danilo Špacial por. Ukmar in na Darjota Škabarja darujeta Miranda in Renato Blason 20,00 evrov za Godbeno društvo Prosek. Ob 4. obletnici smrti dragega Gigkota Škabarja daruje žena Marcellina 50,00 evrov za ŠD Vesna - Križ.

V spomin na svoje drage darujeta Vera in Miro Žigon 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Lucijana Malalana daruje žena Anica 20,00 evrov za TPPZ P. Tomažič.

## Loterija

10. januarja 2013

|           |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|
| Bari      | 66 | 61 | 7  | 37 | 48 |
| Cagliari  | 70 | 18 | 38 | 5  | 35 |
| Firence   | 76 | 6  | 57 | 52 | 70 |
| Genova    | 78 | 3  | 68 | 29 | 85 |
| Milan     | 16 | 54 | 28 | 41 | 57 |
| Neapelj   | 9  | 12 | 18 | 81 | 14 |
| Palermo   | 42 | 66 | 41 | 29 | 90 |
| Rim       | 83 | 77 | 61 | 29 | 34 |
| Turin     | 59 | 35 | 57 | 41 | 64 |
| Benetke   | 51 | 55 | 20 | 90 | 67 |
| Nazionale | 48 | 36 | 10 | 18 | 1  |

## Super Enalotto št.5

|                                    |    |    |    |    |    |                 |
|------------------------------------|----|----|----|----|----|-----------------|
| 1                                  | 16 | 22 | 54 | 73 | 76 | jolly62         |
| Nagradni sklad                     |    |    |    |    |    | 1.928.606,26 €  |
| Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot |    |    |    |    |    | 36.099.978,53 € |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami       |    |    |    |    |    | – €             |
| 6 dobitnikov s 5 točkami           |    |    |    |    |    | 48.215,16 €     |
| 828 dobitnikov s 4 točkami         |    |    |    |    |    | 351,19 €        |
| 33.464 dobitnikov s 3 točkami      |    |    |    |    |    | 17,33 €         |

## Superstar

83

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| Brez dobitnika s 6 točkami    | – €         |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami  | – €         |
| Brez dobitnika s 5 točkami    | – €         |
| 2 dobitnika s 4 točkami       | 35.119,00 € |
| 142 dobitnikov s 3 točkami    | 1.733,00 €  |
| 2.058 dobitnikov z 2 točkama  | 100,00 €    |
| 14.211 dobitnikov z 1 točko   | 10,00 €     |
| 30.851 dobitnikov z 0 točkami | 5,00 €      |

## prej do novice

www.primorski.eu





KAPITAN FRANKO SEDMAK IN PREDSEDNIK INŠTITUTA OGS FRANCO COREN

# Smer je Arktika!

Pomorski poklic je poklic z velikimi iz-  
zivi, pa tudi odgovornostjo in ponosom. Je  
tudi raznolik in zanimiv, saj nudi odkrivanje  
morij, oceanov, ljudi, mest in običajev. Prav  
iz teh razlogov se je za pomorski poklic odlo-  
čil tudi Kontovelec Franko Sedmak, ki po ra-  
zličnih morjih pluje že tri desetletja, v zad-  
njih sedmih letih pa se je popolnoma posvetil  
raziskovalni ladji Explora (1973), ki je v lasti  
uglednega inštituta OGS in ki je tudi edina  
državna ladja, ki ima polarne in raziskoval-  
ne karakteristike. O tem, kakšno je življenje  
na morju in kaj prinaša poklic kapitana dol-  
ge plovbe, nam je v prijetnem klepetu zau-  
pal pomorščak Sedmak, ki je trenutno do-  
ma na Kontovelu. V pogovor z nama pa se  
je vključil tudi predsednik inštituta OGS  
Franco Coren, ki je postregel s podatki, ki za-  
devajo raziskovalno dejavnost njihovega in-  
štituta in njihove ladje Explora.

**Gospod Sedmak, zakaj ste se odlo-  
čili za poklic kapitana ladje?**

Glavni razlog, ki me je pritegnil, da sem  
se odločil za poklic pomorščaka, je povezan  
z dejstvom, da imamo pomorstvo v družini.  
Po materini strani je bilo kar nekaj po-  
morščakov, po očetovi strani pa smo imeli  
kar nekaj ribičev. Tudi to, da prihajam s Kon-  
tovela, kjer sem že kot otrok občudoval mor-  
je, je vplivalo na mojo poklicno izbiro.

**Kakšne lastnosti pa mora imeti ka-  
pitan?** Domnevam, da življenje na morju ni  
enostavno.

Kapitan mora brezpogojno ljubiti  
morje in tudi pomorski način življenja. Ka-  
pitan je veliko odsoten, poklicno in družin-  
sko življenje je težko usklajevati. Jaz sem oče  
treh malih deklic in kot kapitan sem kar osem  
mesecev na leto na morju, kar otroci včasih  
ne razumejo. Imam pa tudi potrpežljivo so-  
progo, do pred kratkim pa me je podpiral in  
mi pomagal pri mojih dejavnostih tudi oče,  
ki pa je lani žal umrl.

**Se spominjate svoje prve plovbe?**  
**Kakšni so bili občutki?**

Na začetku sem bil kar prestrašen.  
Moja prva plovba nas je peljala na obalo  
zahodne Afrike. Bil sem na trgovski lad-  
ji, ki ji je bilo ime Julija. Šlo je za ladjo druž-



Raziskovalna ladja  
OGS Explora v  
tržaškem zalivu  
(levo), desno med  
fjordi otočja  
Svalbard

be Lloyd Triestino. Sicer pa sem vedno del-  
al na trgovskih in težkih tovornih ladjah  
in nikoli na potniških.

**Trenutno pa delate na raziskovalni  
ladji Explora, ki je v lasti inštituta OGS.  
Kakšna je razlika med denimo potniško  
in raziskovalno ladjo?**

Naj poudarim, da mi je morje najbolj  
všeč, ko mi ponuja izzive, nekaj novega, manj  
običajnega. Všeč so mi adrenalinski izzivi, ki  
jih raziskovalne ladje ponujajo, saj z njimi plu-  
ješ v kraje, kamor potniki sploh ne zaidejo.  
V prvih letih plovbe na Explori sem zelo ob-  
čutil vse te novosti, zadnja tri leta pa je ta  
plovba postala manj adrenalinska, saj se kri-  
za občuti tudi v tem sektorju, v katerem je  
vedno manj privatnih sponzorjev, ki bi  
omogočali dolge ekspedicije. Kljub temu mi  
še naprej delamo lastne raziskave, pa tudi za  
naročnike znanstvenih raziskav in za potre-  
be industrije.

**Pomorščakom preti več nevarnosti.  
Denimo pirati?**

S pirati sem se srečal dvakrat, in sicer  
v Nigeriji. Na teritoriju, ki je načeloma nji-  
hov, je potrebno biti pazljiv. V našem primeru  
so nam pokradli vse ladijske vrvi. Enega na-  
šega člana posadke pa so celo privezali na  
jambor. Ponavadi pa pirati iščejo skoraj iz-  
ključno denar. Na morju se mi je zgodilo še  
veliko drugih reči, a k sreči nobena izkušnja  
ni bila tako resna. V spominu mi je ostala zla-

sti nesreča, ki se mi je pred leti zgodila v New  
Orleansu, ko sem delal na težki tovorni lad-  
ji in ko mi je med manevriranjem padel kos,  
ki je tehtal kar 800 ton. Vse skupaj se je na  
veliko srečo izteklo brez hujših posledic.

**Ste imeli kdaj na morju hude čase  
zaradi vremena?**

To je neizogibno. Pomorščak preživi  
večji del svojega časa prav na morju in sla-  
bo vreme je nevarnost, ki preti vsakemu ka-  
pitanu. Spomnim se, da sem slabo vreme do-  
živel v južnih oceanih, pa tudi morje na se-  
veru slovi po slabih vremenskih razmerah.  
Po mojem prepričanju mora kapitan čutiti  
posebno spoštovanje do morja in narave. Teh  
dejavnikov ne smemo podcenjevati.

Na tej točki najinega klepeta se nama  
je pridružil direktor inštituta OGS Franco  
Coren, ki je opisal raziskovalne misije nji-  
hovega inštituta in raziskave, ki so jih opravi-  
li v različnih morjih.

**Gospod Coren, raziskovali ste vode  
Antarktike. Kako je s temi raziskavi da-  
nes?**

Žal zaradi pomanjkanja finančnih  
sredstev naše ladje ne moremo več poslati  
na Antarktiko. Upam pa, da se bo prihod-  
nje leto Explora odpravila na Arktiko, kamor  
se je tudi preusmeril nacionalni interes, ta-  
ko gospodarski kot raziskovalni. Zaradi to-



pljenja ledu na tem območju so namreč za  
nas z raziskovalnega vidika zelo zanimiva no-  
va območja brez ledu. Res pa je tudi, da so  
ekspedicije na severni tečaj cenejše.

**Čemu se trenutno posveča vaša  
ladja?**

V zadnjem času smo se osredotočili  
predvsem na Sredozemlje. Leto 2012 je bi-  
lo zelo dejavno leto. S pomočjo sredstev EU  
smo izpeljali projekt Salt - Fluid, v sklopu ka-  
terega smo preučevali, kako se nafta kopiči  
na nahajališčih soli, ki jih dobimo na spod-  
njih morskih plasteh. Raziskavo smo izved-  
li v morju med Alžirijo in Baleari. Trenutno  
pa se ladja nahaja v Črnem morju, kjer se de-  
la študija za neko rimsko družbo, ki je sicer  
del večje multinacionalke. Še pred Črnim  
morjem pa je ladja Explora plula v vodah nad  
Pantellerio, kjer je naš inštitut opravil dve ra-  
ziskavi. V sklopu ene raziskave smo na mor-  
skem dnu raziskovali sledi civilizacije. Iska-  
li smo ostanke potopljenih mest, bolj proti  
zahodni obali tega otoka pa smo raziskova-  
li vulkan. V letošnjem letu pa nameravamo  
izpeljati še tri zanimive raziskovalne ek-  
spedicije.

**Gre pa za drage ekspedicije, kajne?**  
**Koliko sredstev vam za raziskovalno lad-  
jo Explora namenja pristojno ministrstvo?**

Ministrstvo nam je tudi za leto 2013 po-  
trdilo sredstva v višini 2 milijonov evrov. Ven-  
dar bi poudaril, da nas ekspedicijska ladja sta-

ne približno 5 do 6 milijonov evrov na leto,  
razliko si moramo vsako leto zagotoviti s po-  
močjo pokroviteljev in evropskih sredstev.

**Se kriza čuti tudi v raziskovalnem  
sektorju?**

Inštitut OGS občuti krizo, vendar te-  
mu primerno tudi ukrepamo. Zelo smo  
okrepili raziskovalno dejavnost, še posebej  
na področju evropskih projektov. Tako je  
ekonomska bilanca raziskovalne dejavnosti  
pozitivna (za leto 2011/2012). Ladijski sek-  
tor pa je nekaj drugega. Kriza je tam veza-  
na na potek dejavnosti, ki so odvisne od naf-  
te (torej energije) in podmorske infrastruk-  
ture (torej telekomunikacij). In ker je sektor go-  
riva v ekspanziji, se je povečala tudi dejav-  
nost ladje. Prav zato se mora OGS vedno pri-  
lagajati novim razmeram in mora ta tako  
imenovani "sistem ladja" delati še bolj učin-  
kovit (več raziskovalnih in storitvenih pro-  
jektov, več sporazumov z različnimi priva-  
tnimi podjetji ...).

**Kdo pa je primeren za plovbo na ra-  
ziskovalnih ladjah?**

Ponavadi so pogoji zelo strogi. Kapi-  
tani morajo imeti določene izkušnje, tudi naš  
inštitut stremi k temu, da ladjo prepusti spos-  
obnim kapitanom, ki so spretni in se znaj-  
dejo tudi v težjih razmerah, ki so značilne za  
polarne vode. S kapitanom Sedmakom pa  
vsa ta leta odlično sodelujemo.

*Sanela Čoralčić*

# EFFETTO TOYOTA

## + KAKOVOSTI + UČINKOVITOSTI + VREDNOSTI




**AYGO CONNECT z Navi sistemom**

**8.450€**

TUDI BREZ PREDAJE ZA ODPAD.

KLIMA, RADIO CD, BLUETOOTH® IN DNEVNE LED LUČI.

**YARIS EDITION**

**9.950€**

TUDI BREZ PREDAJE ZA ODPAD.

KLIMA, RADIO CD, ALU PLATIŠČA, ESP IN 7 AIRBAGOV.



**TOYOTA**

ALWAYS A  
BETTER WAY

**Odprta vrata v soboto, 12. in nedeljo, 13. januarja**

# Autocrali

GORICA ulica Terza Armata 180 - T. 0481 524133 - BAGNARIA ARSA (UD) ul. Julia 9 T. 0432 923739

# Futurauto

TRST Industrijska cona Dolina, ulica Milje 6 - T. 040 383939

Aygo Connect 1.0 3P € 8.450. Promocijska cena ključ v roke (brez davka I.P.T. in prispevka za neuporabne pnevmatike PFU, kot po MD št. 82/2011 € 5,25 + DDV) s prispevkom avtomobilske hiše in koncesionarjev Toyota.

Yaris Edition 1.0 3P € 9.950. Promocijska cena ključ v roke (brez davka I.P.T. in prispevka za neuporabne pnevmatike PFU, kot po MD št. 82/2011 € 5,25 + DDV) s prispevkom avtomobilske hiše in koncesionarjev Toyota. Ponudbi veljata do 31.01.2013.

Fotografiji vozil sta simbolični. Najvišje vrednosti: Aygo: poraba v kombinirani vožnji 22,2 km/l, emisije CO<sub>2</sub> 104 g/km. Yaris: poraba v kombinirani vožnji 18,2 km/l, emisije CO<sub>2</sub> 127 g/km.



ŽARIŠČE

# O načelnosti v politiki

ALEŠ BRECELJ



Zadnje čase si je svetovna javnost precej oddahnila ob vesti o dogovoru med demokratskimi in republikanskimi kongresniki v ZDA v zvezi s preprečitvijo padca v t.i. fiskalni prepad. Zadeva je bila (in je še) zelo resna, saj bi ta padec utegnil priversti same ZDA in druge države do ponovne gospodarske recesije. In vendar so si prej imenovani kongresniki privoščili zaradi svojih trdih, nepopustljivih in do konca načelnih stališč nevarno igro, saj so se do nekega kompromisa dokopali dobesedno pet minut pred dvanajsto.

Odkritosrčno povedano, takšno dosledno in brezkompromisno obnašanje republikancev na eni in demokratov na drugi strani ni prav tipično za Anglosase, ki so prislovično pragmatični ljudje. Takšna nepopustljivost in neomajna načelnost sta bolj značilna v naših logih, saj smo Slovenci tako v matici kot v zamejstvu in zdomstvu v svojih prepričanjih večkrat trdno neomajni, bolj papeški kot papež - v italijanščini bi se temu lepo reklo »atteggiamento da duri e puri«. Temu smo priča malodane vsak dan. V matični Sloveniji se je takšen oster spor odigral v zvezi s predlogi za referendum o zakonih o slabi banki in o slovenskem holdingu ter v zvezi z zakonom o državnem proračunu za leto 2013. Prva dva sta odpadla po posegu Ustavnega sodišča, zadnjega pa so sami predlagatelji umaknili po tej razsodbi. Seveda ob zgoraj omenjenih predlogih takoj pade v oči neverjetna liberalnost pravil, ki v Republiki Sloveniji dovoljujejo razpis referendumov. Ta so nekoliko stroga le pri nabiranju podpisov za njegov sklic, drugače pa bi se reklo, da slovenski državljani lahko s pomočjo tega inštrumenta neposredne demokracije glasujejo o vsem, sam predlog, ki je predmet referenduma, pa je sprejet, če se zanj opredeli večina volilcev, ki so se udeležili glasovanja. Tako ni določen noben kvorum

in, teoretično gledano, je torej referendum veljaven, četudi se glasovanja udeleži samo nekaj tisoč ljudi. Vse skupaj je precej bizarno, saj omogoča blokado kake tudi nujno potrebne reforme ali ukrepa, ki bi ju predlagala katera koli vlada, od strani katere koli opozicije in/ali organizacije civilne družbe. Najbolj pa preseneča, da je v Sloveniji moč na referendumih glasovati tudi o javnofinančnih zakonih in ukrepih, kar je morda edinstven primer na svetu. Kdo pa ne bi volil proti sprejetju zakonov, katerih določbe bi ljudi tudi lahko pošteno udarile po žepu?

Ker so pravila o razpisu referendumov med drugim določena v 90. členu slovenske ustave, bi se za njegovo spremembo, ki je nujna, potrebovala dvotretjinska večina poslancev v Državnem zboru. Kljub prej omenjeni slovenski načelnosti in tudi trmoglavemu vztrajanju pri svojih stališčih pa kaže, da bo do izglasovanja nekega kompromisnega predloga o referendumski zakonodaji vendarle prišlo.

V zvezi z državno upravo, s finančno disciplino in še s čim Italija ne more biti ravno za zgled novonastalim demokracijam v Vzhodni Evropi. Prav nekateri ne ravno spodbudni in tipično italijanski politični prijemi ter njihovi nosilci imajo svoje epigone na Vzhodu, tudi v Sloveniji. V naši matični državi ni namreč nemogoče najti npr. politikov, ki spominjajo na Silvia Berlusconija in Umberta Bossija ... Kljub temu pa je treba priznati, da ima Italija nekaj stvari, ki bi bile lahko za zgled. To velja zlasti za njeno ustavo, ki je zaradi marsikaterega svojega člena pravi biserček. V zvezi z referendumom je zgovoren njen 75. člen, ki o tem neposrednem načinu glasovanja med drugim pravi tudi to: »Ljudski referendum se razpiše za odločitve glede celotnega ali delnega preklica kakega zakona ali akta z zakonsko veljavo, če to zahteva petsto tisoč volivcev ali pet

deželnih svetov. Referendum ni dovoljen za davčne in proračunske zakone, za zakone o amnestiji in splošni pomilititvi ter o pooblastilu za ratifikacijo mednarodnih pogodb. /.../ Predlog, dan na referendum, je odobren, če se glasovanja udeleži večina upravičencev in če je dosežena večina veljavno izraženih glasov. /.../« 75. in še marsikateri drug člen ustave dokazuje, da so se italijanski zakonodajalci izpred 65 let zelo dobro odrezali tudi zato, kar so dobro vedeli, da vsi njihovi sodržavljanji niso do konca kremeniti ter angelsko čisti in krepostni ljudje.

Nekaj kremenitih in dosledno neomajnih Slovencev pa premoremo v našem zamejstvu, in prav je tako. Krvavo potrebujemo ljudi, ki nas opozarjajo, kako se nas polasča tuj duh, tako da polagoma postajamo slovensko govoreči Italijani, kako maličimo svoj materni jezik, kako smo nemočni na političnem torišču, kadar stopamo vstric s strankami večinskega naroda ali se vanje že dolga desetletja včlanjujemo in pri tem popuščamo tudi v bistvenih stvareh, ki se tičejo naše identitete. Ob starejših, ki so znani in ki poznajo meje, do kam seči s svojo strogo načelnostjo, so tudi mlajši, ki si teh mej včasih ne postavljajo. Poleg tega se ti slednji marsikdaj oglašajo le na socialnih omrežjih svetovnega spleta in morda v kakem časniku. Želeti bi bilo, da bi s svojimi uvidi s spleta stopili v konkretno in vsakodnevno manjšinsko stvarnost. Obsežno krčenje državnega financiranja bo naše ustanove in organizacije prisililo h korenitnim spremembam. Že sedaj se napovedujejo njihovi občni zbori ali kongresi. Zelo dobrodošlo bi bilo, da bi se le-teh ti mlajši ljudje dobre volje udeležili, na njih argumentirano predstavili svoje predloge in osebno pristopili na kandidatne liste za volitve vodstvenih organov kar največ teh naših slovenskih organizacij.

TA TEDEN

EDINOST

PRED 100 LETI

Odnosi med Srbijo in Avstro-Ogrsko so še vedno napeti. »Srbski državniki kažejo z vsem svojim postopanjem v tem kritičnem in nevarnem času, da so veliko pametnejši in modrejši, nego jih slikajo slavofobski glasovi. Zlasti zadnje oficijelno srbsko obvestilo je dokument, ki glasno govori, da so srbski državniki pripravljeni iti do skrajne meje popustljivosti v svrhu ohranitve miru in vspostavljenja dobrih prijateljskih odnošajev do naše monarhije. Naravno, da sedaj tisti nemški listi, ki so že od vsega začetka konflikta s Srbijo vzdrževali najhujo gonjo proti sosednji balkanski državi, v svoji zadregi ne vedo, kako in kam naj bi. Da bi priznali svojo krivdo, tega ni pričakovati od teh ljudi. Z gonjo pa si tudi ne upajo prav nadaljevati, ker bi se s tem kompromitirali pred vsem svetom.

Kaj ugodno se razlikuje vedenje socijalno-demokratske »Arbeiter-Zeitung«, ki brez ovinkov in izrecno priznava, da večje popustljivosti ni možno zahtevati od Srbije. Priznava avtonomijo Albanije, odreja se pristanišču ob Adriji in izjavlja, da se – čim bo sklenjen mir – umakne s svojimi četami iz jadranskih pristanišč. S tem je v resnici vstreženo vsem zahtevam, ki jih je stavila Avstro-Ogrska. Zahteva pa, da mora Srbija že sedaj zapustiti Drač, bi bila le – pravi »Arbeiter-Zeitung« - bedasta šikana. Pa saj tega niti ni mogoče zahtevati naš urad za vnanje stvari, ampak zahtevali so to le dunajski listi.

Istotako je naravnost bedasta misel, da naj bi pomembni kraji na zapadnem Balkanu – kakor so Prizren, Bitolj in Skopje – ki si jih je prisvojeval srbski meč, pripadli Albaniji. Tako misel morejo zastopati le nekateri vojni – hujskači na Dunaju.

Italija zahteva mnogo koristi v Albaniji in gotovo je, da bo poskušala vsa sredstva, da ne pride Avstrija do gospodovalnega upliva v Albaniji. Iz tega more slediti dvojno: ali popolna svoboda Albanije, ali pa dvojno gospodstvo – Italije in Avstro-Ogrske.«

TA TEDEN



PRIMORSKI DNEVNIK

PRED 50 LETI

V Slovenskem klubu v Gregorčičevi dvorani je tokrat potekal večer, posvečen pesniku Alojzu Gradniku, ki je privabil toliko poslušalcev, da je bila dvorana polna. »Očitno je bilo, da ima že samo ime Gradnika, največjega med živječimi slovenskimi pesniki in kot domačina iz Brd še primorskega pesnika, dovolj moči, da privabi veliko število njegovih častilcev.

Po uvodnih besedah dr. Hlavatyja, ki je za ta večer pripravil tudi Gradnikov portret, je o pesniku spregovoril prof. Andrej Budal. Pravilno je govornik v začetku poudaril, da se hočejo s tem večerom Tržačani delno oddolžiti tudi za to, da ni bilo lani posebne jubilejne prireditve ob pesnikovi osemdesetletnici. Trst je vselej z budnim zanimanjem sledil umetniškemu razvoju današnjega najznamenitejšega slovenskega pevca z naše zahodne meje, je dejal prof. Budal. Nujno je, da se ga spominja tudi danes, ko se pesnik razgleduje po svoji bogati pesniški žetvi, v kateri zavzemata njegova ožja briška domovina in Primorska prav posebno mesto. Poleg občečlovskih navdihov so ga vselej oplajali tudi motivi z domačih, primorskih tal.

Predavatelj je nato prikazal Gradnikovo življenjsko pot od domače Medane v Brdih, kjer se je rodil, do let pokoja v slovenski prestolnici. Mnogo dlje pa se je prof. Budal pomudil pri Gradnikovem literarnem ustvarjanju, katerega početki segajo v pesnikovo srednješolsko dobo, ko je s štirinajstimi leti objavil svojo prvo pesem.

Predavatelj je omenil tudi Gradnikove prevode pesmi iz raznih literatur. Kulturnemu zbliževanju med Italijani in Slovenci so namenjeni številni Gradnikovi prevodi iz italijanskega slovstva. Primorci visoko cenijo in bodo vselej cenili njegove umetnine, je zaključil svoje predavanje profesor Budal.

Navzoči so potem z magnetofonskega traka slišali pesnikov glas, njegov pozdrav Tržačanom prav za ta večer in še njegovo pesem tržaški mladini ob njegovem obisku v Trstu leta 1953. Sledile so recitacije.«

ČEDAD - Društvo KD Ivan Trinko ga bo predstavilo 25. januarja v Slovenskem kulturnem centru v Špetru

# Trinkov koledar praznuje 60-letnico

Pred šestdesetimi leti se je rodil Trinkov koledar. Prvega so 27. januarja 1953 darovali samemu Ivanu Trinku ob njegovem devetdesetem rojstnem dnevu. Pred koledarjem je mons. Trinko ostal brez besede, pogledal v Cuffola in dejal: »Tist lump tam!« Tako lahko povzamemo rojstvo koledarja, o katerem v letošnjem zborniku govori prispevek Giorgia Banchiga.

V njem objavlja del korespondence lažanskega duhovnika Antona Cuffola s slovenskim misijonarjem v Belgiji Zdravkom Revnom, ki sta bila odločilna za izid publikacije.

In prav obletnice, ki bodo zaznamovale leto 2013, so ena od rdečih niti letošnjega zbornika, ki je izšel za Dan emigranta in je vsebinsko inženirski in zanimiv. Obsega 271 strani, prispevke 39 avtorjev, slovensko bibliografijo videmske pokrajine za leto 2011, ki jo je kot vsako leto pripravila Ksenija Majovski iz Narodne in študijske knjižnice ter pregled lanskoletnega delovanja kulturnega društva Ivan Trinko, ki koledar izdaja.

Letos poteka 50-letnica ustanovitve Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine. Kritično oceno naše deželne avtonomije je prispeval Ivan Bratina, goriški deželni svetnik v obdobju 1981 - 1993. Goriški časnikar Jurij Paljk pa obravnava drugo obletnico, ki je globoko zaznamovala katoliško cerkev in tudi njen odnos do sekularnega sveta, to je 50-letnico II. vatikanskega koncila. Zdravko Likar predstavlja na videz droben dogodek krajevne zgodovine, ki dobro osvetljuje takratne razmere na naši meji. Pred petdesetimi leti je na pobudo čedajskega župana Pelizza, ki ga je

spremljalo 18 županov iz Nadiških dolin in čedajskega območja, ob dnevu mrtvih prišlo do uradnega obiska v takratni občini Tolmin. Dogodek je imel tudi velik odmev v Gazzettinu, ki mu je posvetil obširen komentar.

Luigia Negro je ob tridesetletnici društva Rozajanski dum predstavila leto za leto posamezne pobude društva, kar omogoča tudi oceno prehojene poti v dolini pod Kaninom od skromnih začetkov do vse bolj razvejane dejavnosti. Seveda ni odveč poudariti, da se je šele takrat začelo organizirano in kontinuirano kulturno in »politično« delo v Reziji, kar v določeni meri pomaga razumeti tudi današnje razmere v dolini. Moreno Miorelli, ki je skupaj z Donatello Ruttar ustanovitelj in umetniški vodja Postaje Topolovo, pa razmišlja o 20-letnici pomembne poletne kulturne prireditve.

Glavna urednica koledarja Iole Namor je letos nadaljevala s predstavitvijo zgodovine kulturno-političnega gibanja Slovencev videmske pokrajine. Letos je obravnavala 35-letnico konference o etnično-jezikovnih skupinah, ki jo je priredila Pokrajina Videm in za katero je imel velike zasluge prof. Paolo Pertrig, takratni pokrajinski svetnik komunistične stranke. Potekala je dve leti po potresu in le nekaj mesecev po objavi Listine o pravicah Slovencev videmske pokrajine, ki je bila sprejeta jeseni 1977 v Lipi (Špeter) ob 30-letnici italijanske ustave. Dokument, ki je objavljen v TK, ima še danes svojo vrednost.

Drugo poglavje predstavljajo prispevki o današnjem dogajanju in se začnjenja z rezultati raziskave o dvojezičnem

Letošnji Trinkov koledar obsega 271 strani, prispevke 39 avtorjev, slovensko bibliografijo videmske pokrajine za leto 2011 in pregled lanskoletnega delovanja kulturnega društva Ivan Trinko, ki koledar izdaja

NM



poslovanju v občinskih upravah na Videmskem, ki jo je opravil Slori, predstavila pa jih Zaira Vidali. Michele Obit opozarja na zanimanje za slovensko pozemstvo, ki so jo na odmevnih prireditvah predstavili v Pordenonu. Nato je govor o evropskem projektu Lex, ki ima za cilj analizo zaščite slovenske in italijanske narodne skupnosti. Vodilni partner je SKGZ, eden od partnerjev pa KD Ivan Trinko. Dr. Mojca Ravnik nato predsta-

vlja evropski projekt ZborZbirk o kulturni dediščini med Alpami in Krasom, ki zaojema Nadiške in Terske doline, Rezijo in Kanalsko dolino ter zrcalno soseščino vzdolž meje na slovenski strani. Eden od partnerjev je Inštitut za slovensko kulturo, v projekt pa so vključene tudi Občine Kobarid, Brda, Kanal ob Soči, Podbonesec, Tipana in Bardo.

Posebno zanimiv je v tem poglavju prispevek Staše Mesec, ki pred-

stavlja uspešen primer revitalizacije gorske vasi Robidišče na slovensko - italijanski meji, ki je doživela podoben eksodus kot Benečija in bila tako rekoč že odpisana s slovenskega zemljevida. Na prelomu tisočletja je le 5 prebivalcev preživelo zimo v vasi. Sedaj jih je še enkrat toliko stalnih, v poletnih mesecih se podvojijo, obnovili so 14 hišk, začeli oživljati kmetijstvo ... Skratka, lep izziv tudi za nas.

Tudi letošnji Trinkov koledar, ki ga ureja Lucia Trusgnach, seveda posveča pozornost zgodovini. V tem poglavju velja posebej opozoriti na tristoletnico velikega tolminskega punta (Damjana Fortunat Černilogar), na prisotnost Beneške Slovenije in goriškem listu Novi čas leta 1913 (Branko Marušič), na Beneško Slovenijo in njen delež v narodno osvobodilni vojni (Joško Ošnjak) ter na lik Terezije Duš izpod peresa Lelje Rehar Sancin.

Posebno zanimiva, tudi z jezikovnega vidika, je predstavitev folklornega izročila Breginjskega kota na podlagi dijaških zapisov, ki so hranjeni v arhivu prof. Janeza Dolenca (Barbara Ivančič Kutin).

Precej bogato je tudi letos poglavje o domači besedi tako v književnosti kot v ljudskemu izročilu in pripovedništvu. Objavljeni so teksti Renata Quaglie in Silvana Paletti, Marte Mazore, Ade Tomasetig, Ilarie Ciccone, Brune Balloch, Edoarda Manzinija, Andreine Trusgnach, Jožice Strgar in Claudie Salamant.

Društvo Ivan Trinko bo letošnji koledar predstavilo 25. januarja ob 18. uri, v prostorih Slovenskega kulturnega centra v Špetru. (NM)



SSG - Danes ob 20.30 abonmajska premiera nove produkcije

# Feydeaujeva komedija Ne sprehajaj se no vendar čisto naga na Malem odru

Slovensko stalno gledališče je leto 2013 začelo z nasmehom. Na Malem odru je bila namreč sinoči na sporedu predpremiera komedije Ne sprehajaj se no vendar čisto naga! (Mais n'te promène donc pas toute nue!) francoskega komediografa Georges Feydeauja.

Komedijo v prevodu Branka Madžareviča je režiral slovenski gledališki in radijski režiser Alen Jelen, malomeščanski salon gospoda Ventrouxa pa so z dobro mero humorja oživili igralci stalnega jedra SSG Tjaša Hrovat (Clarisse Ventroux), Primož Forte (gospod Ventroux), Luka Cimprič (Bocheperdaix), Vladimir Jurc (Romain de Jaival) in Romeo Grebenšek (Victor).

Abonmajske ponovitve se pričnajo z današnjo premiero (ob 20.30) in se bodo nadaljevale do 3. februarja v Mali dvorani Slovenskega stalnega gledališča. Vse predstave bodo opremljene z italijanskimi nadnapisi. Prodaja vstopnic poteka pri blagajni Slovenskega stalnega gledališča ob delovnih urah 10-15 in uro in pol pred začetkom vsake predstave (tel. št. 800214302 (brezplačna) ali 040 362542, www.teaterssg.com). Za abonente SSG ta predstava nadomešča napovedano premiero uprizoritve Srce v breznu, ki je odpadla zaradi finančnih težav gledališča.

Dogajanje je postavljeno v dom novoizvoljenega poslanca državnega zbora, njegove visokoleteče ambicije pa moti muhasta, vselej premalo oblečena žena. Obdobje Belle Époque, v katerem je najslavitejši mojster vodvila leta 1911 napisal to komično enodejanko, ne omejuje svežine in aktualnosti sporočila. Povzpelniki, skorumpirani politiki, novinarji rumenega tiska, naveličana žena poslanca, pomen javnega mnjenja in tragikomični boj za neoporečno fasado so namreč teme, ki sponatano ponujajo zanimivo, dodatno branje tudi publiki 21. stoletja.



Primož Forte in Tjaša Hrovat igrata zakonca Ventroux

KROMA

## POSTANI SOLASTNIK PRIMORSKEGA DNEVNIKA



VČLANI SE V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

Zadruga

zadruga@primorski.eu



MILAN - Do 27. januarja

# Razstava Picassovih del iz »njegovega« pariškega muzeja

V zgodovini umetnosti so obdobja, ki so jih zaznamovali določeni umetniki, ki znajo bolje od drugih preplesti lastne tesnobe s tistimi, ki zaznamujejo širši socialni kontekst. Rafaello, Tiziano, Rubens in še mnogi drugi so s svojo osebnostjo in spretnostjo zaznamovali stil in okus celotnega obdobja, v katerem so živeli. Isto lahko rečemo tudi za Pabla Picassa, ki je s kameleontsko spretnostjo vedno vodil, sledil enemu najbolj hibridnih in nepredvidljivih obdobji umetnosti.

V Palazzo Reale v Milanu je do 27. januarja na ogled razstava »Picasso, capolavori dal Museo Nazionale Picasso da Parigi«. Zaradi restavriranja pariškega muzeja so prvič na ogled številne edinstvene slike španskega umetnika. Kustos razstave je direktorica Picassovega muzeja v Parizu, Anne Baldassari. Na ogled je več kot 200 slik, grafičnih del in skulptur, ki zaobjemajo celotno Picassovo kariero. Poseben prostor je namenjen obujanju spomina na zadnjo Picassovo razstavo v Milanu leta 1953. Takrat je Picasso omenil možnost, da določenih sob v Palazzo Reale, ki so bile poškodovane med bombardiranjem v drugi svetovni vojni, ne bi prenovili. Danes lahko ravno v teh sobah, v katerih so še vidni sledovi bombardiranja, priložnost da občudujemo Pokol v Koreji, katerega je Picasso naslikal leta 1951, ko se je začela vojna v Koreji. Za razliko od ostalih razstav v Palazzo Reale je ta zelo dobro urejena. Slikam v različnih sobah je puščen vitalen prostor da diha. Obiskovalec iz sobe v sobo odkriva vse faze Picassovega potovanja, od modrega do roza obdobja, od kubizma z vsemi različicami (sintetičnega in klasičnega), do nadrealizma, od slik, ki so posvečene vojni, do tistih ki se gibajo okrog pop kulture, ter slik ki se soočajo z drugimi slavnimi slikami zgodovine umetnosti. Šokira lahko raznolikost in tudi določena nekoherentnost Picassa, istočasno pa preseneča popolnost njegovega pogleda, misli in čustev.

Do šestdesetih let prejšnjega stoletja se je moral vsak slikar spoznati s temi slikami, ki so postale nekakšen nov standard, nova tradicija. Z uvedbo novih neo-avantgardnih smeri pa so začeli umetniki in kritiki obračati svoj pogled na drugega umetnika, Marcela Duchampa. Če je bil Picasso veliki mačistični uničevalec tradicije lepe slike, ki je bila že desetletja v krizi, je bil Duchamp tisti, ki je zgolj z uporabo suhe ironije in močjo pameti razstavil ne samo sliko, ampak celoten kontekst, v katerem je slika stala. Umetnosti naj bi se tako odprla v zunanji svet. Z leti pa se je izkazalo, da umetnost brez plašča nekega konteksta izgubi moč, ravno tako kot slika brez človeške figure lahko izgubi svoje bistvo. Vse postane intelektualistična igra brez čustev. Če se ne veruje v nekaj več, če umetnost izgubi skrito utopično upanje, postane vse le cinična igra. Picasso se je s temi problemi soočal. S kubizmom je prvi uničil renesančno perspektivo, enotnost pogleda na svet in se odprl Einsteinovi dobi. Z uvedbo afriške skulpture je svoj pogled usmeril na novega nehumanega človeka industrijske dobe. Že v naslovih nekaterih slik ali skulptur pa je razvidna tesna Picassova povezava z idejo nekega drugega, nematerialnega sveta. Njegove slike, na katerih se v prepletanju ostrih linij le s težavo prepozna kitarar ali violina, o katerih govorijo naslovi, v resnici neusmiljeno opozarjajo na nov svet, v katerem živimo. Svet, v katerem materialna frenetičnost, razkosa vse, tudi melodijo violine.

Medtem ko je Duchamp znanstveno pripeljal vse to do lastnih ekstremov, je Picasso obrnil svoj pogled zopet k človeku, predvsem k ženskam. Posvetil se je ponovno sočloveku, relaciji, ki se vzpostavi z drugimi ljudmi. Črne in rjave slike kubističnega obdobja so preplavile barve življenja. Pluralnost kubističnih perspektiv se je zlila v senzualne in ostre linije obrazov nevrotičnih deklet, v katerih se eksistencialna votlost sreča z živalskim hrepenenjem. Kot dober Španec svojega časa je bil tudi Picasso zaljubljen v bikoborbo. Tu se mora posameznik, da izkaže lasten obstoj, soočiti s smrtjo. Le v relaciji, borbi, človek obstaja, je realen. V ekstremnem trenutku smrti ali ljubezni, ko je s tem povezan, ko ima ta neko konkretno obliko, šele potem človek res obstaja. Z isto neusmiljenostjo je Picasso iskal realnost, trpljenje, a tudi to, kar je še ostalo od duše, nežnosti, lepote.



Njegove slike imajo edinstveno moč, dramatičnost kompleksne in razdrobljene realnosti, ki mora biti zajeta na dvo-dimenzionalnem platnu. V logičnem protislovju tega dejstva najdemo današnjo Picassovo veličino. Veličino enega tehnično najbolj talentiranih umetnikov ki je, kot je sam pravil, namenil celotno svoje življenje temu, da bi se zopet navadil risati kot otrok. Veličina nekoga, ki ni skrbel za koherentnost, ampak za človeškost in resničnost. V krizi moderne umetnosti, se lahko ponovno sliši moč Picassovega obrtniškega glasu nasproti Duchampovi analizi.

Jan Mozetič



ITALIJA - Po mnenju pristojnega nadzornega organa

# Premier Mario Monti preveč na televiziji

RIM - Mario Monti se v zadnjih dneh preveč pojavlja na televiziji, kar ni v skladu s predvolilnimi pravili. Tega ne trdita Pier Luigi Bersani ali Silvio Berlusconi, pač pa vodstvo državne oblasti za komunikacije (Agcom). Njen predsednik Angelo Cardani je včeraj na osnovi statističnih podatkov sporočil, da je predsednik vlade v odstopu in vodja sredinskega gibanja na vseh javnih in zasebnih državnih televizijah »preveč navzoč«, posebno v osrednjih televizijskih dnevnikih. To ni v skladu z volilno zakonodajo, ugotavlja Cardani. Meritve Agcom so tudi ugotovile, da televizijski dnevnik RAI namenja več pozornosti Bersaniju kot Berlusconiju, medtem ko na televizijskih mrežah Mediaset po pričakovanjih

močno prevladuje vodja Ljudstva svobode, ki je njihov lastnik.

Italija je v prvih devetih mesecih lanskega leta beležila proračunski primanjkljaj v višini 3,7 odstotka bruto domačega proizvoda (BDP). V enakem obdobju leta 2011 je primanjkljaj znašal 4,2 odstotka BDP, je sporočil italijanski statistični zavod Istat. Podatki Istate kažejo, da bi morala tehnična vlada nekdanjega premiera Maria Montija v zadnjem lanskem četrtletju močno zmanjšati primanjkljaj, če bi želela izpolniti začrtane fiskalne cilje, poroča hrvaška tiskovna agencija Hina. V tem obdobju je sicer Monti lahko računal na prihodek iz naslova sicer zelo neprijubljenega davka na nepremičnine.

Nekdanji italijanski premier je za celotno leto 2012 načrtoval prora-

čunski primanjkljaj v višini 2,6 odstotka BDP, potem ko je minus v letu 2011 znašal 3,9 odstotka BDP. Sprva je sicer ciljalo celo na primanjkljaj v višini 1,7 odstotka BDP, a je to cifro septembra dvignil, pri čemer se je skliceval na globoko recesijo.

Istat bo sicer podatke o javnih financah za celotno lansko leto objavil 1. marca. Tako bo komaj po volitvah znano, ali je Monti dosegel svoje cilje. Zmanjšanje proračunskega primanjkljaja v prvih devetih mesecih je bilo sicer doseženo na račun 2,7-odstotnega zvišanja prihodkov, ki je odtehtalo za 1,4-odstotno rast odhodkov. Istat je včeraj objavil še, da je kupna moč italijanskih gospodinjstev v prvih devetih mesecih lanskega leta upadla za 4,1 odstotka.



Mario Monti je zelo aktiven v kampanji za februarske volitve

ANSA

## KOSOVO Srbi proti resoluciji o pogovorih

KOSOVSKA MITROVICA - Srbi na severu Kosova so včeraj izrazili nezadovoljstvo z resolucijo o načelih za politične pogovore z oblastmi v Prištini, ki jo je vlada v Beogradu sprejela v sredo, v soboto pa bo o njej odločal parlament. Menijo, da ta ni v skladu s platformo o Kosovu, ki jim jo je decembra predstavil srbski predsednik Tomislav Nikolić. Svoje stališče so predstavniki srbske skupnosti na severu Kosova v odprtem pismu posredovali Nikoliću, moti pa jih predvsem to, da se resolucija razlikuje prav v tistem delu, zaradi katerega so platformo konec lanskega leta sploh podprli, navaja srbska tiskovna agencija Tanjug.

Kot so spomnili, so še posebej podprli stališča v platformi, da Beograd v okviru tehničnega dialoga ne sklepa več nadaljnjih delnih dogovorov s Prištino, ter stališče, da ni nič dogovorjeno, dokler ni dogovorjeno vse. Platforma, ki so jo pripravili v Nikolićevem uradu, je bila za Kosovo, EU, pa tudi za vlado premiera Ivice Dačića med drugim sporna zato, ker je omenjala možnost ustavitve dialoga med Beogradom in Prištino in stališče, da ni nič dogovorjeno, dokler ni dogovorjeno vse. V novi platformi tega ni več, prav tako pa tega ne omenja spremljajoča resolucija, o kateri bo kot o obvezujočem dokumentu v soboto odločala skupščina v Beogradu.

V tej resoluciji, ki na prvem mestu poudarja, da Srbija ne priznava in ne bo nikoli priznala enostranske razglasitve neodvisnosti Kosova, je med drugim izražena pripravljenost na nadaljnje popuščanje »za premostitev trenutnih razmer v odnosih med srbskim in albanskim narodom«.

Predstavniki štirih občin na severu Kosova pa so v pismu Nikoliću včeraj poudarili, da to, da Srbija ponavlja stališče o nepriznanju neodvisnosti Kosova, ni dovolj, temveč je treba »z aktivnimi ukrepi državnih organov zaustaviti širjenje t. i. republike Kosovo na ozemlje štirih občin na severu južne srbske pokrajine«.

Izpostavili so še, da nadaljevanje pogovorov na tehnični ravni in uresničevanje že sklenjenih dogovorov predstavljata posredno priznanje neodvisnosti Kosova. V okviru tega dialoga se bosta v Bruslju 17. januarja znova sešla Dačić in kosovski premier Hashim Thaci, danes pa je tam v teku usklajevalni sestanek strokovnjakov obeh strani. (STA)

FRANKFURT - Vključuje nove zaščitne elemente

## Predsednik ECB Mario Draghi predstavil nov bankovec za pet evrov

FRANKFURT - Predsednik Evropske centralne banke (ECB) Mario Draghi je včeraj v Frankfurtu predstavil nov bankovec za pet evrov, ki vključuje nekatere nove in izboljšane zaščitne elemente. V obtok bo prišel 2. maja, v naslednjih letih mu bodo sledili tudi bankovci za 10, 20, 50, 100, 200 in 500 evrov. Novi evrski bankovec sodi v serijo Evropa in upošteva nova dognanja, ki jih je tehnologija bankovcev dosegla od uvedbe prve serije pred več kot desetimi leti. V vodnem znaku in na hologramu je portret Evrope - osebe iz grške mitologije, po kateri je nova serija dobila ime.

Ponaša se z vpadljivo »smaragdno zeleno številko«, ki spreminja barvo iz smaragdno zelene v temno modro, na njej pa se pojavi tudi svetlobni val, ki potuje navzgor in navzdol. Vrsta kratkih reliefnih črtic ob levem in desnem robu bankovca zlasti slabovidnim ljudem olajša prepoznavanje bankovca. Ti zaščitni elementi bodo upo-

Predsednik ECB  
pred maketo  
novega banovca

ANSA



rabljeni pri vseh novih bankovcih. Enostavno jih je mogoče preveriti z metodo »otip-pogled-nagib«, so sporočili iz ECB.

Bankovce izpred desetih letih bodo postopoma začeli umikati iz obtoka in bo-

do sčasoma prenehali veljati kot zakonito plačilno sredstvo. Kljub temu bodo vedno obdržali svojo vrednost in jih bo mogoče v centralnih bankah 17 držav z evrom kardkoli zamenjati za nove bankovce. (STA)

PRAGA - Favorit je Miloš Zeman

## Čehi bodo danes in jutri prvič neposredno volili predsednika

PRAGA - Na Češkem bodo danes in jutri prvič v zgodovini neposredno volili predsednika države. Doslej so namreč predsednika vedno izbirali člani spodnjega in zgornjega doma parlamenta, v skladu z lansko spremembo ustave pa je ta pravica prešla na češke volivce. Največ možnosti za zmago se nasmihajo nekdanjemu premieru Milošu Zemanu. Spremembi ustave so botrovali dramatični prizori in anonimne grožnje, ki so v začetku leta 2008 spremljali izbiro predsednika v parlamentu. Čeprav je v vseh strankah obstajalo določeno nasprotovanje neposrednim volitvam, se je v začetku lanskega leta med poslanci vendarle oblikovala potrebna večina za korak v tej smeri.

Kljub temu nekateri kritiki še naprej vztrajajo, da neposredne volitve predstavlja nimajo tradicije na Češkem in ne ustrezajo političnemu sistemu v državi. Med temi je tudi sedanjí predsednik Vaclav Klaus, ki je ta korak označil kot »usodno napako«, a proti njemu ni mogel vložiti veta, saj je bil v parlamentu sprejet s t.i. ustavno oziroma tripetinsko večino, piše avstrijska tiskovna agencija APA.

Klaus se sicer po dveh zaporednih petletnih mandatih na čelu države v skladu z ustavo ne sme potegovati za še en predsedniški mandat. Med favoriti za njegovega naslednika se omenjata predvsem imeni nekdanjih premierov, 68-letnega Miloša Zemana in pet let mlajšega Jana Fischerja. Po zadnji javnomnenjski raziskavi agencije ppm factum, ki je bila objavljena v torek in jo je povzela nemška tiskovna agencija dpa, se levo usmerjenemu Zemanu obeta okoli 25, Fischerju pa okoli 20 odstotkov glasov.

Zeman, ekonomist po izobrazbi, je bil kot tedanji vodja socialdemokratov (ČSSD) premier v letih 1998-2002, danes pa je častni predsednik Stranke državljanskih pravic, ki jo je ustanovil po izstopu iz ČSSD. S svojimi izjavami je večkrat poskrbel za napetosti v odnosih s tujino. Leta 2002 se je umaknil iz visoke politike in zaživel kot upokojenec. V letih 1968-1970 je bil član komunistične partije, iz katere pa je bil izključen zaradi naspro-

tovanja posredovanju sil Varšavskega pakta na Češkoslovaškem.

Fischer je v letih 2009 in 2010 vodil prehodno tehnično vlado, ki je javeti prevzela po padcu vlade Míreka Topolaneke, nato pa je bil dve leti podpredsednik Evropske banke za obnovo in razvoj v Londonu. Je izkušen statistik in je bil do prihoda na čelo vlade vodja češkega statističnega urada. Ne pripada nobeni stranki, je pa bil pred letom 1989 član komunistične partije, kar so mu mnogi očitali v predvolilni bitki.

Zeman je tako po ocenah strokovnjakov kot javnosti iz televizijskega soočenja s Fischerjem minuli petek izšel kot zmagovalec. Bil je samozavestnejši in odločnejši, boljše je tudi njegovo znanje tujih jezikov. Oba namreč zelo dobro govorita angleško, a Zeman se lahko poleg tega pohvali še z očitno boljšim znanjem ruščine.

Za vsaj formalno najvišji položaj na Češkem se potegujejo še po vsem telesu tetovirani umetnik in profesor igre Vladimir Franz, zunanji minister Karl Schwarzenberg, podpredsednik opozicijskih socialdemokratov (ČSSD) Jiri Dienstbier, desno usmerjeni podpredsednik senata Premysl Sobotka, evropska poslanka Zuzana Roithova, vodja zunajparlamentarne stranke Suverenita in nekdanja televizijska voditeljica Jana Bobosikova ter igralka Tana Fischerova.

Na tretjem mestu je bil v zadnji anketi z dobrimi enajstimi odstotki podpore Franz, z majhnim zaostankom sta mu sledila Schwarzenberg in Dienstbier, Sobotka je pristal na šestem mestu, kandidatke pa so se zvrstile na koncu lestvice. Sodeč po anketah se bodo morali sicer Čehi na volišča znova odpraviti čez dva tedna, saj bo zmagovalca skoraj zagotovo prinesel šele drugi krog volitev. Absolutne večine namreč v prvem krogu verjetno ne bo uspelo zbrati nikomur.

Kljub spremembi načina volitev pa pristojnosti predsednika na Češkem ostajajo iste. Te sicer presegajo pristojnosti predsednikov v nekaterih drugih državah, kjer je oblast v pretežni meri - tako kot na Češkem - v rokah premiera. (STA)

## Tri voditeljice kurdske PKK ustreljene v glavo

PARIZ - V poslopju kurdskega inštituta v Parizu so ponoči našli trupla treh kurdskih žensk, ki so bile ustreljene v glavo, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Francoski notranji minister Manuel Valls, ki je obiskal prizorišče, je dejal, da so bile »nedvomno usmrčene«. Pred stavbo inštituta se je že zbralo več sto Kurdov. Med ubitimi je 32-letna Fidan Dogan, ki je bila zaposlena v informacijskem središču kurdskega inštituta. Po navedbah Federacije kurdskih združenj v Franciji sta bili ubiti še ustanovna članica prepovedane Kurdske delavske stranke (PKK) Sakine Cansiz in »mlada aktivistka« Leyla Soylemez.

Trojico so nazadnje v sredo čez dan v informacijskem središču inštituta. Ta se nahaja v desetem pariškem okrožju, nedaleč od železniške postaje Gare du Nord, v prvem nadstropju stavbe na živahni ulici. Njihova trupla so okoli 2. ure zjutraj odkrili člani skupnosti. Tja so se zaskrbljeni odpravili, potem ko enemu od njih nikakor ni uspelo vzpostaviti stika z njimi. Sledi krvi naj bi videli že na zaklenjenih vratih, skozi katera so nato vlomili.

Policisti so prizor, ki jih je pričakal, primerjali s scenami usmrting, a poudarili, da preiskava o vzroku smrti še poteka.

V Franciji sicer živi več kot 150.000 Kurdov, od katerih jih skoraj 90 odstotkov prihaja iz Turčije, navaja AFP.

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg  
**40.673,48 € +448,83**

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**111,76 \$ +0,12**

**EVRO**  
**1,3113 \$ +0,40**

### EVROPSKA CENTRALNA BANKA 10. januarja 2013

| valute            | evro (povprečni tečaj) | 10.1.   | 9.12. |
|-------------------|------------------------|---------|-------|
| ameriški dolar    | 1,3113                 | 1,3056  |       |
| japonski jen      | 115,76                 | 114,34  |       |
| bolgarski lev     | 1,9558                 | 1,9558  |       |
| češka krona       | 25,629                 | 25,529  |       |
| danska krona      | 7,4607                 | 7,4606  |       |
| britanski funt    | 0,81720                | 0,81505 |       |
| madžarski forint  | 291,59                 | 290,66  |       |
| litovski litas    | 3,4528                 | 3,4528  |       |
| latvijski lats    | 0,6966                 | 0,6968  |       |
| poljski zlot      | 4,0888                 | 4,1090  |       |
| romunski lev      | 4,3757                 | 4,4088  |       |
| švedska krona     | 8,5666                 | 8,5954  |       |
| švicarski frank   | 1,2104                 | 1,2089  |       |
| norveška krona    | 7,2980                 | 7,3250  |       |
| hrvaška kuna      | 7,5720                 | 7,5715  |       |
| ruski rubel       | 39,7292                | 39,7070 |       |
| turška lira       | 2,3275                 | 2,3212  |       |
| avstralski dolar  | 1,2403                 | 1,2419  |       |
| braziljski real   | 2,6720                 | 2,6601  |       |
| kanadski dolar    | 1,2928                 | 1,2893  |       |
| kitajski juan     | 8,1630                 | 8,1288  |       |
| indijska rupija   | 71,6671                | 71,4880 |       |
| južnoafriški rand | 11,3378                | 11,2095 |       |



GORICA - Brezposelnost med mladimi narašča

# Mladi so prve žrtve recesije in tudi prvi, ki se znova dvignejo

Za nami je pravi »annus horribilis«, kot leto 2012 označujejo ekonomisti. Kako tudi ne bi bilo, saj je strašna gospodarska in finančna kriza naravnost zdesetkala delovne priložnosti in marsikoga neusmiljeno brcnila na cesto. Novo poročilo zavoda ISTAT za november pa je poskrbelo za dodatno dozo zaskrbljenosti, saj je postreglo s podatki o rekordni brezposelnosti med mladimi, in to kar 37,1-odstotni. Mladih med 15. in 24. letom starosti, ki išče službo, je danes 641 tisoč, se pravi 10,6 odstotka celotnega prebivalstva.

Goriška pokrajina na tem področju žal ni nobena svetla izjema. Iz poročila, ki ga je pred dnevi objavila Pokrajina Gorica, je razvidno, da stanje na delovnem trgu v Gorici še vedno označuje negativni predznak. Po podatkih, s katerimi so postregli centri za zaposlovanje iz goriške pokrajine, je v tretjem trimesečju preteklega leta v medletni primerjavi število zaposlitev med mladimi upadlo za 5,6 odstotkov.

»Mladi so največkrat prve žrtve recesij, a tudi tisti tisti, ki se ob gospodarskem preobratu na bolje prvi poberejo,« je včeraj podatke komentirala pokrajinska odbornica za delo Bianca Della Pietra, ki pa še vedno trdno verjame, da je izobrazba dodana vrednost in da bi morali mladi veliko več vlagati vanjo. »Mladi z ustrezno šolsko izobrazbo imajo namreč manj možnosti, da ostanejo brez zaposlitve. Kdor predčasno zapusti šolske klopi pa se navadno mora zadovoljiti s kratkotrajnimi in manj varnimi delovnimi izkušnjami.«

Glede na to, je po njenem mnenju zelo pomembno informiranje mladih o obetavnih poklicih in delovanju trga dela, ki mladim pomaga pri odločitvi za tiste poklice, ki jim bodo v prihodnosti omogočili zaposlitev in uspešnejšo poklicno pot. Odbornica pa je hkrati mlade spodbudila, naj bodo odprtih pogledov in naj ne zasledujejo samo delo za nedoločen čas in na domačem teritoriju, pač pa naj se prepustijo raznoraznim izkušnjam.

Sicer pa ne moremo spregledati dejstva, da pomeni univerzitetna izobrazba precej manjšo zaščito pred brezposelnostjo kot v obdobju pred krizo, nam je ugotovitev potrdil goriški pokrajinski tajnik sindikata CISL, Umberto Brusciano. Gospodarski aparat danes s težavo sprejema kakršnokoli nove delavce, tako da je nek naravni pretok danes skorajda onemogočen. »To ne velja le za mlade, ki šele vstopajo na trg dela, vendar zaobjema širšo delavsko populacijo. Tu mislim predvsem na osebe nad 40. letom starosti oz. na ženske, ki so se zaradi krize in stečaja marsikaterega podjetja iz dneva v dan znašle na cesti. Populacija brezposelnih narašča.«

Vzporedno pa upada med mladimi zanimanje za stare poklice, je ocenil Brusciano. »Priča smo nekemu prelomu s preteklostjo. Vse manj mladih se odloča za na-

daljevanje očetovega obrtniškega poklica oz. za aktivno sodelovanje pri družinskem podjetju na primer. Veliko raje stremijo za bolj varnimi in boljše plačanimi delovnimi mesti v zasebnih podjetjih oz. javnih ustanovah, saj jim to ponuja neko jamstvo za delovno kontinuiteto.« Sicer pa je tajnik CISL lahko samo potrdil dejstvo, da v ob-

dobju krize vsako delo še kako prav pride. Mlad človek je k sreči še tako odprt, da se z lahko prilagaja novim situacijam in sprejema nove izzive. »Kljub vsemu pa opažam, da se mladi otepajo težakih del oz. tistih, kjer je mesečna plača relativno skromna. Zanje se sploh ne zmenijo, kljub temu, da jim voda že sega v grlo.« (sas)



V goriškem uradu za delo

BUMBACA

NOVA GORICA - Podjetja in univerza

## Spodbujajo prenos novih tehnologij v gospodarstvo

Rektor Univerze v Novi Gorici, Danilo Zavrtanik, predsednik skupščine Obrtno-podjetniške zbornice Slovenije, Alojz Kovšca, in predsednik odbora za znanost in tehnologijo Obrtno-podjetniške zbornice Slovenije, Janez Škrlec, so v ponedeljek podpisali dogovor o sodelovanju, ki bo omogočal večjo povezanost gospodarstva in znanosti. Dogovor o sodelovanju je pomemben predvsem za razvoj in uporabo novih materialov ter spoznavanje novih tehnoloških procesov ter za pridobivanje znanja na področju nanotehnologij, energetike in okoljskih tehnologij, pojasnjujejo na novogoriški univerzi. Omogočal bo večjo

povezanost gospodarstva in znanosti ter uporabo novih tehnologij pri razvoju novih izdelkov in storitev z višjo dodano vrednostjo.

Dogovor pokriva poslovno in strokovno sodelovanje pri prenosu novih tehnologij v podjetja, nudenje pomoči pri implementaciji novih znanj v sodobno obrt in podjetništvo, sodelovanje pri organizaciji strokovnih seminarjev, tehnoloških in nanotehnoloških dni, konferenc, delavnic, forumov, sodelovanje na sejnih ter načrtovanje skupnih projektov.

Dogovor o sodelovanju pomeni tudi večjo povezanost gospodarstva in znanosti, zlasti pa prenos znanja v mala in

mikro podjetja. Univerza v Novi Gorici bo podjetnikom in obrtnikom v strokovno pomoč pri razvoju in uporabi novih tehnologij s ciljem uspešnejšega razvoja novih izdelkov in storitev z višjo dodano vrednostjo.

Zavrtanik je ob podpisu med drugim povedal, da je Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije pomembna predvsem kot posrednik interesov, potreb in pričakovanj obrtnikov in malih podjetnikov: »Pomembno je, da imamo krovnega sogovornika, saj do vsakega obrtnika ne moremo osebno. In četudi bi lahko šli, bi težko zložili skupaj celotno sliko potreb, zbornica pa to sliko že ima.«

## GORICA - Varnost Širši razpis za funkcijo dedka-redarja

Dedki-redarji so se morali pojaviti pred šolami že 7. januarja, se pravi s prvim dnem pouka po prazničnem času, vendar jim goriška občinska uprava ni potrdila konvencije, češ da so stroški zanje previsoki, kar je povzročilo polemike in kritike na račun mestnih upraviteljev. »Ker se zavedamo, da je delo, ki ga pred goriškimi šolami vsak dan opravljajo hvalevredno in potrebno, ne bomo njihove službe ukinili.« Goriški župan Ettore Romoli je na včerajšnjem srečanju novinarje hitel prepričevati, da njegova uprava nikakor ni nameravala ukiniti njihove funkcije, je pa jasno, da je denarja vse manj in mora varčevati, kjer se le da.

»Dežela je goriško občino letos prikrajšala za skoraj tri milijone evrov, tako da se na bilanci pozna primanjkljaj,« je pojasnil župan in napovedal, da bodo takoj nadoknadili in po odobritvi občinskega odbora v teku desetih dni razpisali javni natečaj za vlogo dedka-redarja. Natečaj pa ne bo več namenjen le starejšim oz. upoko-jencem, pač pa bo razširjen tudi na ostale občane, predvsem na tiste, ki jih je gospodarska oz. finančna kriza najbolj obremenila. Občinska odbornica za socialo Silvana Romano je namreč pojasnila, da so se v sredo popoldne srečali s predstavniki 12 združenj, ki se na tem prostoru soočajo oz. ukvarjajo z revščino. »Ugotovili smo, da je družbena stiska veliko hujša od pričakovanega, tako da smo udeležbo na natečaju razširili tudi na najšibkejšie člene družbe, se pravi predvsem tiste, ki so ostali brez službe ali ki prejemajo minimalno plačo.«

Storitev je zelo pomembna, ker imajo osebe neko aktivno vlogo in nekaj malega zaslužijo, otroci in celotna skupnost pa imajo od tega nedvomne koristi, je dodal odbornik za varnost Stefano Ceretta. Občinska uprava naj bi službi dedkov-redarjev letos namenila nekaj več kot 21 tisoč evrov (v prejšnjih letih 32 tisoč evrov). (sas)

## GORICA - Kriza Glasbeni šoli previdno v novo leto

Od starega leta sta se goriški glasbeni šoli - center Emil Komel in Glasbena matica - poslovili z vodo v grlu. Kakšno pa se obeta novo leto, smo poizvedovali pri predsednicah Mari Černic in Nataši Paulin.

Na Glasbeni matici je decembrski prispevek k sreči preprečil najbolj črne napovedi, se pravi odločitev za dopolnilno blagajno. Slednjo je predsednica Nataša Paulin še decembra upoštevala kot zadnjo, najbolj nepopularno rešitev finančne stiske, ki je vse močnejše trkala tudi na vrata glasbene šole. Ko ne bi prejeli decembrske pomoči, bi bili najbrž prisiljeni v to, nam je zaupala. »Sedaj čakamo na nov prispevek, vendar ne vemo, ne kdaj ga bomo prejeli in niti koliko bo vreden. Težave se bodo namreč pojavile pri sestavljanju proračuna za leto 2013.« Teh in podobnih negotovosti je kar precej, stanje pa bodo reševali sproti.

V centru Komel stopajo v novo leto z optimizmom, z željo seveda, da se bo stanje nekoliko uravnovesilo. »Sicer še vedno nimamo nobenega jamstva o prispevkih, ki naj bi jih prejeli, vendar je naša glavna skrb ta, da vsekakor izpeljemo šolsko leto do konca, tako, kot smo ga načrtovali,« nam je včeraj povedala Mara Černic in nam zagotovila, da sta tako učiteljski kader kot upravni odbor pripravljena premostiti hudo obdobje. Šola ima navsezadnje vse pogoje za svetlo bodo-

čnost: struktura je dobra in delo je kakovostno, kar dokazujeta tako število gojencev kot število opravljenih izpitov, pravi Černičeva.

Decembrsko obdobje dopolnilne blagajne se je izteklo. »Nalašč smo izbrali tak termin, ki je zajel tudi čas počitnic, tako da ne bi bile družine prikrajšane. Dejansko je dopolnilna blagajna veljala le tri dni v delovnem času, ostalo so bile počitnice.« Delo je vsekakor steklo kot domenjeno, vključno z nastopi gojencev po podružnicah, v drugem delu leta pa bo na vrsti še koncertna sezona Snovanja. Običajno so februarja ali marca že vedeli za prispevek, ki jim bo namenjen, sedaj pa imajo le nepotrjeno vest, da bo vsota ista kot za leto 2011.

Konec meseca bo v centru Komel tudi občni zbor, na katerem bodo odobrili obračun in predstavili tudi nov predračun, hkrati pa bodo obnovili odbor. (sas)



Nataša Paulin



Mara Černic

## GORICA - Ljudstvo svobode in volitve V igri za parlament tudi Gaetano Valenti

»Prepričan sem, da sem bolj koristen na deželi«



Gaetano Valenti

BUMBACA

Ne samo Ettore Romoli ali Rodolfo Ziberna, ampak predvsem Gaetano Valenti. Medtem ko je krajevni koordinator Ljudstva svobode Francesco Del Sordi prišel na dan z zahtevo po ponovni parlamentarni kandidaturi za Romolija, je o goriški kandidaturi razmišljal tudi deželni vrh stranke. Valenti je potrdil, da so ga vprašali za pripravljenost in da je na razpolago. »Vedno sem v službi stranke. Prepričan pa sem, da sem bolj koristen na deželi,« je še dejal. Kaj več bo znano po nocošnjem zasedanju deželnega vrha stranke. Veliko pa bo odvisno od tega, če bodo goriškemu kandidatu zagotovili izvolitev v parlament. Brez tega jamstva vidnih goriških predstavnikov Ljudstva svobode seveda ne bo v kandidadni listi.



GORICA-TRŽIČ - Poziv k odločnemu nastopu v bran kinodvoran

# Inercija ali strah, toda pravilnika še vedno ni

Deželni svetnik Demokratske stranke Giorgio Brandolin trdi, da ima deželna vlada FJK očitno interes, da ne odobri pravilnika o odpiranju novih kinodvoran, drugače si ni mogoče razlagati njene inercije. »Na voljo ima vsa normativna sredstva, da pravilnik odobri. Glede na okoliščino, da državna vlada ni sprejela ukrepov s področja liberalizacij, je odobritev pravilnika izključno v Tondovih rokah. Pričakujem, da to opravi čim prej, pred koncem svojega mandata. Vsako nadaljnje sklicevanje na normativne ovire in podobno je le sprenevedanje,« poudarja Brandolin.

Deželni svetnik Ljudstva svobode Gaetano Valenti pa je prepričan, da pravilnik sicer ima politično kritje deželne vlade, da pa njegovo odobritev zavirajo deželni funkcionarji iz strahu, da družba, ki gradi komercialni park pri Vilešu, utegne ubrati sodno pot zoper deželno upravo zaradi nespoštovanja sprejetih obvez. »Problem je protokol s Illyjevim podpisom, ki ga ima družba v rokah in ki predvideva odprtje kina v Vilešu,« trdi Valenti: »Že res, da rimska vlada ni spremenila zakonodaje s področja liberalizacij in bi zato naša dežela lahko na osnovi svojega zakona odobrila pravilnik o kinodvoranah, tega pa očitno nočejo funkcionarji, ki se bojijo odškodninskih zahtevkov zaradi omenjenega protokola. Samo tako si lahko razlagam slepo ulico, v katero je zašel pravilnik o kinodvoranah.«

Dejstvo je, da o deželnem pravilniku ni ne duha ne sluha kljub vsem dosedanjim naporom in političnim apelom, zato pa narašča zaskrbljenost v Gorici in Trzinu, ki tvegata izgubiti obstoječi kinodvorani ter ves kulturni in gospodarski potencial, ki je z njima povezan. Zato je Giuseppe Longo, direktor goriške družbe Transmedia, ki upravlja Kinemaxa v Gorici in Trzinu, vnovič pozval deželne svetnike, naj od deželne vlade dosežejo čimprejšnjo odobritev pravil, ki bi preprečile odpiranje novih kinodvoran zaradi zasičenosti tržišča.

»Glede na dejstvo, da državna vlada v odstopu ni sprejela odločitev o liberalizaciji na področju kinodvoran, čemur sledi, da področje urejajo zakoni, ki so jih na tem področju odobrile dežele; glede na dejstvo, da ostaja torej v veljavi deželni zakon o filmu iz leta 2006, ki predvideva odobritev pravilnika o kinodvoranah; in glede na dejstvo, da bo dežela zaradi aprilskih volitev kmalu prekinila svojo zakonodajno dejavnost, ne da bi dokončno odobrila pravilnika, vas

pozivam k odločnemu nastopu, zato da se pravilnik odobri. Brez njega so vse kulturne in produktivne dejavnosti, ki so na Goriškem povezane s filmom, zapisane propadu,« je v pozivu, naslovljenem na deželne upravitelje, zapisal Longo. Da bi se na lastne oči prepričali, kakšen kulturni in gospodarski potencial je ogro-

žen, je politike povabil v pokrajinsko mediateko na goriškem Travniku. Odzvali so se že deželni svetniki Brandolin, Valenti, Roberto Antonaz in Piero Colussi, na spisku pa so še Federico Razzini in Franco Brussa ter predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta. Sestali se bodo v ponedeljek, 21. januarja, dopoldne.



Mediateka na Travniku: ogrožena je skupaj z vsem kulturnim potencialom Hiše filma

DOBERDOB - Premiki pri uresničevanju projekta Kras 2014

## Na Gradini bo pokrajina uredila panoramski točki in poučne poti

Pokrajinsko odbornico za okolje Maro Černic smo včeraj ujeli ravno med sprehodom po goriškem Krasu. V sprejemnem centru Gradina v Doberdobu se je namreč srečala s člani družine Pahor in jamarskega kluba Kraški krti, da bi skupaj načrtovali nadaljnje korake v smeri razvoja projekta Kras 2014+, ki ga izvaja goriška pokrajina.

»Prišli smo si ogledat okolico v luči tega projekta, ki je okoljevarstveno naravnan,« nam je povedala odbornica. Projekt želi ovrednotiti predvsem ostanke prve svetovne vojne na treh glavnih točkah, in sicer na Debeli griži na Vrhu in v Redipulji, kjer že stoji monumentalni spomenik, kjer je predviden poseg zgodovinske narave, medtem ko bo na Gradini poseg naravoslovnega tipa. »Tu nameravamo urediti ljudem dostopne pa-

noramske točke, se pravi dve razgledišči in pa potke do njih,« razlaga Černičeva.

Prvo razgledišče naj bi zagledalo luč na koncu poti, ki iz sprejemnega centra Gradina pelje do Hiše Cadorna. Od tod se namreč obiskovalcem odpira pogled na morje, vse do Devinskega grada. Drugo razgledišče pa naj bi bilo urejeno nad Hišo Cadorna, od koder lahko pogled zaobjame tudi slovenski Kras. Hkrati bodo uredili poučne poti, s posebno pozornostjo do naravnih znamenitosti, se pravi do kraških pojavov, rastlinstva in živalstva.

Družina Pahor je lastnica zgornje parcele nad centrom Gradina, medtem ko bodo Kraški krti aktivno soudeleženi pri snovanju projekta. Černičeva je še poudarila, da bodo posegi v okolje minimalni, predvsem pa mili, saj naj bi šlo samo za urejanje poti in hkrati varnega dostopa do razgledišč. (sas)



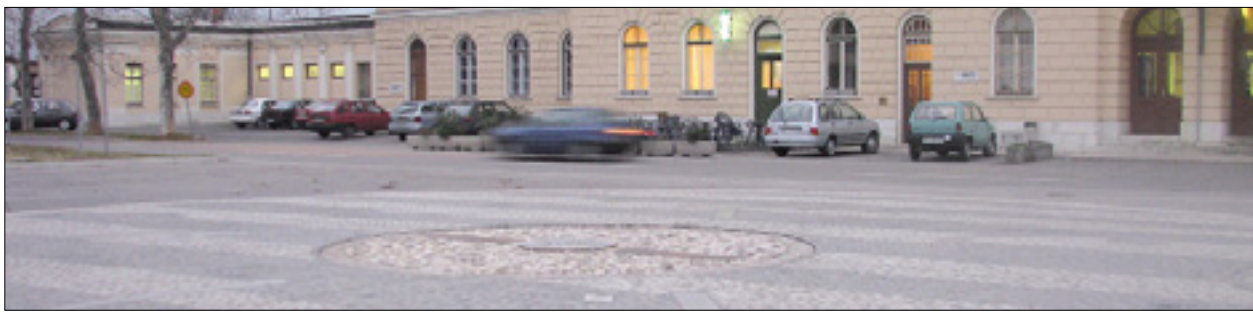
Sprejemni center Gradina

BUMBACA

GORICA - Poti spomina in obmejne zgodbe

## Še en razmeščeni muzej

Danes študijski dan, 2. februarja odprtje muzeja - Upati je le, da bo tolikšna kvantiteta postala tudi vidna in oprijemljiva kvaliteta



Mozaik na trgu pred Severno železniško postajo

V dvorani Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki ulici poteka danes z začetkom ob 9.30 mednarodni študijski dan z naslovom »Poti spomina« in podnaslovom »Obmejne zgodbe med prepletanjem pogledov in posegov na teritoriji«. Gre za pripovedi in arhivske spomine, ki se osredotočajo na raznolikost dogajanj in življenjskih usod na goriškem obmejnem območju v 20. stoletju.

Srečanja se bo udeležilo dvanajst raziskovalcev različnih strok in iz različnih krajev. Na dogajanja, povezana s Posočjem bodo iznesli svoje poglede in izkušnje izvedenci iz notranjosti države, iz Gorice, Trsta, Ljubljane, Kopra in Kobarida. Posebno poglavje bo na študijskem srečanju posvečeno »Ohranjanju in pri-

povedi spominov: arhivi in muzeji«, se pravi projektu, katerega pobudnik je Alessandro Cattunar, ki predseduje združenju Quarantasettezeroquattro. Poleg razprav bo študijski dan obsegal tudi soočenje med različnimi zgodovinskimi spomini posoškega območja in iskanje možnosti razvoja obmejne zgodovine in kulture. Prireditelji napovedujejo zaključno srečanje 2. februarja točno opoldne, ko bo potekalo na trgu pred Severno železniško postajo odprtje obmejnega Razmeščenega muzeja. Izraz je v zadnjih dveh letih pogostokrat pronicaval v javnost na pobudo različnih združenj in ustanov, tako da se tudi najbolj zainteresirani obmejni občani težko znajdemo. Posstopoma so številne spominske pobude z razisko-

valnimi vsebinami prej ali slej postale zametek kakšnega Razmeščenega muzeja: od posamezne in enkratne razstave do načrtovanega nameščenja tabel in »totemov«, od videopričevanj do slikovnih diplomskih nalog, od mini muzejev - slednji so doslej še najbolj oprijemljivi in prepričljivi (mirenska stražarnica, bivša mirenska pokopališka kapela, soba na novogoriškem kolodvoru) - do fotosrečanj in zbranega arhivskega gradiva. Ni je občinske ali pokrajinske ustanove, ki bi uspela vse naštetost uskladiti v en sam okvir. Botrov za razne pristope je bilo v zadnjih petih letih kar nekaj, upati je le, da bo tolikšna kvantiteta enkrat postala tudi vidna in oprijemljiva kvaliteta.

Aldo Rupel

## TRŽIČ - Pristanišče Izkop kanala: potrebna še državna VIA

Predstavniki Posebnega podjetja za tržiško pristanišče (Azienda speciale per il porto), ki upravlja pristanišče Portorosego v Trzinu, so se te dni mudili v Rimu, da bi na ministrstvu za okolje končno spodbudili začetek del za izkop oz. poglobitev kanala za priveze ladij z večjim pogrezom. Direktor podjetja Sergio Signore je namreč upal, da bo za začetek del zadostoval deželni postopek o presoji učinkov na okolje (VIA), a se je uštel, saj so na ministrstvu potrdili potrebo po državnem potrdilu.

Dela bodo morala torej počakati vsaj še nekaj mesecev, skupno pa naj bi zahtevala 13 milijonov evrov. Pomemben poseg načrtujejo že dolgo let, saj bi globlji kanal dovoljeval prihod ladij z večjo nosilnostjo, kar bi pomenilo hkrati preživetje in razvoj tržiškega pristanišča na vse bolj konkurenčnem tovrnem področju.

Predsednik Posebnega podjetja Emilio Sgarlata je bil kljub vsemu optimist, saj je projekt upošteval vsa zakonska določila, tako da upa, da bo kmalu tudi državna študija za vpliv na okolje nared in da bodo potem lahko končno razpisali natečaj za izvedbo del. Slednja pa naj bi se le začela še letos jeseni.

Konzorcij za industrijski razvoj tržiškega pristanišča je Posebnemu pristaniškemu podjetju lani decembra predstavil tudi osnutek dokončnega projekta ureditve kanala. Na njem je že določeno mesto - poseben neprepusten rezervoar, kamor bodo odložili 850 kubičnih metrov usedlin z morskega dna.

## TRŽIČ - Dela na cestah Prometne zapore v središču mesta in pri centru Emisfero

V Trzinu bodo februarja stekla dela na eni izmed glavnih mestnih prometnic. Korzo del Popolo bodo najprej samo delno zaprli za promet od dvorakna San Marco dalje, potem pa se bodo dela premaknila proti Trgu Republike oz. občinskemu gledališču. Za dela v dveh tranšah sta se tržiška občina in krajevno združenje trgovcev Ascom odločila predvsem zato, da bi omejili težave tamkajšnjim trgovcem oz. obiskovalcem gledališča. Dela naj bi skupno trajala šest mesecev, seveda če bodo vremenske razmere temu naklonjene.

Podobnih del so se medtem včeraj lotili tudi na prometnicah okrog trgovskega centra Emisfero. Zanje bo na podlagi sporazuma s tržiško občino poskrbela družba Unicomom iz Vicenze, ki je hkrati lastnica komercialne strukture. Pri trgovskem centru je namreč promet precej gost, nova ureditev pa naj bi ga zmanjšala. Novo krožišče bodo uredili v Ul. Pocar, manjši dve pa tudi v parkirišču centra, hkrati pa naj bi poskrbeli tudi za novo povezovalno cesto, ki bo služila stanovanlcem Ul. Primo maggio. Dela za skupnih 600 tisoč evrov naj bi se zaključila konec marca.

Istočasno so pri centru Emisfero stekla tudi dela za gradnjo novega poslopja, v katerega naj bi po novem namestili McDonald'sovo restavracijo McDrive.



NOVA GORICA - Umor tržaškega podjetnika Roberta Menicalija

# Zaplet namesto zaključnih besed



Včerajšnji prihod Zlatana Blagojevića na novogoriško sodišče (zgoraj), Ljiljana Đalić v sodni dvorani

FOTO K.M.

Čeprav je večina na včerajšnjem nadaljevanju glavne obravnave zoper Zlatana Blagojevića in Ljiljano Đalić, ki sta obtožena za umor tržaškega finančnega promotorja Roberta Menicalija, pričakovala zaključne besede odvetnikov in tožilke, je obravnava ubrala povsem drugo smer. Za nepričakovan preobrat je poskrbelo pismo, ki ga je na svoje ime 8. januarja prejel predsednik sodnega senata Goran Klavora.

Prvo presenečenje obravnave je bilo na roke napisano pismo, ki vsebuje obremenilne navedbe zoper obtoženko in ki bi lahko bile relevantne za postopek. Iz pisma izhaja, da je avtorica ena od obtoženkinih sojetnic iz pripornega zavoda na Igu. Pod tekstom, ki je delno zapisan v slovenščini, delno pa v hrvaščini oziroma srbščini, je z velikimi tiskanimi črkami zapisano avtoričino ime. »Navedbe so take, da ni moč mimo te-

ga,« je Klavora utemeljil svojo odločitev, da takoj za tem zaslíši domnevno avtorico, ki jo je že prej dal privedi na sodišče kot pričo. Sledilo je novo presenečenje. »To ni moja pisava. Tega pisma jaz nisem napisala, sploh ne vem, za kaj gre. Ne vem, zakaj je nekdo napisal tako pismo in spodaj podpisal mene. To ni šala,« je pričala nekdanja sojetnica v priporu. Poleg tega nosi ovojnica poštni žig Nove Gorice in ne Iga, torej ni bilo oddano iz pripornega zavoda, kot namiguje pisanje. O Đalićevi je priča iz pripora še povedala, da se drži zase, da ne dela težav ter da je skoraj ves čas v sobi.

Sodni senat je nato sprejel sklepe, da se naroči forenzično izvedenstvo zapisa dveh besed, ki sta v pismu prečrtani; od zavoda za prestajanje priporne kazni na Igu bodo pridobili podatke, s katerimi sojetnicami je bivala drugoobtožena ter če je bila s ka-

tero v konfliktu in o morebitnih disciplinskih ukrepih zoper njo. Preverili bodo tudi, ali je bila jetnica, ki je nastopila kot priča oz. domnevna avtorica pisma, že bila deležna izhodov in če so ti bili tudi januarja letos. Obramba prvoobtoženega in drugoobtožene je nato vložila ugovor glede tega, da se takšne listine, za katero se je izkazalo, da se ne ve, kdo jo je napisal, ne bi smelo uporabiti kot dokazno gradivo. »Ta listina ne izpolnjuje zahtevanih pogojev o tem, da je moč ugotoviti, kdo je avtor, kdaj je nastala in od kod so avtorju znana dejstva. Zato ne more biti uporabljena za dokazovanje kaznivega dejanja,« je ugovor utemeljil zagovornik drugoobtožene Stojan Zorn in predlagal izključitev pisma kot dokazno gradivo. Sodni senat predlogu ni ugodil, ampak je zahteval dodatno grafološko ekspertizo, s katero bi zatrdno dokazali, da sojetnica, ki je včeraj pričala, ni avtorica pisma.

Na včerajšnji glavni obravnavi so si prisotni še ogledali videoposnetek kraja najdbe trupla in nekaj fotografskega gradiva v zvezi s tem. Med dokaznim gradivom je bilo prebrano tudi poročilo karabinjerjev iz Gradišča ob Soči. Nanaša se na milijonsko goljufijo, o kateri je poročilo tudi italijanski tisk in za katero naj bi vedel tudi Menicali. Iz dokumentov, ki so jih pridobili italijanski varnostni organi, nekatere tudi iz Menicalijeve pisarne, je razvidno, da je pokojnik poznal žensko, lažno dedinjo enormne vsote denarja. Iz poročila karabinjerjev izhaja, da je določeno dokumentacijo v zvezi s transakcijami iz tujine v Italijo podpisal Menicali kot njen finančni svetovalec, ki je tudi sestavljal dokumentacijo za vračilo denarja v državo. »Menicali je bil najmanj seznanjen z domnevno goljufijo oziroma bil je sotorilec pri kaznivem dejanju,« piše v poročilu.

Obravnava je zaradi pridobivanja novih dokazov preložena za nedoločen čas.

Katja Munih

## STARA GORA

### Odpadki: občine morajo pohiteti z gradnjo centra

Slovenski minister za kmetijstvo in okolje Franc Bogovič je župane trinajstih občin, ki načrtujejo skupno gradnjo centra za ravnanje z odpadki (CERO) v Stari gori pri Novi Gorici, v sredo opozoril, da bodo morali pohiteti, če želijo pridobiti denar iz kohezijskih sredstev. »Glede na to, da smo v zadnjem letu kohezijskega obdobja 2007-2013, morajo biti vse odločbe izdane in podpisane sofinancerske pogodbe do oktobra. Ključen problem je tu čas, zato pričakujemo, da se bodo vsi še manjkajoči postopki projekta izvedli hitro,« je dejal minister. Tako bo morala operativna ekipa, ki so jo župani pooblastili za vodenje tega projekta, skupaj z ministrstvom imeti do 7. februarja zaključeno razpisno dokumentacijo. Če jim bo to uspelo, bodo morali pridobiti soglasje, da se gre z odločnim pogojem v primeru uspešnih razpisov v zaključevanje vloge za sofinanciranje projekta iz kohezijskih sredstev in pridobitev odločbe. »Kar ne bo do poletja izbrano v izvedbenem smislu, je praktično nemogoče izvesti v tem kohezijskem obdobju,« je bil jasen Bogovič. V novi finančni perspektivi pa projektov, kot je CERO, ne bodo več sofinancirali, zato bi se priložnost za pridobitev znatnega dela sredstev občinam zagotovo izmuznila.

Minister je županom pojasnil še, da bo eno od treh dosedanjih odlagališč odpadkov dobilo okoljevarstveno soglasje in nadaljevalo z delom do leta 2015. To naj bi bila Dolga Poljana pri Ajdovščini, za katero sedanjí upravljalec potrebuje le še bančno garancijo, da mu bo ministrstvo nato do konca meseca izdalo soglasje. Župani so od ministra želeli izvedeti tudi, ali so na ministrstvu upoštevali njihove predloge in porečje reke Vipave vpisali med poplavno ogrožena območja. Bogovič jim je potrdil, da so pred posredovanjem pripravljenega dokumenta na vlado dodali tudi Vipavo in Podnanos med poplavno ogrožene predele v Sloveniji. V razpravi so župani večkrat poudarili, da bi morali več narediti za preventivo, saj so stroški škod po poplavih višji od različnih vzdrževalnih del. Veliko bi k boljši poplavni varnosti pripomoglo predvsem čiščenje strug in brežin rek, za kar pa država letno namenja le med osem in deset milijonov evrov, kar je občutno premalo za vse potrebe.

## ŠTEVERJAN

### Pri Spiragliu so hvaležni kolednikom

Dve skupini števerjanskih kolednikov sta v nedeljo obiskali vse domačije v vasi in med obrednim pohodom v kostumih svetih treh kraljev nabirali prostovoljne prispevke. Kot smo že poročali, so tudi letos vtisnili koledovanju človekoljubni pečat, saj so zbrani denar izročili združenjema Spiraglio iz Tržiča in ABC Burlo iz Trsta. Posebno hvaležnost izražajo kolednikom prostovoljci združenja Spiraglio, ki skrbijo za rakaste bolnike. »Kljub kriznim časom se še najdejo ljudje, ki z delom svojih prihrankov prisrskočijo na pomoč tem, ki so angažirani v socialni in ki se posvečajo bolnikom in revežem. Naše priznanje naj gre mladim števerjancem, ki so ponovno dokazali veliko občutljivost in velikodušnost,« so zapisali člani združenja, ki dobrotnike tudi imenujejo: to so Gabrijel Lango, Matija Corsi, Jernej Terpin, Danijel Hlede, Fabijan Mužič, Elnja Mušič ter Damijan in Jurij Klanjšček.



Boris (desno) in Joško Prinčič v Rotundi

NOVA GORICA - Razstavlja Boris Prinčič

## »Jaz« v fotografijah

V zadnjih dveh mesecih v dobro obiskani Rotundi že tretja razstava članov Skupine 75

Do konca januarja bo v novogoriški Rotundi na ogled fotografska razstava Borisa Prinčiča, člana goriškega fotokluba Skupina 75. V zadnjih dveh mesecih je to že tretja razstava fotografij, ki so jo v prestižni galeriji novogoriškega gledališča postavili člani Skupine 75. Tamkajšnje prostore vsak dan obiskuje lepo število ljudi, saj nekatere prostore tega dela stavbe SNG zasedajo tudi trgovine, obenem je v večernih urah galerija odprta za obiskovalce gledaliških predstav. Goriški fotograf Boris Prinčič, ki z družino živi v Dutovljah, fotoatelje pa ima na Proseku, je na ogled ponudil osem avtorskih fotografij večjega formata pod pomenljivim naslovom »Jaz«.

Navzoče je na torkovem odprtju razstave pozdravila članica Skupine 75 Slavica Radinja, nakar je o avtorju, njegovih delih in na sploh o fotografiji spregovoril Joško Prinčič iz Gorice, dober poznavalec fotografske umetnosti in tudi sam soustanovitelj Skupine 75. Prinčič je najprej izpostavil napor, ki ga je fotografija morala opraviti, da ji je bil priznan status umetniškega izražanja. Dotlej je namreč prevladovalo mnenje,

da je poteza slikarske roke vredna kritične presoje, medtem ko si pritiski po sprožilcu fotoaparata tega ne zaslužijo. Kasnejši razvoj ustvarjanja s fotografskim aparatom pa je pokazal nov in poseben način razmišljanja s podobami, je nadaljeval Prinčič. O fotografu Borisu Prinčiču pa je dejal, da so njegova dela proizvod dolge priprave s končnim »klikom« na sprožilec, ne pa sad kasnejših obdelav v laboratoriju. Glavno izhodišče fotografa mlajše generacije je njegov obraz, ki ga avtor predstavi kot simbol skrivnosti, kot vrata nevidnega. Po uvodnem portretu, ko obraz še prepoznamo, se ta postopoma spremeni v nekaj komaj spoznavnega. Za tehnično prekritje se Boris Prinčič poslužil tančice, ki pri njegovih upodobitvah ne deluje kot ovira pri spoznavanju nekoga, temveč odigrava vlogo posrednika, ki obraz skriva le deloma, torej spodbuja k spoznavanju. Posebna pozornost je namenjena izbiri barv, da se ustvarijo pravilni kontrasti. Joško Prinčič je zaključil z besedami: Pri fotografskem izražanju in dojemanju naj obvelja pravilo, da ni dovolj gledati, ampak je treba predvsem dogledati.«

## Donacija za Storo Goro

Športno in humanitarno društvo Spar je včeraj oddelku za invalidno mladino Stara Gora podaril različne terapevtske aparature, pripomočke in drugo nujno potrebno opremo v skupni vrednosti 25.000 evrov, zbranih v okviru igre na srečo »Sparovi utrinki sreče«. Oddelek za invalidno mladino Stara Gora pri splošni bolnišnici Nova Gorica predstavlja zatočišče za otroke in mladino s težjimi razvojnimi motnjami. Večina gre za otroke s cerebralno paralizo ali z okvarami osrednjega živčevja, prirojenimi anomalijami hrbtenjače ali z okvaro perifernega živčevja. Z dolgoletnimi izkušnjami in lastnim znanjem ter razvojem pa so se specializirali tudi za rehabilitacijo odraslih. Sprejemajo paciente, ki so utrpeli hude poškodbe glave ali okrevajo po možganski kapi. V Stari Gori so v decembru že prejeli veliko donacijo, ki so jo zbrali poslušalci radia Ognjišče, v kratkem pa bodo predstavili še eno od večjih donacij, ki bo olajšala življenje na bolnišničnem oddelku v Stari gori. (km)

## Novo vodovodno omrežje

Družba Irisacqua sporoča, da bodo v Ulici Staranzano v Ronkah v ponedeljek začeli z izrednimi vzdrževalnimi deli za zamenjavo vodovodnega omrežja. Zapora za promet (z izjemo za stanovalce) bo veljala do konca del.

## Festival furlanske komedije

V goriškem Kulturnem domu se danes začne 13. festival furlanskega gledališča »Tatro comic Furlan«; pobudnik je ustanova Gorizia Spettacoli v sodelovanju z združenjem Uilt, pokrajino Gorica in Kulturnim domom ter pod pokroviteljstvom Fundacije Goriške hranilnice in ločniške posojilnice. Nogoci se bodo predstavili člani teatra Bronchetta iz Vidma s komedijo »E ju' ridi!«; naslednje predstave bodo »Cjase di Atint« v izvedbi teatra Agnol di spere iz Codroipa (19. januarja), »Tite Strolc« v izvedbi teatra El tendon iz kraja Corno di Rosazzo (26. januarja) in »Te' ae mente o te' al limon?« v izvedbi ansambla Le prime Lus iz Tavagnacca (2. februarja). Nocojšnja komedija se bo začela ob 21.45, ostale pa ob 20.45. Vstop na vse predstave je prost oziroma z vabil, ki so na razpolago v knjigarni Antonini v Gorici ali pri blagajni Kulturnega doma.

## Predstava »Brat« v Tržiču

V okviru niza contrAZIONI bo drevi v tržičkem občinskem gledališču zažvela predstava »Brat - Cantieri per un'opera rom«, v kateri nastopa skupina srbskih igralcev in devet neprofesionalnih igralcev Romov, ki ponuja čisto nov pogled na balkansko realnost in v običajne rasistične izbruhe. Tekst je v originalu s podnapisi v italijanščini.

## GORICA

### Poslednje slovo Silvia Fabrissina

V svojem 70. letu je umrl Silvio Fabrissin, ki je bil poznan zlasti v univerzitetnih in športnih krogih.

Bil je rojen leta 1943 v kraju Pereteole in se je še kot otrok priselil z družino v Gorico. Po diplomu iz kemije na Tržaški univerzi je vstopil v akademski poklic in poučeval organsko kemijo v Trstu, nekaj let tudi na Videmski univerzi. Od sredje 90. let je bil daljše obdobje predsednik košarkarskega kluba Arditia, ki je ravno v njegovem času dosegel B2 ligo. V istih letih je bil tudi pokrajinski predsednik košarkarske zveze FIP. Posvečal se je tudi jamarstvu, šahu in gorništvu. Rad je potoval in je s skupino goriških prijateljev prekolesaril marsikatero evropsko državo. V zadnjih letih je bil zlasti povezan z goriškim združenjem Sicilijancev in z univerzo za tretje starostno obdobje. Poleg žene Gianne Paolini, ki je bila občinska odbornica, zapušča hčer Costanzo in sina Emanueleja ter brata Fausta. Pogrebni obred bo jutri ob 11.30 v cerkvi Srca Jezusovega.



GORICA - Delavnice v organizaciji ZSKD

# Družinske postavitve za odrasle in mladino

Zveza slovenskih kulturnih društev (ZSKD) v sodelovanju z združenjem ALCI organizira delavnico družinskih postavitev pod vodstvom terapevte Silvie Miclavez jutri, 12. januarja, od 15. ure do 18.30 v Tumovi dvorani KB centra v Gorici. »Postavitve družine je v pomoč takrat, ko se počutimo nesrečne, če imamo težave, ki se vedno znova ponavljajo, če nam manjka moči ali če želimo na družino gledati iz drugega zornega kota. Prav takrat, ko gre za osebne težave, ki se kljub vztrajnim poskusom razreševanja vedno znova vračajo in se človek čuti ujetega, lahko posumimo, da gre za nevidno prepletenost z drugimi člani družine. Način

dela temelji na spoznanjih Berta Hellingerja o družini kot sistemu in njenih načelih. Prastare napevosti se razblinijo in naredijo prostor za samostojno življenje, usklajeno z močjo in veseljem,« so v vabilu zapisali pobudniki. Delavnice bodo potekale enkrat mesečno, interesenti jih lahko obiščejo enkrat ali večkrat; za informacije in vpisovanje je na voljo tel. 327-034677 ali pa naslov gorica@zskd.org. ZSKD prireja delavnico družinskih postavitev tudi za mlade (od 15. do 35. leta), ki iščejo pot iz težav, iz negotovosti in žalosti ali bi radi večjo samozavest. Brezplačna delavnica bo potekala danes med 18. in 20. uro v Tumovi dvorani.



Razstavljeno je tudi gradivo o Beatlesih

## RAZSTAVA - Zadnji dnevi Gorica v času Beatlesov in juke box naprav

Še do nedelje bo v najnovejšem goriškem muzeju Sv. Klare na ogled razstava »juke box« naprav in raznoraznega gradiva, povezanega z legendo Beatlesov, ki si jo je do danes po navajanju organizatorjev ogledalo 3.500 oseb. Zato da bo zaključek razstave pustil sled, bodo danes ponudili dva dogodka v muzejskih prostorih. Z začetkom ob 18. uri bo govor o Gorici v 60. letih minulega stoletja, gostje pa bodo Antonio Devetag, direktor čedajskega Mittelfesta, Rodolfo Zibera, občinski odbornik za kulturo, in Daniele Del Bianco, direktor Isiga. Ob 20.30 bo sledil spektakel z naslovom »Beat Generation Poetry - Poezija beat generacije«; prebirali bodo verze Enrica Cavallera, nastopil bo duo Déja.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

**DEŽURNA LEKARNA V MEDEI**  
RAJGELJ CHIARA, Ul. Scuole 9, tel. 0481-67068.

**DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU**  
LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

## Gledališče

**ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN** v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu v organizaciji PD Štandrež: »Štiri letni časi« (Vinko Moderndorfer) v soboto, 26. januarja, ob 20. uri premiera in v nedeljo, 27. januarja, ob 17. uri abonmajska predstava, nastopa PD Štandrež-dramski odsek, režija Jože Hrovat; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** - goriška sezona: 14. januarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici »Alma Ajka« (Maja Gal Štromar).

**V OBČINSKI DVORANI V FARI** (Ul. Zorutti) bo danes, 11. januarja, ob 20.45 v sklopu gledališke revije »In vino recitas« gledališka predstava »La suocera buonanima« (Georges Feydeau), nastopa nastopa kulturno združenje Teatrobändus iz Trsta. V petek, 25. januarja, ob 20.45 »Travolte da un insolito destino nell'azzurro mar Egeo« (Mauro Fontanini), nastopa skupina Collettivo Terzo Teatro; vstop prost.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** danes, 11. januarja, ob 20. uri »Bogastvo« (Aristofan); v soboto, 12. januarja, ob 10.30 in 16. uri »Maček Muri« (Kajetan Kovič, Jerko Novak) nastopa SLG Celje, ob 20. uri »Sljehrniki« (Iztok Mlakar); informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

**ZIMSKI POPOLDNEVI** v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 16.30: v soboto, 12. januarja, »Storia di Pinocchio«, gledališka skupina Compagnia Teatrale Mattioli; informacije v uradih CTA, Ul. Vittorio Veneto 7 v Gorici (tel. 0481-537280, 335-1753049, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it).

## Kino

**DANES V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.20 - 19.50 - 22.10 »Jack Reacher - La prova decisiva«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.15 »La migliore offerta«.

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.00 »A Royal Weekend«.

**DANES V NOVI GORICI**

**KULTURNI DOM:** 20.15 »Umetnik« (Filmsko gledališče).

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 18.10 - 21.30 »Cloud Atlas«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Quello che so sull'amore«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.10 »La migliore offerta«.

Dvorana 4: 17.30 - 20.10 - 22.10

»Asterix e Obelix al servizio di sua maestà«.

Dvorana 5: 22.15 »Mai stati uniti«;

17.20 - 19.50 »The Master«.

## Razstave

**V MESTNI GALERIJ NOVA GORICA** na Trgu Edvarda Kardelja 5 v Novi Gorici bo danes, 11. januarja, ob 19. uri odprtje razstave Uroša Weinbergerja z naslovom »Displaced world, deplasiran svet«, razstavo bo predstavila Barbara Rupel; na ogled bo do 1. februarja. Več po tel. 003865-3354017 ali na mestnagalerija@kulturnidom-ng.si.

**KAVARNA RUSJAN IN FOTOKLUB SKUPINA75** predstavljata fotografsko razstavo Marka Vogriča »Miška obišče Edo«, Eda center in okolica na posnetkih s camero obscura. Odprtje bo v sredo, 16. januarja, ob 20. uri v kavarni in vinoteki Rusjan v Eda centru v Novi Gorici; na ogled bo do 5. februarja, od ponedeljka do četrтка 7.00-23.00, ob petkih 7.00-01.00, ob sobotah 8.00-01.00, ob nedeljah in praznikih 8.00-23.00.

## Koncerti

**ZSKP, PD PODGORA, ZCPZ-GORICA, SZSO-Gorica, AŠZ Olympia, Ssk** in krožek Anton Gregorčič vabijo na 4. dobrodelni božični koncert v spomin na Mirka Špacapana danes, 11. januarja, ob 20.30 v cerkvi Sv. Justa v Podgori. Dobrodelni izkupiček bo namenjen neprofitnemu društvu »Paliativna oskrba - Mirko Špacapan ljubezen za vedno« iz Vidma, ki nudi pomoč pri paliativni negi za onkološke bolnike.

**OBČINA SOVODNJE** vabi na tradicionalno »Novoletno srečanje«, ki bo v občinski telovadnici v nedeljo, 13. januarja, ob 18. uri. Nastopajo domače pevske in plesne skupine. Na programu bo tudi podelitev prispevkov kulturnim in športnim društvom ter skupna zdravica.

**ZSKD IN USC** vabita na koncert »Nativitas - Božična pesem in tradicija v prostoru Alpe Jadran«, ki ga organizirata SKRD Jadro in ŽePZ iz Ronk z naslovom »Pozdrav novemu letu« v nedeljo, 13. januarja, ob 15.30 v cerkvi Sv. Lovrenca v Ronkah.

## Šolske vesti

**OTROŠKI VRTCI VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB** prirejajo dneve odprtih vrat za starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letnik otroškega vrtca: v vrtcu Čriček v Doberdobu v sredo, 30. januarja, od 10.30 do 11.30; v vrtcu Živ Žav v Rupih (Vrh Sv. Mihaela) v ponedeljek, 28. januarja, od 10.30 do 11.30; v vrtcu Čira Čara v Sovodnjah ob Soči v sredo, 30. januarja, od 10.00 do 11.00; v vrtcu Barčica v Romjanu - Ul. Capitello v sredo, 23. januarja, od 10.00 do 11.00; v vrtcu Barčica v Ronkah - Ul. Bratov Cervi v ponedeljek, 21. januarja, od 10.00 do 11.00.

**OTROŠKI VRTCI VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB** vabijo starše, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letnik otroškega vrtca na predstavitev vzgojno-izobraževalne ponudbe: v otroškem vrtcu Čriček v Doberdobu v torek, 22. januarja, ob 17.30; v otroškem vrtcu Živ Žav v Rupih (Vrh Sv. Mihaela) v ponedeljek, 21. januarja, ob

17.30; v otroškem vrtcu Čira Čara v Sovodnjah ob Soči v četrtek, 31. januarja, ob 16.30; v otroškem vrtcu Barčica v Romjanu (Ul. Capitello) v torek, 15. januarja, ob 17.30.

**OSNOVNE ŠOLE VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB** vabijo starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole na predstavitev vzgojno-izobraževalne ponudbe: v OŠ Prežihovega Vrance v Doberdobu v ponedeljek, 14. januarja, ob 18.00; v OŠ Petra Butkoviča Domna v Sovodnjah v sredo, 16. januarja, ob 17.30. V osnovni šoli v Romjanu in v osnovni šoli na Vrhu je informativni sestanek potekal v mesecu decembru. Za dodatne informacije se lahko interesenti oglasio na ravnateljstvu (tel. 0481-784742).

**NIŽJA SREDNJA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V DOBERDOBU** vabi starše petošolcev na informativni sestanek: starši petošolcev iz Romjana so vabljeni v četrtek, 24. januarja, ob 18.00; starši petošolcev ostalih šol so vabljeni v sredo, 30. januarja, ob 18.00. Srečanja bosta potekala v prostorih nižje srednje šole v Doberdobu.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** vabi starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole, na predstavitev šolske ponudbe: v osnovni šoli Župančič v Gorici v ponedeljek, 14. januarja, ob 17.00; v osnovni šoli Erjavac v Štandrežu v ponedeljek, 21. januarja, ob 17.00; v osnovni šoli Abram v Pevmi v torek, 29. januarja, ob 17.00; v osnovni šoli Gradnik v Števerjanu v petek, 25. januarja, ob 17.00 in v osnovni šoli Zorcut v ponedeljek, 28. januarja, ob 17.00.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** vabi starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letnik otroškega vrtca, na predstavitev šolske ponudbe: v otroškem vrtcu Ringaraja v Ul. Brolo v Gorici v sredo, 23. januarja, ob 17.00; v otroškem vrtcu Sonček v Ul. Max Fabiani v Gorici v četrtek, 24. januarja, ob 17.00; v otroškem vrtcu Pika Nogavička v Štandrežu v sredo, 16. januarja, ob 17.00; v otroškem vrtcu Pikapolonica v Pevmi v četrtek, 17. januarja, ob 17.00; v otroškem vrtcu Kekec v Števerjanu v torek, 22. januarja, ob 17.00 in v otroškem vrtcu Mavrica v Bračanu v torek, 15. januarja ob 17.00.

**SLOVENSKE VIŠJE SREDNJE ŠOLE V GORICI** vabijo na Dan odprtih vrat v torek, 15. januarja, poklicno tehniškega polja (poklicni zavod za trgovske dejavnosti Ivan Cankar, tehnični zavod za upravo, finance in marketing Žiga Zois, industrijski tehnični zavod za informatiko in telekomunikacije Jurij Vega) in licejskega polja (humanistični in znanstveni licej Simon Gregorčič, klasični licej Primož Trubar). Obiskovalci si bodo lahko ogledali šolo. Profesorji bodo nudili informacije o študiju in bodo na razpolago za individualne pogovore. Dan Odprtih vrat bo v šolskem centru v ulici Puccini od 18. do 20. ure.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** prireja dneve odprtih vrat za starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letnik otroškega vrtca: v otroškem vrtcu Ringaraja v Ul. Brolo v Gorici v četrtek, 24. januarja, 10.30-11.30; v otroškem vrtcu Sonček v Ul. Max Fabiani v Gorici v petek, 25.

januarja, 10.30-11.30; v otroškem vrtcu Pika Nogavička v Štandrežu v četrtek, 17. januarja, 10.45-11.45; v otroškem vrtcu Pikapolonica v Pevmi v petek, 18. januarja, 10.30-11.30; v otroškem vrtcu Kekec v Števerjanu v sredo, 23. januarja, 10.30-11.30 in v otroškem vrtcu Mavrica v Bračanu v sredo, 16. januarja, 10.30-11.30.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** prireja dneve odprtih vrat za starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole: v osnovni šoli Župančič v Ul. Brolo v Gorici v petek, 18. januarja, 8.30-10.00; v osnovni šoli Erjavac v Štandrežu v sredo, 23. januarja, 8.30-10.00; v osnovni šoli Abram v Pevmi v sredo, 30. januarja, 11.00-12.30; v osnovni šoli Gradnik v Števerjanu v ponedeljek, 28. januarja, 8.30-10.00 in v osnovni šoli Zorcut v Bračanu v torek, 29. januarja, 10.30-12.00.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSKEH UPKOJENCEV** za Goriško prireja 7-dnevni izlet v Pariz od 18. do 24. maja za ogled najpomembnejših kulturno-zgodovinskih posebnosti. Vpisovanje ob sredah od 10. do 11. ure na društvenem sedežu v Gorici na korzu Verdi 51/int. do zasedbe mest na avtobusu. Na račun 300 evrov. Udeleženci morajo imeti ob vpisu veljavni dokument za tujino.

## Čestitke

*Alenka, Slavko, Vesna, Erik P., Erik F., Katerina in Luka se veselimo z Dolores in možem ob prihodu drugorojenke KIM ter ji želimo, da si bo med eno uspavanko in drugo lahko vzela nekaj ur oddiha za občinske svete, mali KIM pa voščimo veliko sreče, zdravja in razposajenih iger z bratcem Samuelom.*

## Obvestila

**OBČINA SOVODNJE** obvešča, da bo z januarjem zdravniška ambulanta delovala v objektu telovadnice v Sovodnjah (vhod neposredno s parkirišča). **AD FORMANDUM** prireja »OPEN DAY« na gostinski šoli: v petek, 18. januarja, in v četrtek, 24. januarja, od 14. do 18. ure v KBcentru v Gorici; več na tajništvu šole, Korzo Verdi 51, po tel. 0481-81826 ali na go@adformandum.org.

**AD FORMANDUM** prireja »Strateški design za gostinski sektor«: brezplačni tečaj po univerzitetni diplom (80 ur), namenjen odraslim brezposelnim osebam z bivališčem v deželi FJK. Vsebine: strateški design za gostinski sektor, tehnike project managementa v upravljanju gostinskih obratov, marketinške strategije v gostinstvu. Izbor: 25. februarja. Tečaj je brezplačen, financira ga Evropski socialni sklad. Za informacije in vpisovanja: Ad formandum, Korzo Verdi 51, po tel. 0481-81826 ali na go@adformandum.org).

**AD FORMANDUM** prireja »Tehnike promocije teritorija«: tečaj post diploma, namenjen odraslim brezposelnim osebam z bivališčem v deželi FJK in z maturo višje srednje šole. 490 ur, od teh 2 meseca delovne prakse. Vsebine: upravljanje poslov in osnove prodajalnih tehnik, promocija te-

ritorija z uporabo osnovnih marketinških prijemov, delo s strankami, komunikacija in trženje storitev. Izbor: 28. januarja. Tečaj je brezplačen, financira ga Evropski socialni sklad. Za informacije in vpisovanja: Ad formandum, Korzo Verdi 51, po tel. 0481-81826 ali na go@adformandum.org.

**AŠKD KREMENJAK** organizira tečaj zumb v večnamenskem centru v Jamljah, Prvomajska ulica 20. Brezplačni poskusni vaji bosta potekali v ponedeljek, 28. januarja in v sredo, 30. januarja, od 20. do 21. ure. Tečaj bo vodila instruktorka Greta Lefons.

**KD OTON ŽUPANČIČ** vabi vse člane in prijatelje, ki bi radi sodelovali na letošnji pustni povorki v Sovodnjah, da se prijavijo najkasneje do sobote, 19. januarja, na tel. 338-7956855 (Erika). **KNJIŽNICA DAMIRJA FEIGLA** v Gorici je odprta od ponedeljka do petka od 10. do 18. ure.

**KROŽEK KRUT** vabi na II. in III. sklop delavnic »Razgibajmo možgane« s psihologinjo in psihoterapevtko Jano Pečar. II.sklop se bo začel 17. januarja in trajal do 14. februarja, III.sklop pa se bo začel 7. marca in trajal do 11. aprila na sedežu krožka, Korzo Verdi 51/int v Gorici. Urnik: od 9. do 10.30. Prijava in dodatne informacije vsak torek in četrtek v goriški pisarni, po tel. 0481-530927, na krut.go@tiscali.it ali pa vsak dan na sedežu v Trstu, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

## Prireditve

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bodo danes, 11. januarja, ob 20.15 predvajali film »Umetnik« (Michel Hazanavicius); informacije po tel. 003865-3354015, www.kulturnidom-ng.si.

**BOŽIČ V GLASBI IN PODOBAH** v cerkvi v Štandrežu: Pastoralna enota Soča-Vipava in PD Štandrež vabita v nedeljo, 13. januarja, ob 17. uri na koncert »Božične melodije« ženskega pevskega zbora Univerza za tretje življenjsko obdobje Nova Gorica.

## Mali oglasi

**PRODAM HIŠO V PODGORI** z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913.

## Pogrebi

**DANES V ŠTANDREŽU:** 11.30, Vojko Guerrino Zavadlav (iz bolnišnice Sv. Justa v Gorici) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V ŠKOCJANU:** 11.00, Francesca Russi vd. Canciani (iz kapele pokopališča v Begliano) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 9.30, Luciano Stabile (ob 8.30 iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Device Marcelliane, sledila bo upepelitev.

**Predragi JOŽE (DACOV).**

**Hvala ti za tvojo ljubezen in sedem lepih let, ki sva jih preživela skupaj v ljubezni. Vedno boš ostal v mojem srcu.**

**MARIJA**

**MAZE 12., VONN ŠELE 24.**

ST. ANTON - Tina Maze (na fotografiji ANSA) je na prvem treningu smuka v St. Antonu dosegla dvanajsti čas. Povratnica v karavano svetovnega pokala Lindsey Vonn se v sončnem, a vetrovnem vremenu, ni izkazala. V prvem nastopu po več kot treh tednih je zaostala skoraj 4 sekunde, kar je zadostovalo za 24. mesto. Daleč najhitrejša je bila Švicarka Lara Gut, ki je prvo zasledovalko Anno Fenninger prehitela za več kot sekundo, tretja je bila Italijanka Daniela Merighetti. Start smuka bo jutri ob 11.45, superveleslalom pa bo v nedeljo ob isti uri. Moški bodo tekmovali jutri in v nedeljo v Adelbodnu, na sporedu je veleslalom in slalom.



BARCELONA PRVA, JUVENTUS PA OSMI  
RIM - Najboljši klub leta 2012 je španska Barcelona. Tako je izbral IFFHS – Mednarodni inštitut za zgodovino in statistiko nogometa. Med najboljšimi 12 klubi je kar pet španskih, drugo mesto je pripadlo evropskemu prvaku Chelsei, tretja sta Boca Junior Buenos Aires in Atletico de Madrid, peti Corinthians, šesti FC Bayern München, sedmi Real Madrid, osmi pa Juventus, ki pa ga je Inštitut izbral za najboljšo ekipo v mesecu decembru. Inter je 15., Milan 23., Maribor pa 72.

**SMRTNA NESREČA NA DAKARJU**

življenje, sedem oseb pa je bilo huje poškodovanih.

SANTIAGO DE CHILE - Na vzdržljivostnem reliju Dakar se je zgodila huda prometna nesreča s smrtnim izidom. Spremljevalno vozilo ene izmed ekip je bilo udeleženo v nesreči, v kateri sta dve osebi izgubili

NAŠ POGOVOR - Športnica Primorske, olimpijka Tanja Žakelj

# V Riu višje kot v Londonu

Najboljša športnica Primorske 2012 Tanja Žakelj je v minulem sončnem letu podpisala najvišjo uvrstitev na olimpijskih igrah v zgodovini slovenskega gorskega kolesarstva. V Londonu je osvojila 10. mesto in ugnala tudi slovensko kolegico Blažo Klemenčič. Svoj talent je 24-letna Idričanka potrjevala že v mladinski konkurenci, kjer je osvojila svetovni naslov leta 2006 (istega leta je bila tudi evropska mladinska prvakinja) in 2008, na članskem evropskem prvenstvu leta 2011 pa je bila tretja.

**Tanja, zakaj ste izbrali ravno gorsko kolesarstvo?**

Včasih si tudi sama postavljam podobno vprašanje. Rekla bi, da sem to izbrala po spletu naključij. Svojo športno pot sem sicer začela z orientacijskim tekmo v okviru srednje šole. Trener, ki je bil tudi športni pedagog, pa je opazil moj talent za šport in trdil, da je škoda, da tega ne vnovčim še v kaki drugi športni panogi. Ker je poznal trenerja gorskega kolesarstva, sem pristala v teh vodah.

**Torej nimate družinske tradicije?**

Ne, klub pa tudi ni ravno blizu doma. V družini se je sicer rodilo veselje do kolesarstva, vendar sploh ne na zdajšnjem nivoju.

**Kdaj pa ste zamenjali orientacijsko karto z gorskim kolesom?**

V drugem letniku gimnazije, pri 16. letih. Razmeroma pozno. Glede na ostale tekmovalke sem začela z rednim treniranjem zelo pozno, vendar sem imela že na začetku zelo dobre uspehe. Talent je bil torej vnovčen že na začetku, rezultati pa so me gnali naprej in mi dajali motivacijo.

**Ali ni gorsko kolesarstvo moški šport?**

To je ženski in moški šport. Tudi ženske smo v mednarodni konkurenci zelo dobro uveljavljene v disciplini cross-country, v ostalih kategorijah gorskega kolesarstva pa je konkurenca okrnjena. V Sloveniji pa je nasploh konkurenca malo.

**Zakaj se v Sloveniji malo deklet odloča za ta šport?**

To je adrenalinski šport, ki mu je treba posvetiti veliko časa. Če je v dekletu kaj narava ženske, se za ta šport najbrž ne bo odločila, če pa je kakorkoli drugačna, pa se bo.

**Trenirati ste začeli doma, lani pa ste tekmovali za turški klub.**

Tako je, to pa ne pomeni, da sem tam trenirala in tekmovala. Pripravljala sem se doma, turške vremenske razmere pa sem izkoristila za priprave v zimskem času. Sem dirk pa je bil enak kot prejšnja leta.

**Kje pa največkrat trenirate?**

Po vseh hribih in stezicah, ki so okrog hiše. Ne potrebujem dodatnega transporta do tam. Startam kar z doma. Doma sem s Severne Primorske in na domačih stezicah, v idrijsko-cerkljanskem hribovju, kar uživam.

**Ali je tam tudi najlepše na Primorskem?**

No, povsod je lepo. Tudi na Krasu sem veliko kolesarila, pa na Goriškem in na Obali. Tam treniram večkrat s cestnim kolesom, ker so razmere primernejše. Primorska je nasploh primerna za kolesarstvo.

**Omenila ste cestno kolesarstvo. Zakaj morate gorske kolesarke trenirati tudi na cesti?**

Na cestnem kolesu kolesarim predvsem v fazi pripravljanja na sezono, torej pozimi. V tem času so treningi nizko in-



Tanja Žakelj med olimpijskim nastopom v Londonu, na katerem je osvojila 10. mesto

STA



tenzivni in tako vadbo je lažje izvesti na cesti kot pa v hribih z gorskim kolesom. V hribih je intenzivnost namreč precej visoka, da lahko premaguješ hude klance. Od marca naprej treniram izključno na gorskem kolesu.

**Koliko kilometrov prevozite na dan?**

Ne gledam na kilometre. Orientiram se glede na časovno dolžino in na srčni utrip. V času priprav kolesarim do 20 ur na teden, torej dve do tri ure na dan.

**Ali kolesarjenje dopolnjujete s fitnessom?**

Nisem privrženka fitnesa. Vaje za krepitev telesa izvajam kar doma.

**Ali vse dopolnjujete še z drugimi športi?**

Če zasneži, zelo rada tečem na smučeh, v tem času pač gradim svoj motor.

**Katere gorskokolesarske proge pa so vam bolj pisane na kožo?**

V začetku sem bila privrženka prog, ki so imele daljše vzpone in niso bile zelo razgibane, zdaj pa mi ustrezajo tudi menjave ritma in odseki na moč. Zdaj se prilagam na različne proge, ki so vse bolj razgibane in zahtevne. Tudi olimpijska proga je bila izredno zahtevna, a zanimiva.

**Omenili ste London. Tam ste tekmovali na umetni prog, vi pa trenirate v naravi. Ali je v naravi dovolj ovir, da se lahko kvalitetno pripravite tudi na tekme na umetnih progah?**

Ne potrebujem umetnih prog za treniranje. Tudi večina ostalih tekmovalnih prog je v naravi, tako da dobre pogoje za trening dobim kar v naravi, kjer je dovolj ovir.

**London je mimo, katere pa so želje za Rio 2016?**

Višje kot v Londonu. Apetiti so se mi kar povišali. Postavila sem si zelo visok mejnik.

**Ali je 10. mesto v Londonu rezultat, ki ga sedaj postavljate med vaše najboljše dosežke?**

Seveda. To so bile tudi moje prve olimpijske igre. Izkoristila sem vso začetniško srečo ...

**Ali morda veste, da tudi najboljša slovenska smučarka Tina Maze veliko kolesari z gorskim kolesom?**

To mi je znano. Tudi njene fotografije sem si ogledala, nisem pa imela še priložnosti, da bi z njo kolesarila. Trenirala pa sem že večkrat tam, od koder je ona doma. Na Koroškem je res zelo veliko zanimivih stezic za gorsko kolesarstvo.

Veronika Sossa

ODBOJKA - V torek začetek izločilnih bojov v ligi prvakov

## Cuneo kot Real Madrid

Tako je nasprotnike označil trener ACH Volleya Luka Slabe - V Stožicah ob 18.00 - Mnenje podal tudi trener Zoran Jerončič

LJUBLJANA - V Ljubljani se naslednji teden – v torek ob 18.00 – obeta odbojarska poslastica. V Stožicah se bodo odbojkarji ACH Volleyja v prvem srečanju izločilnih bojov v ligi prvakov pomerili z italijanskim Cuneom, ki tačas zaseda 5. mesto v A1-ligi. Po besedah trenerja slovenskega prvaka **Luke Slabeta** sodijo nasprotniki med najboljše ekipe v Evropi. »So kot Real Madrid v nogometu,« poudarja Slabe. »Gre za zvezdniško zasedbo, o kateri italijanski mediji poročajo več kot o kateri koli drugi odbojarski ekipi v Italiji. Imajo tudi karizmatičnega trenerja Roberta Piazzo, ki je v izjavah in vedenju podoben strategu nogometašev Realu iz Madrida, tako da v Cuneu ni nikoli dolgčas,« je pojasnil Slabe, ki se zaveda, da bo preboj med šest najboljših ekip v Evropi sila zahtevna naloga.

Zato predsednik ACH Volley **Rasto Oderlap** umirja žogico. »Ekipa je po slabem začetku sezone vidno napredovala in zaenkrat dosegla vse zastavljene cilje. Uvrstila se je med dvanajst najboljših ekip v ligi prvakov, osvojila slovenski pokal in pokazala pravi karakter, se pravi vrhunsko srčnost in pogum. Zato se Cunea ne bojimo, ga spoštujemo in prepričani sem, da smo ga sposobni premagati,« je na novinarski konferenci povedal Oderlap.

Slovenski prvaki so v tej sezoni že dokazali, da so sposobni premagati najboljše ekipe v Evropi. Nenazadnje je v Stožicah v eni od izločilnih tekem padla tudi italijanska Macerata. »Težko je oceniti pravo razmerje moči. Mi smo na primer premagali Macerato, ki v italijanskem prvenstvu trenutno zaseda drugo mesto, oni so po drugi strani premagali Cuneo ... Nagibam se k 50-50 v Stožicah, kako bo na povratni tekmi čez teden dni (22. 1. ob 20.30), pa bomo videli,« dodaja Slabe.

Poleg ACH Volleyja in Cunea se bodo za preboj med 6 najboljših pomerile še italijanski Macerata, ki jo čaka tekma proti Poljski Resovii, Trentino pa bo igral proti Dinamu Moskvi.

**SISTEM TEKMOVANJA**

Sistem tekovanja v odbojarski ligi prvakov je nekoliko nenavaden. Na zaključni turnir četverice je namreč že neposredno uvrščen organizator, v tem primeru Novosibirsk, ostale ekipe, ki so se uvrstile v izločilne boje pa se bodo potegovala za tri prosta mesta na F4. V prvem krogu izločilnih bojov bo odpadlo šest ekip, v drugem pa še tri.

**PARI**

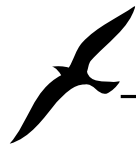
ACH Volley (Slo) - Cuneo (Ita), Berlin Recycling Volleys (Nem) - Zenit Kazan (Rus), Dinamo Moskva (Rus) - Trentino Diatrec (Ita), Zaksa Kedzierzyn Kozle (Pol) - Noliko Maaseik (Bel), Arkas Izmir (Tur) - Skra Belchatow (Pol) in Asseco Resovia Rzeszow (Pol) - Lube Banca Macerata (Ita).

### Naprej vse italijanske ekipe

Kakšen bo razplet prvega finalnega dela lige prvakov, smo povprašali tudi odbojarskega strokovnjaka **Zorana Jerončiča**, ki tudi v tej sezoni trenira v Cosenzi v B1-ligi.

»Mislim, da bo vsem trem italijanskim ekipam uspel preboj med 6 najboljših. Najtežje nalogo ima na papirju Macerata, saj bo po gostovanju v nedeljo v Piacenzi morala odpotovati na Poljsko in še vedno igra brez dveh poškodovanih igralcev. Trento kljub poškodbi Stokra ne bo imel težav proti Moskvi, Cuneo pa mora reagirati po nizu porazov, vendar mislim, da je proti ACH Volleyju favorit. Čeprav je bilo pri Cuneu nekaj iskrice med trenerjem in Mastrangelom (v Ravenni zato bloker ni igral), mislim, da se bodo pobrali. Tako je prepričana tudi duša ekipe podajalec Nikola Grbić, ki sem ga srečal pred 14 dnevi na letališču.« (V.S.)





## VELIKO OTROK NA PRIPRAVAH SK DEVIN NA PIANCAVALLU IN V FORNIJU

SK Devin je v sodelovanju z ZŠSDI priredil zimovanje za božične in novoletne praznike za razne skupine. Skupina 21-tih tekmovalcev babyjev, miškov, dečkov in naraščajnikov je vse počitnice preživela na snegu, kjer so pod vodstvom trenerjev Aleša Severja in Mateja Štolfe najprej pred božičem tri dni trenirali slalom na Piancavallu, nato pa od štefanovega do vključno 4. januarja na Trbižu.

Na Trbižu so kljub pomanjkanju snega in visokim temperaturam imeli vsak dan na razpolago dva termina in progo za treniranje tako slaloma kot tudi veleslaloma. Dvakrat na dan pa so kondicijsko pripravlo nadgradili s tekom. Organizirali so tudi tekmovanje v paralelnem slalomu in veleslalomu na izpadanje, pri katerih so se otroci tudi zelo zabavali.

Ob koncu so skoraj vsi pokazali nekaj zavidljivih spustov, kar je vilo upanje, da se bodo že na prvi tekmi sezone dobro izkazali. Poleg treninga je bilo kot vsako leto poskrbljeno tudi za zabavo in sprostitve.

Tudi za najmlajšo letos oblikovano skupino superbabyjev (letniki 2005-2007), ki jih vodi Janja Del Linz, so bile božične počitnice namenjene šestdnevnu zimovanju v kraju Forni di Sopra. Ker so otroci še zelo majhni in so v glavnem začeli smučati v lanskim sezoni, so veliko smučali prosto in osvajali ter utrjevali smučarsko tehniko z raznimi vajami in pripomočki. V jutranjih urah so ob vlečnici proge Cimacuta imeli postavljeno progico, kjer so lahko otroci smučali že med količki. V popoldanskih urah so se podali na zahtevnejše proge na Varmost in tudi prismočali v dolino.

**ODBOJKA** - Robert Makuc, trener Vala Soče Imsa, kandidata za napredovanje v B2-ligo

# »Igramo za prvo mesto!«

Odbojkarji Vala Soče Imsa, ki nastopajo v deželni moški C-ligi, so med našimi ekipami eni od letos redkih resnih kandidatov za napredovanje. Vsaj tako kaže po kvalifikacijskem delu prvenstva, ki se izteka. Val Soča si je v skupini B z enimi samim porazom že zagotovil nastop v skupini šestih najboljših moštev. Pogovorili smo se s trenerjem Robertom Makucem, ki skupaj s Tjašo in Davidom Corvo skrbi za združeno člansko ekipo Vala, ki je od letošnje sezone z dogovorom o sodelovanju tesno povezana s Sočo. Če je treba, vedno priskoči na pomoč tudi predsednik Sandro Corva. V štabu pa je tudi kondicijski trener Robert Srebernič.

**Po dveh neuspešnih poskusih vam je letos končno uspel preboj v skupino za napredovanje in to še pred koncem uvodne faze.**

»Pred dvema letoma smo praktično začeli vse znova, zato pričakovanja niso bila tako velika. Lani pa smo res nastopili z okrepljenim moštvom in smo pričakovali boljši uspeh. Smo pa bili žrtev neenakega razmerja moči v kvalifikacijskih skupinah, zaradi česar smo se znašli v močnejši skupini. Letošnja formula z uvodnim krogom za razvrstitev je to napako odpravila in sta zdaj kvalifikacijski skupini bolj uravnoteženi. Tudi to je pripomoglo k temu, da smo se letos tako hitro in zlahka uvrstili v skupino za napredovanje. Povedati je treba še nekaj.«

## Prosim!

»Začetna postava letos pravzaprav niti ni bistveno drugačna. V njej so novi le podajalec Jan Cernic in tolkača Matej Juren in Rok Magajne, ki se na krilu izmenjujeta. Matej je zaradi boljšega sprejema servisa več igral na začetku sezone, zdaj pa več igra v napadu močnejši Rok. Ekipa šteje sicer 14 igralcev, nikoli nas ni bilo na treningu manj kot deset, zato so treningi tudi kakovostnejši in igramo zato lahko boljše.«

**Je bilo pri vključevanju igralcev Soče kaj težav?**

»Sploh ne. Fantje so se med sabo seveda poznali in tudi prijateljevali že prej, vsi igralci Soče pa imajo že od vsega začetka zelo resen pristop do dela, tako da je integracija popolna. Kot da bi vedno igrali skupaj.«

**Je kdo v tem delu posebej presenetil?**

»Morda Rok Magajne, a samo zato ker sem ga kot igralca poznal manj od drugih. On je prišel k nam iz Nove Gorice kot trener, lani je bil na treningih le sparring partner, zdaj pa iz kroga v krog kaže, da je res dober tolkač. S tem je razbremenil tudi Faganela.«

**Imate res dosti kvalitetnih igralcev. Kako obvladujete trenja? Najbrž vsi želijo igrati, igralci kot so Stera, Valentinčič in Loiacono pa tudi precej sedijo.**

»Nekaj količkov smo postavili že na začetku sezone. Konfliktov ni, najbolj občuti to Valentinčič, čigar prisotnost na treningih upada. Po poškodbah Lavrenčiča je imel možnost, da igra, nastopil pa je na eni tekmi in odlej ni več treniral. To je seveda slab signal.«

## Kaj pa drugi?

»Stera ima v ekipi pomembno vlogo. Več podaja Černic, ker se mi zdi njegova delitev žog bolj ustrezna. Toda Stera je na igrišču skoraj vsak set, zelo nam pride prav tudi njegova višina.«

Odbojkarji Soče Val so se z najmanj 2. mestom v skupini že uvrstili tudi v finalno fazo deželnega pokala, ki bo konec meseca

KROMA



## Loiacono.

»On je na začetku sezone mislil, da ga delovne obveznosti ne bodo tako bremenile kot v preteklih letih, pokazalo pa se je, da še vedno veliko službeno potuje. Ko je v Gorici, redno trenira. Upam, da nam bo lahko še koristen.«

**Kdo bodo vaši najhujši tekmeči v skupini za napredovanje?**

»To sta Fincantieri in Vivil. Zanimivo je, da sta pred sezono ta kluba celo razmišljala o združitvi, nato pa sta sestavila vsak dobro moštvo z nekaj kakovostnimi posamezniki.«

**Ali se v naslednji fazi res lahko potegujeta za napredovanje? Je to vaš cilj?**

»Skupino za napredovanje je bila za nas obvezen cilj. Nihče pa ne igra za poraz. Zato se bomo zdaj na vso moč trudili za prvo mesto. Mislim, da smo si omenjenima nasprotnikoma enakovredni. Čeprav je raven lige nižja kot je bila lani, ko je bilo poleg premočnega FerroAllumina še pet med sabo enakovrednih ekip, ne smemo podcenjevati niti drugih nasprotnikov. Faza za napredovanje je zelo kratka in v njej ni popravnih izpiti.«

**Med konkurenti v skupini za napredovanje bi lahko bila tudi Olympia, ki sicer tega cilja še ni dosegla. Si pričakoval tako uspešne nastope te naše tako pomlajene ekipe?**

»Nisem. Je pa to rezultat zelo dobrega dela Olympie z mladimi v preteklih sezonah. Vidi se, da so trenirali na ustrezen način. Komjanc, kot najbolj izkušen med mladimi, in Terpin kot najbolj perspektiven, predstavljata konico, toda oni predvsem funkcionirajo kot ekipa. Morajo pa ohraniti pravo miselnost, zavedati se morajo, da so šele na začetku svoje poti.«

**Jutri vas v Villi Vicentini čaka dvoboj za končno prvo mesto v kvalifikacijski skupini. Na prvi tekmi ste izgubili po vodstvu z 2:0? Kako bo tokrat?**

»Rezultat ne šteje, gre za prestiž. Želimo pa zmagati.«

A. Koren



**KOŠARKA** - Promocijska liga

# Brez zastojev

Sokol premagal tudi drugouvrščenega - U17: zmagaja Jadrana ZKB

**Sokol - Libertas B 83:50 (26:10, 46:23, 66:36)**

Sokol: Visciano 7, N. Sossi 10, Budin 13, Hmeljak 8, Jevnikar 14, Hrovatin 21, Umek 2, Štokelj 11, Piccini, Doljak 2, trener Lazarevski. 3 točke: Hmeljak 2, Štokelj 2, Budin 1, Hrovatin 1.

Sokol nadaljuje v tem prvenstvu svojo zmagovito pot. V sredo si je doma privoščil še drugouvrščenega Libertas B, ga suvereno premagal in še bolj utrdil prvo mesto na lestvici ter upravičil napoved, da je glavni favorit za napredovanje v višjo ligo. V taboru Sokola so se pred tekmo kar bali tega nasprotnika, tudi ker je bil to za naše košarkarje prvi nastop po praznikih. Strah pred neugodnim presenečenjem pa se je razblinil že po prvi četrtini, ko so gostitelji s čvrsto obrambo in učinkovitim napadom povedli za 16 točk. Z enakim tempom so igrali tudi v nadaljevanju tekme, vodstvo večali in na koncu zmagali s 33 točkami razlike. Vsa ekipa je tokrat igrala zbrano v obrambi, saj je gostom dopustila, da so dosegli le 50 točk, v napadu pa je »strelske« sposobnosti pokazal predvsem Andrea Hrovatin, ki je bil z 21 točkami tudi najboljši strellec ekipe.

Sokol bo naslednji teden prost, na parket bo stopil spet 25. januarja v Nabrežini, ko bo na sporedu zadnji krog prvega dela prvenstva. Dom v goriški skupini pa bo tekmo 7. kroga odigral danes ob 20.30 v telovadnici Sant'Andrea v Gorici. (lako)

**DRŽAVNO PRVENSTVO U17**  
**Jadran ZKB - Team98 60:40 (15:9, 37:16, 51:25)**

Jadran: Ridolfi 22, Kojanec 10, Daneu 11, Coloni 3, Sardoč 4, Škabar 3, Ušaj 7, Tullaich, Krevatin, Peric, Regent, Daneluzzi, trener Lazarevski. Tri točke: Ridolfi 1, Škabar 1; PON: Coloni.

Jadranovci so tudi v povratnem srečanju 3. kroga po pričakovanju in zasluženo premagali tržaško ekipo Team 98, za katero igrajo tudi trije naši košarkarji (Simon Cettolo, Aleksander Daneu in Samuel Zidarič), ekipo pa je tudi torkat vodil Mario Gerjevič. V



Tomaž Daneu

KROMA

rovanci trenerja Lazarevskega so začeli odločno in z zelo dobro obrambo (tudi po celem igrišču) spravili v težave, sicer za dve leti mlajše nasprotnike, si priigrali kaj kmalu zanesljivo prednost in jo ohranili do konca tekme. Če bi ne zgrešili toliko prostih metov (kar 14) in tudi nekaj zelo lahkih košev, bi lahko zmagali z večjo razliko in točkah. Vsi jedrnaovci so v glavnem igrali dobro, zlasti v obrambi, spet pa je izstopal Martin Ridolfi, ki je bil s 24 točkami tudi najboljši strellec srečanja. Pri gostih so trije naši košarkarji igrali preveč »zakrčeno«. Zidarič in Cettolo sta dosegla le po štiri, Daneu pa pet točk. (lako)

## V Vidmu in Gorici državni finali

Državna košarkarska zveza FIP je določila prizorišča državnih finalov mladinskih prvenstev. Na seznamu je tudi Gorica, ki bo od 13. do 19. maja gostila 16 najboljših ekip prvenstva Under 19 elite, ki se bodo pomerile za državni naslov. Videm pa bo ob od 27. maja do 2. junija gostil državni finale prvenstva DNG U19 (Divisione nazionale giovanile).

## NOGOMET

### Začel se je 3. zimski turnir under 10

V sredo, 9. januarja se je začel zimski nogometni turnir za pokal ZŠSDI za starostno kategorijo do 10 let, ki ga tretje leto zapored organizira nogometna komisija ZŠSDI. Na turnirju sodelujejo z ekipami cicibanov (under 10) vsa slovenska nogometna društva v Italiji, ki so v predtekmovanju razdeljena v dve ločeni skupini. Do 15. februarja bodo morali odigrati eno srečanje vsak proti vsakemu, sklepni (finalni) del pa bo v soboto, 16. februarja na Rouni. Najboljši dve ekipi iz vsake skupine se bodo v finalu pomerile za razvrstitev od 1. do 4. mesta, ostale pa od 5. do 8. mesta. V predtekmovanju igrajo v goriško-kraški skupini A, Juventina Sovodent, Mladost in Kras, v skupini B pa Breg, Primorje, Vesna in Zarja. V primerjavi s prejšnjimi turnirji so se letos društva domenila, da bodo igrali po pravih nogometnih zvezah FIGC, torej 7 proti 7 na odprtih igriščih, torej ne več v telovadnicah. Turnir je podprla tudi italijanska nogometna zveza FIGC.

## Tretja Italijanka

Na obnovljeni svetovni namiznoteniški lestvici ITTF je Nabrežinka Lisa Ridolfi izgubila dve mesti in je trenutno na 328. mestu, tretja najboljša Italijanka. Tan Monfardini je 94., Stefanova pa 119. Naslednji teden bo Ridolfi igrala z izbrano vrsto tekmo svetovne lige v Almerii (World Tour Spagna).

## Mladost jutri

Deželna nogometna zveza je sporočila, da bo tekma 3. amaterske lige med Mladostjo in Montebellom jutri ob 15.00 v Doberdolu.

## Obvestila

**SO SPDT** prireja dva avtobusna izleta v Bad Kleinkirchheim 3. februarja in 3. marca 2013. Odhod iz trga Oberdan ob 6.45 in iz Sesljana ob 7. Vpisovanje in dodatne informacije lahko dobite na smucanje@spdt.org, mladinski@spdt.org in na 3487757442 (Laura).

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da bo v nedeljo, 13. januarja, ob priliki smučarskih tečajev, na razpolago avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalke ESSO na Opčinah. Prosimo za točnost. Informacije in prijave na tel. 335-5476663.

**SO-SPDT** organizira 25., 26. in 27. januarja 2013 tečaj teka na smučeh na Pokljuki. Prijave in informacije nudi urad ZŠSDI telefon 040/635627.

**ZAMEJSKO PRVENSTVO V ŠAHU** bo v soboto 12. januarja v Kulturnem domu v Brijuni. Vpisovanje 14.45-15.15, začetek ob 15.30, konec okrog 18.30. Predvpiši na naslov elektronske pošte: moblak@libero.it.

**AŠZ GAJA** organizira 6. orientacijski tek brez meja v nedeljo, 13. januarja, v Gropadi. Težje in lažje proge za športnike, začetnike in skupine. Info: www.origaja.it, tel. 3496932994.

**SK DEVIN** prireja tečaje smučanja in deskanja v kraju Forni di Sopra vsako soboto in nedeljo od 12. oz. 13. januarja dalje. Možen je avtobusni prevoz. Za informacije in vpisovanja: info@skdevin.it, ali 335 8180449 (Erika), ali 040 2908105 (Alternativa Sport).

**AŠD MLADINA** organizira tečaj smučanja z začetkom v soboto, 12. januarja. Informacije in vpisovanje na info@mladina.it ali 347-0473606 ali 3922303152.

**ŠD KONTOVEL** vabi člane na redni občni zbor, ki bo v dvorani na Kontovelu dne 21. 1. 2013 ob 20.30 v drugem sklicanju.



*Kakšen naslov pa je to? (Ne)vsakdanji rock župan? Šumovci smo se tokrat odpovedali naši običajni obliki strani, da bi vam postregli z intervjujem. Želeli smo predstaviti sicer znano tržaško osebnost, ki pa je v določenem pogledu precej neznana. Roberto Cosolini namreč ni samo tržaški župan, ampak tudi velik ljubitelj rock glasbe, strasten turist, dober kuhar in bivši košarkar ... V tem intervjuju smo želeli nekoliko razodeti njegovo osebnost, ki se skriva za vsakdanjo podobo prvega tržaškega občana.*

**Kako bi se predstavili našim bralcem?**

Mislim, da sem oseba, ki življenje jemlje zelo pozitivno. Ta lastnost je bila bistvenega pomena pri mojih življenjskih izbira, katere je vedno označevala močna angažiranost. Sem tudi zelo trdovraten, vztrajen in odločen. Čeprav se gibljem v svetu politike, imam veliko napako, in sicer nimam dovolj hudobije.

**Katere druge napake si pripisujete?**

Značajsko gledano sem zelo impulziven. Druga moja velika napaka pa je, da sploh nisem ročen. Doma zamenjati žarnico ali kljuko je zame težja naloga kot upravljati mesto.

**Kakšen odnos imate do svojih slovenskih korenin?**

Moja mati je bila Slovenka, doma je bila iz vasi Škoflje. Ko pomislim na svoje slovenske korenine, se torej najprej spominam na nekatere trenutke iz otroštva. Kot otrok sem poletne počitnice preživel v mamiini vasi, pri dedku in babici. Veliko spominov je povezanih s kulturo moje matere, ki se je kazala v raznoraznih pogledih. Imela je na primer zelo staro knjigo re-

**»Za politiko nimam dovolj hudobije«**

ceptov z začetka 20. stoletja z naslovom Slovenska kuharica, ki jo je verjetno podedovala od nekoga drugega. Moja mati jo je skrbno čuvala in je vanjo spravljala tudi liste z ostalimi recepti, tako da je potem postala dobesedno ogromna.

**Kaj pa vi, ste dober kuhar?**

Kuhanje mi je zelo všeč in me sprošča. Imam več najljubših jedi. Sam veliko kuham in znam pripraviti marsikatero jed. Najraje pa pripravljam ribje specialitete. Navdušen sem tudi nad orientalsko kuhinjo, tako da poznam tudi nekaj tajskih, indonezijskih in indijskih receptov. Moj vnuk pa je velik oboževalec polpet, ki mu jih pripravljam.

**Kako se spominjate vaših študentskih let?**

Imam izredno lep spomin na svoja študentska leta, predvsem na tista, ki sem jih preživel na liceju Petrarca. To so bila tudi leta mojih prvih političnih izkušenj. Ko sem se približno mesec dni od tega, ob stoletnici liceja, spet srečal s svojimi bivšimi sošolci, je bilo to srečanje imenitno. Izrazitost in globina čustev je bila močna kot takrat.

**Kaj pa sedaj? Koga bi postavili v vaš osebni panteon?**

Svojo politično pot sem začel in nato nadaljeval v času, ko je bila politika zelo različna od današnje. Ne žalujem za ideologijami. Ko pa pomislim na veličino nekaterih nekdanjih političnih voditeljev, postanem rahlo nostalgичen. Eden izmed teh je nedvomno Enrico Berlinguer. Njegov način pojmovanja politike na podlagi etike in morale je danes več kot aktualen. Poleg njega v svoj panteon postavljam Baracka Obama zaradi njegove sodobne vizije sveta. Tretja oseba v njem je odvetnik Giorgio Ambrosoli zaradi njegove civilne angažiranosti. Pri moji izobrazbi in oseb-nem oblikovanju pa je bil izrednega pomena tudi Bruno Menegazzi, moj nekdanji profesor na liceju.

**Če nekoliko obrnemo vprašanje: koga ne bi nikoli postavili vanj?**

Lahko zveni banalno, ampak v mojemu panteonu ne bi nikoli našel prostora Silvio Berlusconi. Slabo je vodil Italijo in je ustvaril celo serijo težko rešljivih problemov. Zelo uspešen je bil v tem, da je izvelkel na plan vse najbolj negativne vrednote Italijanov. Širši javnosti je

**»Kuhanje me sprošča«**

podal sporočilo, da je bolj pomembno biti prebrisan kot inteligen ten in delaven, kar popolnoma uničuje socialno kohezijo neke skupnosti.

**Cosolini in branje: kaj po navadi najraje prebirate?**

Berem po malem vse, nimam najljubše knjige. Všeč so mi nekateri ameriški pisatelji, kot sta na primer Don Winslow in Joe Lansdale. Zelo me navdušuje mehiški pisatelj Paco Ignacio Taibo II, kateremu sledim od nekdaj. Pred nekaj dnevi sem po petindvajsetih letih spet vzel v roke knjigo La Coscienza di Zeno. Nekoč sem bral veliko več kot danes, ko mi za to žal primanjkuje časa. Ne uspem prebrati deset strani na dan, moram biti v stalnem stiku s čtivom. Zaradi tega po navadi berem predvsem med počitnicami.



**Kaj pa potovanja? Radi potujete ali ste zelo navezani na Trst?**

Rad potujem. Moja strast je Mehika. Pritegnila me je takoj, ko sem jo prvič obiskal. Prepotoval sem jo po dolgem in počez, a se vsakič rad vrnem. Privlači me kompleksnost te države. Všeč mi je tudi to, da imam tam popolnoma drugačno percepcijo časa. Vsak izmed nas najde nek kraj, kjer se počuti dobro, nek magični prostor. Ta kraj je zame Mehika, kar ni niti tako čudno, saj je konec koncev dežela nadrealizma.

**Zdaj pa preidimo na drugo pomembno plat vašega življenja. Lahko rečemo, da ste pravi rock župan. Kako bi našim bralcem opisali ta vidik?**

Z veseljem govorim o tem, saj je to najpomembnejša plat mojega življenja. Rock je zame nekaj več kot glasbena zvrst, predstavlja nekakšno glasbeno zakulisje,

**»Občutek imam, da sva s Springsteenom skupaj odrasčala in se starala«**

zvočno sled vsega, kar sem v teku let doživel. V rock glasbi kot v vseh mojih življenjskih izbira h iščem energijo, navdušenost, močna čustva in tudi velike ideale. Vedno sem najraje imel glasbenike, ki posredujejo podobno vizijo sveta in angažiranost, kot ju imam jaz. Edinstven je zame predvsem lik Brucea Springsteena. Prvič sem začel poslušati njegove pesmi leta 1974, zato imam občutek, da sva skupaj odrasčala in se starala.

**Udeležili ste se tudi kar lepega števila njegovih koncertov.**

Do sedaj je seštevek prišel na 48, če bo šlo vse po pričakovanjih, se bo leta 2013 število zvišalo vsaj na 53. Recimo, da Springsteen vzpostavi poseben magnetizem s publiko, ki se mu ne moreš upreti. Za razliko od drugih zvezdnikov kot so U2, Rolling Stones in Police je Springsteenova publika sestavljena iz poslušalcev, ki so se udeležili že več njegovih koncertov. Mislim, da na to vpliva tudi dejstvo, da je med vsemi rock glasbeniki najbolj predan igranju v živo bolj kot snemanju plošč. Njegovo

upodabljanje ameriškega vsakdana, truda, napora in preprostih, vsakdanjih čustev je po mojem mnenju zelo spodbudno tudi iz političnega vidika. Dojemam ga kot pevca ljudstva.

**Kako se spominjate svojega prvega koncerta?**

Bilo je junija 1985 na San Siru, ko je Springsteen prvič pel v Italiji. Prišel sem z zamudo in zato nisem videl skoraj nič, bil sem precej pri strani in sem videl samo Springsteena, bobnarja pa sploh ne. Od takrat sem se naučil prihajati pravočasno. Sedaj se vsakič postavim pod oder.

**Ali ste Springsteena tudi osebno spoznali?**

Spoznal sem ga v sklopu turnee ameriške narodne glasbe v Villi Manin v Pasarianu. Čeprav imam veliko plošč Beatlesov in Rolling Stonesov, ki so res legendarni, sem vseeno raje poslušal ameriško glasbo. Če gremo od začetka: Creedence Clearwater Revival, Buffalo Springfield, Crosby, Stills, Nash & Young in tako dalje. V zad-

**Kaj pa ostali avtorji in pesmi, ki oblikujejo vašo rockersko osebnost?**

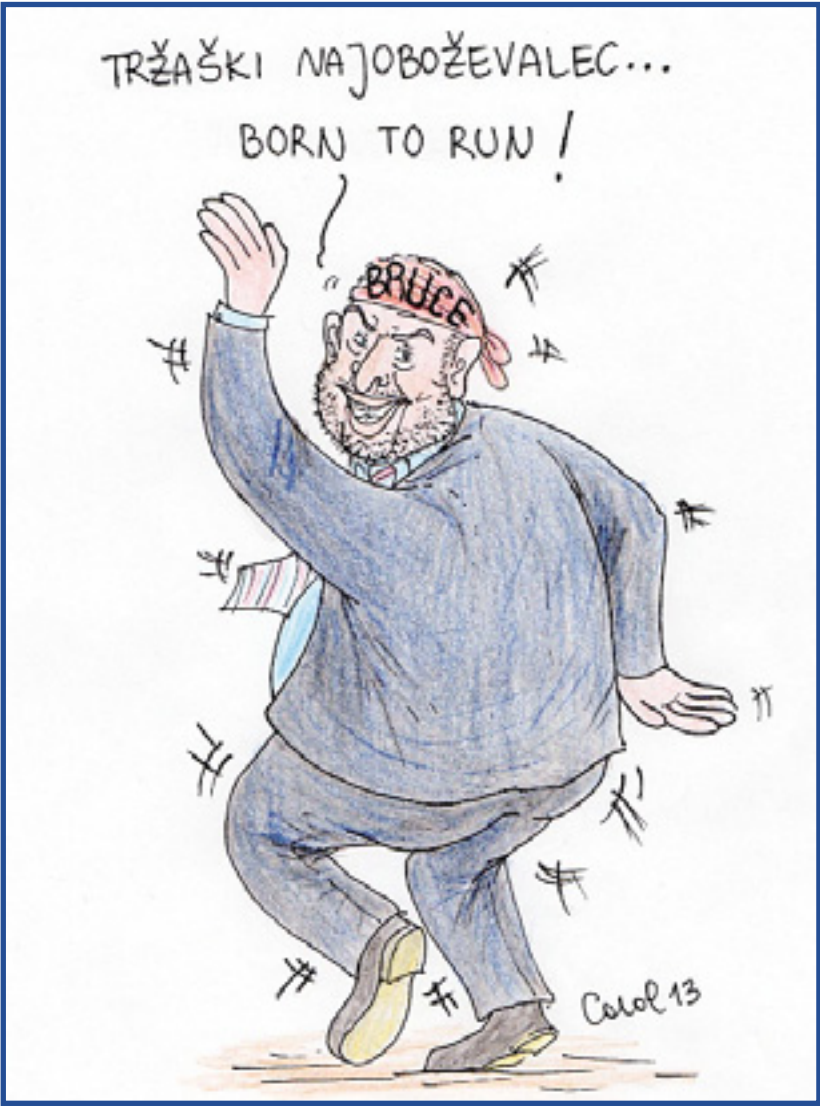
Zadnjih petnajst let poslušam skupino Pearl Jam. Kar se tiče glasbe mojih časov pa, čeprav imam veliko plošč Beatlesov in Rolling Stonesov, ki so res legendarni, sem vseeno raje poslušal ameriško glasbo. Če gremo od začetka: Creedence Clearwater Revival, Buffalo Springfield, Crosby, Stills, Nash & Young in tako dalje. V zad-



se zato včasih težko razumel s trenerji, ki so se v tistem času imeli vsi za Tanjevičeve. Spominjam se, da sem bil v letih 1981/82 prvi "neslovenski" igralec pri Boru, slovenščino sicer nekaj razumem, a je ne govorim. Te-

**»V Mehiki spremenim svojo percepcijo časa«**

daj sem navezal prijateljstvo tudi z Igorjem Kocijančičem, z Brunom in Renatom Kneippom in drugimi. Bila je res čudovita ekipa. Po treningih nismo nikoli prišli domov pred tretjo ali četrto uro zjutraj.



njih letih pa sem začel poslušati tudi skupino, ki me nekdaj, ko je bila popularna, ni zanimala, in sicer Pink Floyd.

**V svojem življenju ste veliko časa posvetili tudi košarki. Kaj vam je prinesla ta izkušnja?**

Nad tem športom sem se navdušil v časih, ko sem kot mlad fant igral pri športnem društvu Bor. Na prošnjo lokalnih institucij sem prevzel mesto predsednika kluba Pallacanestro Trieste. Toda nazadnje se je ta izkušnja končala precej porazno. Mislim, da bi lahko situacijo z ekipo rešili, vendar ni bilo volje, da bi to storili. Ostalo mi je precej grenkobe. V zadnjih dveh letih sem si spet ogledal kakih pet tekem Bora, na katere so me povabili stari prijatelji, ki so igrali z mano košarko, in nekaj tekem Jadrana. V palačo Palatrieste pa ne zahajam več. Ekipi vsekakor želim čim več uspehov, saj si jih tudi zasluži.

**Kaj bi nam povedali o letih, ko ste bili aktiven igralec?**

Nikoli nisem bil vrhunski igralec. Nisem rad treniral preveč intenzivno in sem

**Nekoliko resnejše vprašanje. Ali mogoče kaj pogrešate od Trsta pred tridesetimi, štiridesetimi leti?**

Pred tridesetimi leti je bil Trst zaradi fašizma in povojnih dogodkov bolj zaprt in razdeljen, zato ne pogrešam dosti tistega časa. Mesto se je v današnjem času bolj približalo svoji zgodovini, svoji identiteti in svojemu izvoru. To je pozitiven aspekt. Negativen aspekt pa je po mojem ta, da je v današnjih kriznih časih težko zapolniti vrzel, ki so jo za sabo pustila desetletja, v katerih se ni investiralo v ekonomski razvoj.

**Katero misel bi za zaključek še podali našim bralcem?**

Mislim, da potrebujemo veliko solidarnosti, da ne pozabimo na tiste, ki niso tako močni, da bi kljubovali krizi. Potrebujemo enotnost, saj smo videli koliko škode je naredila delitev temu mestu. Poleg tega potrebujemo še podjetniški duh. Z idejami in odločnostjo bomo ponovno pognali ekonomijo in uspešno premagali krizo.



## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM

#### Na kanalu 103

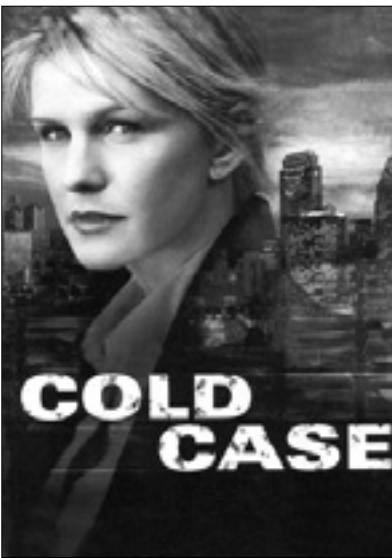
**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi V ospredju  
**21.05** Dok.: Delitve, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

## Rai Uno

**6.10** Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** Odd.: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Verdetto finale (v. V. Maya) **15.15** Aktualno: La vita in diretta **17.00** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Af-fari tuoi (v. M. Giusti) **21.10** Odd.: Riusciranno i nostri eroi **23.25** Tv7 **0.25** Odd.: L'appuntamento

## Rai Due

**6.40** Risanke **8.00** Nan.: Il nostro amico Charly **8.45** Nan.: La signora del West **9.30** Tgr - Montagne **10.00** Dnevnik: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nan.: Seltz **14.45** Nan.: Senza traccia



**15.30** Nan.: Cold Case **16.15** Nan.: Numb3rs **17.00** Nan.: Las Vegas **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **19.35** Nan.: Il commissario Rex **20.30** 23.25 Dnevnik **21.05** Nan.: Hawaii Five-0 **21.50** Nan.: Missing **23.40** Aktualno: L'ultima parola

## Rai Tre

**6.00** Aktualno: News Rassegna stampa **6.30** Il caffè di Corradino Mineo **7.00** Tgr Buongiorno Italia **7.30** Tgr Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.10** Dok.: La Storia siamo noi **11.00** Codice a barre **11.30** Buongiorno Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Aktualno: Le storie – Diario italiano **13.10** Nad.: Lena, amore della mia vita **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **15.10** Nan.: La casa nella prateria **16.00** Rubrika: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Comiche all'italiana **20.35** Nan.: Un posto al sole



**21.05** Film: Arthur e il popolo dei minime (pust., '06) **22.55** C'era una volta

## Rete 4

**6.20** Mediashopping **6.50** Nan.: T. J. Hooker **7.45** Nan.: Miami Vice **8.40** Nan.: Hunter **9.50** Nan.: I Carabinieri **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik,

vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum (v. R. Dalla Chiesa) **15.35** Nan.: My Life



**15.50** Film: Intrigo internazionale (voh., ZDA, 59', r. Alfred Hitchcock) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Aktualno: Quarto grado

## Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nan.: Centovetrine **14.45** Show: Uomini e donne (v. M. De Filippi) **16.20** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Igra: Avanti un altro (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'insolvenza (v. E. Iacchetti, E. Greggio) **21.10** La grande magia – The illusionist **23.30** Supercinema

## Italia 1

**6.40** Risanke **8.45** Nan.: Everwood **10.35** Nan.: E.R. - Medici in prima linea **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.40** Futurama **14.05** Simpsonovi **14.30** What's my destiny Dragon Ball **14.55** Nan.: Fringe **15.45** Nan.: White collar – Fascino criminale **16.30** Nan.: Chuck **18.00** Nan.: La vita secondo Jim **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Scena del crimine **21.10** Film: Inside man (triler, ZDA, '06, i. D. Washington)



**23.30** Film: Stealth – Arma suprema (zf, ZDA, '05, i. Jessica Biel)

## La 7

**7.00** 7.50 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **12.20** Ti ci porto io... in cucina con Vissani **12.30** 18.50 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Tobruk (voj.) **15.50** Nan.: 4 donne e un funerale **16.50** Nan.: Il Commissario Cordier **20.00** Dnevnik **20.30** Otto e mezzo **21.10** Corrado Guzzanti - Aniene **23.35** Omnibus notte

## Tele 4

**7.00** 8.30, 13.20 Deželni dnevnik **7.25** 12.45 Aktualno: Musa Tv **7.40** Italia Economia e Prometeo **7.50** Dok.: Alpi e Dolomiti del Veneto **13.00** Le ricette di Giorgia **13.45** Rubrika: Qui studio a voi stadio **17.00** Dnevnik **17.30** 23.35 Trieste in diretta **19.30** Dnevnik **20.00** Aktualno: Happy Hour **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Rubri-

ka: Libertà di parola **23.02** Deželni dnevnik in vremenska napoved

## Slovenija 1

**6.15** Odmevi **7.00** Dobro jutro **10.10** Odd.: Martina in ptičje strašilo **10.20** Lutk. nan.: Bisergora **10.35** Nan.: Potujoči škrtat **10.55** Risanke: Bacek Jon **11.05** Odd.: Fircbologi **11.30** Nan.: V dotiku z vodo **12.00** Sveto in svet **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Pogledi Slovenije **15.00** Poročila **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** Kaj govoriš? = So vakeres? **16.00** 16.30, 18.35 Risanke **16.10** Dok. odd.: Megabit energije **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.00** Odd. za otroke: Infodrom **18.05** Odd. za mlade: Razred zase **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Na zdravje! **21.30** Na lepše **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Polnočni klub: Zavist gori

## Slovenija 2

**7.00** Otroški program: OP! **8.05** Otroški infokanal **8.50** Infodrom **10.00** Dobra ura **11.20** Dobro jutro **13.05** Točka **14.00** Na obisku **14.25** Slovenski magazin **15.55** Dok. film: Gašerbrum II **15.45** Osmi dan **16.15** Pisane družine **16.55** Nordijsko smučanje: svetovni pokal v smučarskih skokih (M), prenos **18.45** Biatlon: svetovni pokal, sprint (Ž), vključitev v prenos **20.00** Dok. serija: Čudesa Osončja **20.50** Nan.: Starši v manjšini **21.20** Nan.: Scott in Bailey **22.05** Film: Usodni molk

## Slovenija 3

**6.00** 20.50, 22.00 Sporočamo **6.05** Dnevnik Tv Maribor **6.35** Primorska kronika **7.25** Evropski premislek **7.30** 20.00, 23.05 Aktualno **8.00** 15.30, 17.25 Poročila **8.10** Žarišče **8.25** Beseda volilcev **12.00** Redna seja Odbora za zadeve Evropske unije **13.30** Prvi dnevnik **13.55** SVS, izbor **17.50** Kronika **19.00** Dnevnik **19.25** Beseda volilcev **19.30** 21.50 Kornika **20.15** 23.40 Tedenski pregled **21.30** 23.20 Žarišče

## Koper

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vesolje je... **15.00** Glasb. odd.: In Orbita **15.30** Film: Caseyeva senca **17.00** Avtomobilizem **17.15** 23.45 Športna odd. **18.00** Univerza **18.10** Iz popotne torbe **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.15, 0.15 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes aktualnost **20.00** Ciak Junior



**20.30** Effe's Inferno – Peklenski izbor **21.15** Dok. odd.: Plečnik **22.30** Arhivski posnetki **23.15** Potopisi

## Tv Primorka

**8.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **8.35** 10.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** 18.30 Naš čas **10.30** Videostrani **17.30** Zlati kamen 2012 **19.30** 21.30 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura **20.00** Znanstveni večer **22.00** Glasbeni večer, sledi TV prodajno okno, videostrani

## POP Pop TV

**7.00** Risane in otr. Serije **8.15** 18.00 Serija: Larina izbira **9.05** 10.10, 11.35 Tv prodaja **9.20** 16.00 Nad.: Brezno ljubezni **10.40** 16.55 Nad.: Kot ukaže srce **12.05** Misli zdra-

vo **12.10** Nan.: Blue Bloods **13.00** 24UR ob enih **14.00** Serija: Tv Dober dan **14.55** Dok. serija: Za boljše počutje **15.05** Nan.: Ko listje pada **17.00** 24UR - popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Film: Kot tvoj nasmeh (rom., ZDA, '97) **21.50** 24UR – zvečer **22.20** Film: Boj za poroko (kom., ZDA, '06) **23.00** Eurojackpot



## Kanal A

**7.10** Risane serije **8.00** 18.00, 19.45 Svet **9.05** Nan.: Frasier **9.35** 14.15 Nan.: Moja super sestra **10.00** 17.05 Nan.: Alarm za Kobro 11 **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** 18.55 Nan.: Teksaski mož postave **13.45** Nan.: Frasier **14.45** Film: Šesterica za poker **16.35** Nan.: Šola za pare **18.00** 19.45 Svet, Novice **20.00** Film: Težavni zaklad



**21.45** Film: Bilo je nekoč v Ameriki

## RADIO

### RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan; 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan - Kulturne diagonale; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.20 Otroški kotiček; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Bojan Pavletič: Devet velikih jokov - 11. nad.; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

### RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 0.00 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.45 Kronika; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Evropa osebno; 11.00 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Rekel in ostal živ; 14.00 Aktualno; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.00 Dnevnik; 19.30 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Ari Zona.

### RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00-10.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Caleidoscopio Istriano; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40 Robe del mio orto; 8.50, 15.05 Pesem tedna; 9.00 Nel paese delle donne; 9.35 Appuntamenti; 10.10 Vremenska napoved; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Televizijski in radijski programi; 10.35-12.28, 20.30-22.30 Il vaso di Pandora; 12.30 Dogodki dneva; 13.00 Sulla via delle Indie; 13.35 Ora musica; 14.00 La biblioteca di Babele; 14.35, 20.00 My radio; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00 Etnobazar; 19.30 Večerni dnevnik; 22.30 Sonoricamente Puglia; 23.00 The magic blues; 0.00 RSI.

### SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 5.50, 19.40 Iz sporedov; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40, 16.15, 19.30 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Siempre Primeiros; 10.00 Poročila; 10.05 Radio Ga-ga; 11.15 Radi imam Radio; 11.45 Od muhe do slona; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Radijski dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovenec po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Info. odd. v angleščini in nemščini; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

### SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgod-

ba; 6.45 Vreme - Agencija RS za okolje; 7.00 Kronika; 7.30 Vreme - podatki; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Kulturne prireditve; 8.50 Spored; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 9.55-12.30 Svetovni dan srca; 10.00, 10.45, 11.10 Izvidnica; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Izvidnica; 12.45 Minute za rekreacijo; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturnice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Centrifuga; 17.00 Vreme; 17.10 Evrotip; 18.00 Express; 19.00 Dnevnik; 19.30 Stop pops 20 in novosti; 20.30 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

### SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladatelj; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Petkov poudarek; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Povabilo na koncert; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

### RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

**Lastnik:**  
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,  
fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakciji:** Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
*email:* [trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 356320, faks 0481 356329  
*email:* [gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28,  
tel. 0432 731190, faks 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,  
fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €  
Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €  
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013  
220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,  
Partizanska 75, Sežana,  
tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v  
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne  
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**  
Oglasevalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
[advertising@tmedia.it](mailto:advertising@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina  
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,  
finančni in legalni 92,00 €,  
ob praznikih povišek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
[oglasit@tmedia.it](mailto:oglasit@tmedia.it)  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €  
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,  
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale  
na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu  
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze  
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen  
v Evropsko zvezo  
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi  
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence  
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v  
kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo.  
Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva ozi-  
roma založnika za objavo ali drugačno uporabo;  
za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu,  
imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja  
samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

### VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Danes bo veter od severozahoda, prinesel vlažen zrak v nižjih plasteh, jutri pa bo zrak hladnejši in bolj suh. V nedeljo bo na naši deželi nastala depresija, ki bo prinesla vlažen zrak in mraz.

Ciklonsko območje se prek južne Skandinavije in severnega dela srednje Evrope pomika proti vzhodu. V njegovem zaledju bo v prihodnjih dneh k nam od severa pritekal hladnejši zrak.

**DOLŽINA DNEVA**

Sonce vzhaja ob 7.44 in zahaja ob 16.43

Dolžina dneva 9.00

**LUNINE MENE**

Luna vzhaja ob 7.01 in zahaja ob 16.42

**PLIMOVANJE**

**Danes:** ob 4.02 najnižje -12 cm, ob 9.36 najvišje 51 cm, ob 16.24 najnižje -74 cm, ob 23.20 najvišje 41 cm.

**Jutri:** ob 4.46 najnižje -13 cm, ob 10.16 najvišje 47 cm, ob 17.00 najnižje -71 cm, ob 23.59 najvišje 42 cm.

**BIOPROGNOZA**

Vremenski vpliv bo zmerno obremenjen, v drugi polovici dneva se bo obremenitev postopno krepila. Priporočamo večjo previdnost.

**MORJE**

Morje je mirno, temperatura morja 10,9 stopinje C.

**SNEŽNE RAZMERE (v cm)**

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| Kanin - Na Zlebeh ... 100 | Piancavallo ... 45        |
| Vogel ... 50              | Forni di Sopra ... 50     |
| Kranjska Gora ... 40      | Zoncolan ... 40           |
| Krvavec ... 70            | Trbiž ... 40              |
| Cerkno ... 50             | Osojščica ... 50          |
| Rogla ... 70              | Mokrine ... 70            |
| Mariborsko Pohorje ... 35 | Podkloster ... 30         |
| Civetta ... 115           | Bad Kleinkirchheim ... 50 |

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

### NAPOVED ZA DANES

Zjutraj bo nebo oblačno z možnostjo megle v nižinah, v gorah bo oblačnost spremenljiva. V teku popoldneva se bo nekoliko zjasnilo, najprej v gorah nato tudi v nižinah in ob obali. Proti večeru bo ob obali začela pihati zmerna burja, na planotah pa se bo lahko pojavila megla.

Zmerno do pretežno oblačno bo in v večini brez padavin. Popoldne se bo od severozahoda delno zjasnilo. Zvečer bo na Primorskem začela pihati šibka burja. Najnižje jutranje temperature bodo od -3 do 4, ob morju 6, najvišje dnevne od 2 do 6, na Primorskem do 10 stopinj C.

### NAPOVED ZA JUTRI

Nebo bo spremenljivo, v Alpah in na jugozahodu pa bo nekaj več sonca. Več oblačnosti bo na planotah in v predalpskem pasu. Ob morju bo zjutraj zapihala zmerna burja.

V soboto bo delno jasno z občasno povečano oblačnostjo. Zjutraj in dopoldne bo po nižinah megla ali nizka oblačnost. Na Primorskem bo pihala šibka burja. V nedeljo bo oblačno, padavine se bodo od jugozahoda razširile na vso Slovenijo. Na Primorskem bo rahlo deževalo, drugod rahlo snežilo.

## Akcija v Manufakturi

MODA ZA VSO DRUŽINO – konfekcija, spodnje perilo, hišni tekstil

Obiščite nas, posvetili se vam bomo.

SEZONSKI POPUSTI

DO 50%

Cene smo znižali do 40 in celo do 50 %. Ne zamudite priložnosti za še ugodnejše nakupe do 31. januarja 2013.

**AKCIJA POTEKA v Manufakturi poslovalnicah**

**SALON ELEGANCE** visoka moda grizmanskih znamk

**SALON ELEGANCE** – ženska moda

Ulica tolmenskih pustomarjev 2 A, tel.: 05 302 11 78

**MODNI DOM** široka ponudba modne konfekcije, spodnjega perila in drugih izdelkov za dom

**MODNI DOM** Nova Gorica

Kardanova ulica 18, tel.: 05 333 05 80

**MODNI DOM** Sempeter pri Gorici

Zredarjeva ulica 3, tel.: 05 303 12 52

**MODNI DOM** Ajdovščina

Pretrenova ulica 23, tel.: 05 368 17 10

**HIŠA S STILOM** izbrana ponudba modne konfekcije kuhinjskih aparatov

**HIŠA S STILOM** – moda za močnejše

Delavska ulica 12, Nova Gorica, tel.: 05 302 10 25

**HIŠA S STILOM** Sežana

Partizanska cesta 21, tel.: 05 734 42 09

**HIŠA S STILOM** Postojna

Tržaška cesta 16, tel.: 05 994 77 32

**HIŠA S STILOM** Koper

Prstanova ulica 23, tel.: 05 420 25 02

**HIŠA S STILOM** Izola

Pittagorova ulica 1, tel.: 05 641 84 57

**HIŠA S STILOM** Domžale

Mestni trg 1, tel.: 01 721 99 03

**STREET ONE** Nova Gorica

Kardanova ulica 11, tel.: 05 302 77 10

**MODNI DOMEK** modni dom v modni

**MODNI DOMEK** Sežana

Partizanska cesta 21, tel.: 05 730 04 90

**MODNI DOMEK** Nova Gorica

Kardanova ulica 18, tel.: 05 333 05 85

**MODNI DOMEK** Deskle

Srebrnina ulica 20, tel.: 05 305 20 14

**MODNI DOMEK** Kanal

Trg svobode 5, tel.: 05 305 10 59

**MODNI DOMEK** Domžale

Mestni trg 1, tel.: 01 721 96 91

**OUTLET** ponudba konfekcije iz prejšnjih sezon

**OUTLET** Nova Gorica

Sejčeva ulica 9, tel.: 05 333 02 97

Manufaktura | 50

kjer je dober nakup pravilo

manufaktura@manufaktura.si, www.manufaktura.si

## IZRAEL - Izredno poslabšanje vremena

# Sneg včeraj pobelil Jaruzalem in okolico

JERUZALEM - Z Bližnjega vzhoda že od začetka tedna poročajo o vetru, nizkih temperaturah, dežju in snegu. Vreme je povzročilo precej gospodarske škode in terjalo že enajst življenj. Sneg je včeraj pobelil tudi Jeruzalem, zaradi česar so mestne oblasti zaprle šole, zaprta je tudi večina trgovin, promet pa je obstal, poročajo tuje tiskovne agencije. Zjutraj je bilo v Jeruzalemu, ki leži na nadmorski višini okoli 800 metrov, kakih deset centimetrov snega. Sneg je sicer na območju izredno redek pojav, največ navdušenja pa je sprožil med otroci.

V Izraelu je po neurjih v preteklih dneh, ki so bila najhujša v zadnjem desetletju, brez elektrike še vedno okoli 120.000 ljudi, zaradi poledice pa je zaprta tudi najpomembnejša avtocesta v državi, ki povezuje Tel Aviv in Jeruzalem.

Včeraj je snežilo tudi v Jordaniji in Siriji. Življenje v Jordaniji se je zaradi sneženja skoraj povsem ustavilo, kralj Abdulah II. je včerajšnji dan razglasil za praznik, vojski pa je ukazal, naj pomaga pri čiščenju cest ter reševanju ljudi, ki so obstali na njih. Snežilo je celo v pokrajini Tabuk na severozahodu Savdske Arabije. Zaradi deževja v zadnjih dneh je voda zalila predore med območjem Gaze in Egiptom, preko katerih tihotapijo blago. Blago, ki je bilo v predorih, je uničeno, nekaj Palestincev, ki so bili ob vdoru vode v tunelih, pa je ranjenih. Neurje je prizadelo tudi Libanon, od koder so včeraj poročali o prekinitev pri dobavi elektrike. V državi so sicer od torka zaprte šole, poročajo pa tudi o štirih smrtnih žrtvah. Iz Egipta pa poročajo o deževju in močnem vetru, zaradi katerega je zaprtih več пристanišč, tudi tisto v Aleksandriji.

LONDON - Britanska kraljica Elizabeta II. je včeraj sporočila, da bo morebitna hčerka njenega vnuka Williama in soproge Catherine nosila naziv princesa. Poleg tega se jo bo naslavljalo »njena kraljeva visokost«. S tem je kraljica spremenila pravilo, po katerem bi naziv princa nosil le njen sin, poroča britanski BBC. Elizabeta II. je objavila t. i. Letters Patent, s katerim je razveljavila odločitev kralja Jurija V. iz leta 1917. V skladu z njegovim določilom bi bil namreč princ le morebiten sin mladega para, medtem ko bi hčerka nosila naziv »lady«, prav tako pa ji ne bi pripadalo naslavljanje z »njeno kraljevo visokostjo«.

Letters patent je sicer oblika pravnega instrumenta v obliki odprtega pisma. Z njim lahko kraljica med drugim odloči o nazivu nekoga brez odobritve parlamenta. Sprememba je bila pričakovana, potem ko je bil sredi decembra lani objavljen nov zakon, ki bo končal diskriminacijo žensk pri nasledstvu na britanskem prestolu. Po novem pravica do krone ne bo več odvisna od spola in bo pripadla prvorojenci oziroma prvorojenki. (STA)